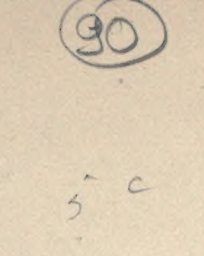
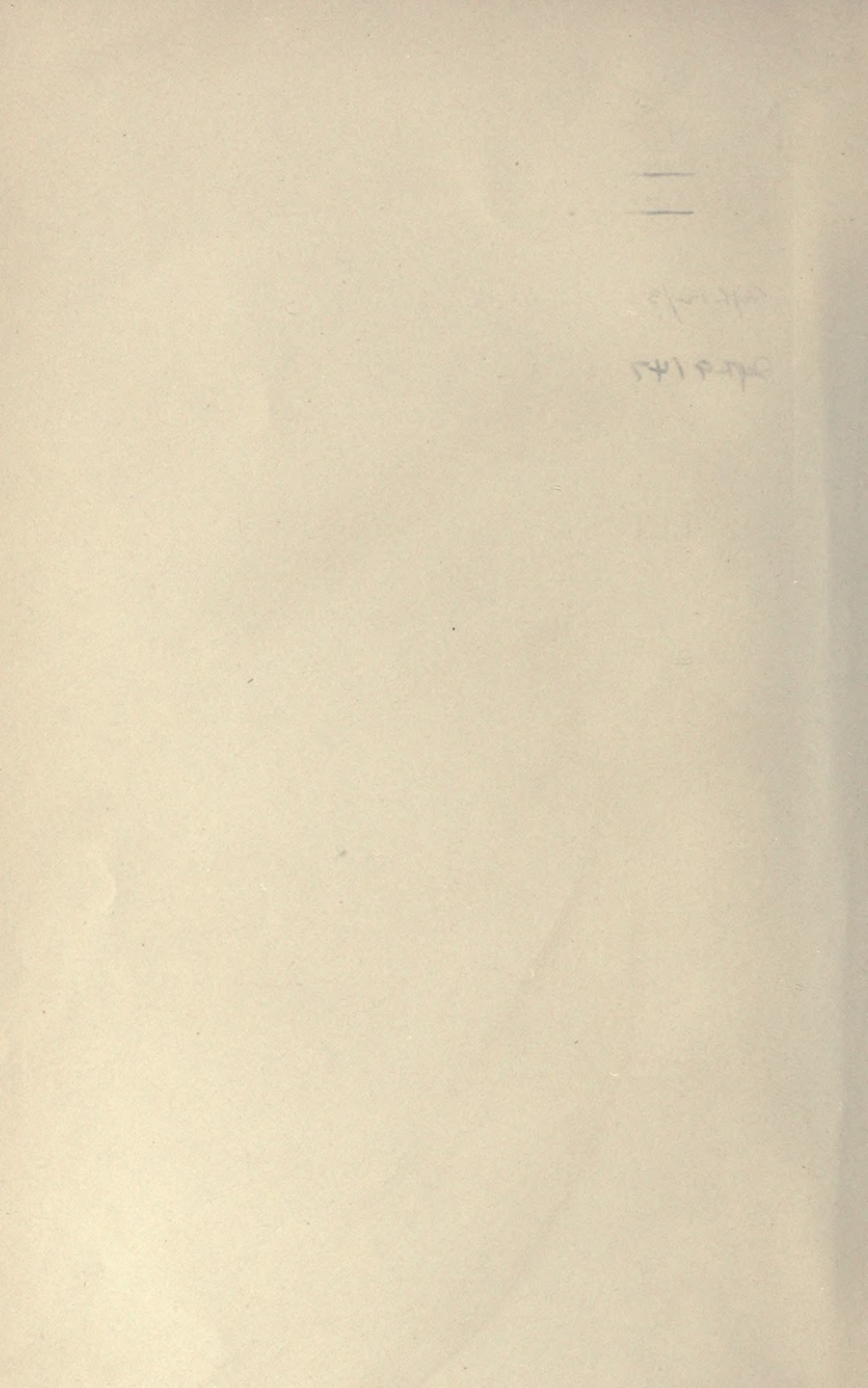

UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 01780887 4





LETTRES ET CONTRATS

DE L'ÉPOQUE

DE LA PREMIÈRE DYNASTIE BABYLONIENNE

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS

MUSÉE DU LOUVRE. — DÉPARTEMENT DES ANTIQUITÉS ORIENTALES

LETTRES ET CONTRATS

DE L'ÉPOQUE DE LA

PREMIÈRE DYNASTIE BABYLONIENNE

PAR

Fr. THUREAU-DANGIN



PARIS
LIBRAIRIE PAUL GEUTHNER
68, RUE MAZARINE, 68

1910

Palais du Louvre, 1er juillet 1910.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous présenter le volume de M. Fr. Thureau-Dangin, *Lettres et Contrats de l'époque de la Première Dynastie Babylonienne.*

Vous connaissez comme moi le haut intérêt de cette publication et je ne doute pas que vous ne soyez heureux d'en autoriser l'impression.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments respectueux et dévoués.

Le Conservateur des Antiquités Orientales et de la Céramique Antique,
E. Pottier.

Approuvé :
Le Directeur des Musées Nationaux,
Th. Homolle.

AVANT-PROPOS

Dans ce volume ont été réunis des lettres, contrats, jugements et documents de comptabilité conservés au Musée du Louvre et contemporains de la première dynastie babylonienne [1].

Les numéros 1 à 236 proviennent de la région de Sumer et d'Akkad. Les textes d'origine sumérienne sont en minorité : on peut ranger dans ce groupe d'une part les numéros 9 à 13, 55, 58, 129, 233 et 235 qui proviennent des fouilles du Commandant Cros à Tello, d'autre part les numéros 15, 231, 232, 236 et, avec quelque hésitation, les numéros 14 et 234. Le groupe akkadien comprend des textes rédigés à Sippar [2], à Babylone [3], à Dilbat [4], à Kiš [5] et peut-être à Šit-tab [6].

1. Les tablettes cappadociennes publiées à la fin du volume sont d'une époque un peu plus ancienne (voir ci-dessous p. VIII, n. 2). Tel autre texte (p. ex. le n° 9, fragment de lettre ou peut-être de texte religieux?) pourrait également être un peu antérieur à la première dynastie.

2. Ces textes proviennent (au moins en grande majorité) d'un quartier de Sippar appelé *gagûm* « le cloître », où demeuraient les SAL-ME de Šamaš et dont Scheil, au cours de ses fouilles d'Abou Habba paraît avoir retrouvé l'emplacement (voir HAZUKA, Inaugural-Dissertation, Berlin, 1907, pp. 22 et suiv.). Meissner, dans ses *Beiträge z. Altb. Privatrecht*, a, le premier, publié et traduit une importante collection de contrats de cette provenance ; voir depuis, PINCHES, CT, II, IV, VI, VIII ; SCHEIL, *Une saison de fouilles à Sippar* ; RANKE, BE, VI, 1 ; FRIEDRICH, BA, V, pp. 413 et suiv. ; UNGNAD, VS, VIII et IX.

3. A cette catégorie appartiennent certainement les lettres royales (n°s 1 à 5, 7 et 8). Les lettres de Ḫammu-rapi à Sin-idinnam (n°s 1 à 3) avaient été probablement adressées à Larsa (cf. KING, *Ḫammurabi*, III, p. XXVI), le n° 5 (lettre de Samsu-iluna), à Dilbat, et le n° 8 (lettre de Samsu-ditana), à Sippar.

4. N°s 57 et 133. De Dilbat provient sans doute aussi une collection de 25 tablettes de l'époque de Samsu-iluna (n°s 5-6, 30-46, 138-139, 141-144) : noter en effet que deux de ces tablettes mentionnent Kunnum, localité située près de Dilbat (cf. ci-dessous, p. 56, n. 1), et que Marduk-nâṣir (5 : 1 et 6 : 4) est probablement, ainsi que me le suggère Ungnad, identique au personnage du même nom à qui est adressée la lettre VS VII, n° 191 (BA VI, 5, p. 44). D'après Ungnad BA, VI, 5, p. III, Dilbat = Dêlem, tell situé à 27 kilomètres environ au sud de Babylone. Des tablettes de Dilbat ont été publiées par Gautier (Tome XXVI des *Mémoires* de l'Institut du Caire) et par Ungnad (VS, VII ; BA, VI, 5).

5. N°s 65 et 134. Kiš = Oheimir, tell situé à l'est de Babylone, à 12 kilomètres environ de la rive de l'Euphrate (voir OLZ, 1909, p. 204).

6. Voir le n° 81 (serment par Nu-muš-da). Ce dieu est peut-être identique à Nu-túg-muš-da de Kaṣallu (cf. OBI, n° 125, l. 8). Noter cependant que Nu-muš-da est mentionné sur le

Les numéros 237 et 238 sont d'origine mésopotamienne : ils proviennent de la ville de Tirqa, qui était probablement située sur le Haut Euphrate, non loin de Dêr-ez-Zôr, à l'endroit appelé aujourd'hui Tell 'Ašar [1].

Les numéros 239 à 242 appartiennent à la catégorie des tablettes dites cappadociennes. Il paraît certain que ces tablettes proviennent de Gül Tépé (Kara Euyuk), tell situé à 18 kilomètres au nord-est de Césarée [2].

sceau d'un ancien patési de Šit-tab (voir le cylindre publié par Menant, *Glyptique*, I, pl. II, n° 3) et qu'un habitant de la même ville au temps de Maništusu s'appelait BÀ-ŠA-^{d}*nu-muš-da* (Obél., D, X, 11). Il est donc possible que Nu-muš-da ait été le dieu patron de Šit-tab.

1. Voir OLZ, 1908, p. 193, et *Journal Asiatique*, 1909, p. 149.

2. Quelques tablettes de ce type ont été achetées par Ramsay en 1882 dans les environs de Césarée (cf. SAYCE, PSBA, VI, p. 17). Les tablettes publiées par Golénischeff lui avaient été vendues comme provenant de Cappadoce (voir GOL. *Vingt-quatre tablettes cappadociennes*, p. 5). Les tablettes publiées par Scheil dans CHANTRE, *Mission en Cappadoce*, pp. 93 et suiv., ont été, d'après Chantre, *ibid.*, p. 92, acquises à Kara Euyuk. Enfin Hilprecht m'a dit avoir ramassé lui-même sur le tell un débris de tablette du même type.

Une tablette cappadocienne inédite porte l'empreinte d'un sceau de style sumérien, dédié à Ibi-sin, le dernier roi de la dynastie d'Ur (voir *Comptes Rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1909, p. 612). Les tablettes que nous publions ici appartiennent certainement à une époque très voisine de la dynastie d'Ur. (Noter que, dans ses *Assyriaca*, p. 124, n. 1, Hilprecht soutenait, contre l'opinion commune qui attribue aux tablettes cappadociennes une date beaucoup plus basse, que ces documents avaient dû être rédigés « entre 2400 et 2000 »).

TABLE[1]

Abréviations : Sl. = Sumu-la-el ; Z. = Zabium ; As. = Abil-sin ; Sm. = Sin-muballiṭ ; Ḫ. = Ḫammu-rapi ; Si. = Samsu-iluna ; Ae. = Abi-ešu' ; Ad. = Ammi-ditana ; Az. = Ammi-zaduga ; Sd. = Samsu-ditana.

La lettre T désigne les documents provenant de Tello. Les tablettes portant des empreintes de sceaux sont marquées d'un astérisque (*), les enveloppes de deux astérisques (**), les enveloppes d'où la tablette intérieure n'a pas été retirée de trois astérisques (***).

LETTRES

TEXTE	PLANCHE	EXPÉDITEUR	DESTINATAIRE	NUMÉRO D'INVENTAIRE[2]
1	I	*Ḫa-am-m[u]-r[a]-b[i]*	^{d}*Si[n]-i-d[in]-n[am]*	2704
2	II	*Ḫ[a]-a[m]-m[u]-ra-bi*	^{d}*Si[n]-i-din-nam*	2705
3	II	*Ḫa-am-mu-ra-bi*	^{d}*Si[n]-i-din-nam*	3072
4	III	*Sa-am-su-i-lu-na*	*mâr Ṣ[i?]-l[i]-ka-ak-ka-bi*	4615
5	IV	*Sa-am-su-i-lu-na*	^{d}*Marduk-na-ṣi-ir ù sag-x*[3]^{meš} ^{n}*·Im-gur-ištar*	3956
6	V	^{d}*Marduk-na-ṣi-ir*	^{d}*Sin-ga-mil ù* ^{d}*Uraš-mu-ša-lim*	3957
7	VI	*Am-mi-di-ta-na*	*Šum-ma-ilum*	4622
8	VII	*Sa-am-su-di-ta-na*		1631
9[4]	VII			4318 [T]

1. Dans la transcription, j'ai conservé le système d'accentuation que j'ai employé dans les *Inscr. de Sumer et d'Akkad*, mais sans marquer d'un accent les valeurs *gan* (Br. n° 4036), *il* (Br. n° 4847), *tum* (Br. n° 4953) et *ib* (Br. n° 10477).
2. Les numéros qui ne sont précédés d'aucune lettre appartiennent à la série AO.
3. Pour ce titre, cf. Hrozný, WZKM, XXIII, p. 203.
4. Je ne place qu'avec hésitation ce fragment parmi les lettres.

TEXTE	PLANCHE	EXPÉDITEUR	DESTINATAIRE	NUMÉRO D'INVENTAIRE
10	VIII			4317 [T]
11	IX	*[Da]m-ki-i-li-š[u]*	*[Be-li-ri-im-i-li]*	4322 [T]
12	X	*É-a-i-ri-ba-[a]m*	*Be-li-ri-im-i-li*	4320 [T]
13	X	*Šu-mi-a-ḫi-ia*	*Ia-ar-ḫa-bu-um*	4321 [T]
14	X	*Nig-gi-e-ni-di-im*	*Ku-ul-pa-ra-ḫi-e*	2703
15	XI	*ᵈSin-êriš*	*Warad-ᵈsibittim*	3010
16	XII	*Be-li-zu-nu*	*E-ri-ib-ᵈsin*	1774
17	XII	*I-bi-iq-a-r[a]-a[ḫ]-tum*	*a-na ša-bi-ri-ia*	4617
18	XIII	*Ib-ni-ᵈamurrum*	*Bi-e-ia-a*	1630
19	XIV	*Na-bi-ᵈen-lil*	*ᵈSin-ma-[gir]*	4620
20	XIV			1747
21	XIV	*Be-el-šu-nu*	*ᵈMarduk-ni-šu*	1732
22	XV	*Na-ra-am-ᵈsin*	*ᵈNa(-bi)-um-ḫa-zi-ir ù A-bi-i-li*	4619
23	XV	*Il-ta-ni*	*A-di-an-ni-tim*	1781
24	XV	*Li-wi-ra-šu[m]*	*Be-lum ù Šu-bu-ul-tum*	1771
25	XVI	*Šu-mu-li-zi*	*Be-el-ta-ni*	1728
26	XVII	*Na-wi-ir-tum.*	*Li-bi-it-ᵈtišpak*	1674
27	XVII	*Bu-na-nu-šu*	*Ta-ri-bu-ša*	4420
28	XVII	*Bêlum*	*Ba-ba-a*	d : 9
29	XVIII	*A-na-tum*	*Ḫa-bi(l)-a-ḫi*	4658
30	XIX	*ᵈAdad-ra-bi*	*[Li]-bi-it-é-a*	3958
31	XX	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3960
32	XXI	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3961
33	XXI	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3971
34	XXI	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3967
35	XXII	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3959
36	XXII	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3977
37	XXIII	*ᵈAdad-ra-bi*	*Li-bi-it-é-a*	3966
38	XXIII	*[ᵈAdad-ra-b]i*	*Li-b[i-it-é]-a*	3979
39	XXIII	*Gi-mil-lum*	*Li-bi-it-ᵈé-a*	3981
40	XXIV	*ᵈAdad-šar-rum*	*Li-bi-it-é-a*	3964
41	XXV	*A[b]-l[a]-tum*	*Li-bi-it-é-a*	3970
42	XXV	*ᵈAdad-ra-bi*	*[Li-bi]-it-é-a ù [I-b]i-sin*	3978

TEXTE	PLANCHE	EXPÉDITEUR	DESTINATAIRE	NUMÉRO D'INVENTAIRE
43	XXVI	*A-wi-i[l]-. . .*	*a-na um-mi-i[a]*	3963
44	XXVI			3976
45	XXVII		*. . . .-^{d}e[n]-lil*	3969
46	XXVII	*[K]a-zu-ub-tum*	*Ilân-dan-na*	3962
47	XXVII			1745
48	XXVIII	*Be-li-zu-nu*	*Ar-ra-bu*	1667
49	XXVIII	*^{f}Ra-i-im-tum*	*[a-na] a-wi-lim*	2504
50	XXVIII	*^{d}Sin-iš-me-a-ni*	*a-na a-wi-lim*	4618
51	XXIX	*^{d}Adad(Iškur ?)-ma-an-sum*	*a-na a-wi-lim*	1673
52	XXIX	*Ì-lí-i-ki-ša-am*	*a-na a-wi-lim*	1664
53	XXIX	*I-din-^{d}marduk*	*a-na a-ḫa-ti-ia*	4616
54	XXX	*^{d}Sin-i-ki-ša-am*	*U-bar-rum ù ^{d}Marduk-mu-ba-lí-iṭ*	d : 6

CONTRATS

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
55	XXXI	Sl. (?)	10 (?)	9		4315 [T]
56	XXXI	Sl.				1766 ***
57	XXXII	Z.	10	6		3768
58 [1]	XXXII	Z.	12	4		4312 [T]
59	XXXIII	Z.				1927
60	XXXIII	As.	4 (?)			d : 5
61	XXXIV	As.	7 (?)			2120
62	XXXIV	As.				d:15
63	XXXV	As.				1926
64	XXXVI	As.				1921
65	XXXVII	Sm.	6	10		4480
66	XXXVIII	Sm.	9	12		1764 *a*
67 [2]	XXXIX					1764 *b* **
68	XXXIX	Sm.				1763 *a*

1. Au revers, en haut, à gauche, on lit :
2. Enveloppe de la tablette précédente.

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
69[1]	XL	Sm.				1763 *b***
70	XLI	Sm.	13			1916
71	XLI	Sm.	17			1922
72	XLI	Sm.	19	mois interc.	11	2722
73	XLII	Sm.				1647***
74	XLIII	Sm.	14 (?)			1646***
75	XLIV	Sm.				1649***
76	XLV	Sm.				1650***
77	XLVI	Ḫ.	1	7	11	1628
78	XLVII	Ḫ.	2	2	6	2717*
79	XLVII	Ḫ.	2	7		1672***
80	XLVII	Ḫ.	7			1917
81	XLVIII	Ḫ.	7	6		4481*
82	XLIX	Ḫ.	10			1651 *a*
83[1]	L	Ḫ.	10			1651 *b***
84	LI	Ḫ.	18 (?)			1923
85	LI	Ḫ.	18 (?)			1773
86	LI	Ḫ.	19	9		1918
87	LII	Ḫ.	26 (?)	5	30	1928 *a*
88[1]	LII	Ḫ.	26 (?)			1928 *b***
89	LIII	Ḫ.	30			1652
90	LIV	Ḫ.	33	4		1767*
91	LIV	Ḫ.	33 ou 9	6	19	2724
92	LIV	Ḫ.	35 (ou 42?)	5	16	2721
93	LIV	Ḫ.	37	6	26	2725
94	LV	Ḫ.	37	7	27	2723
95	LV	Ḫ.	37	8	23	1687
96	LV	Ḫ.	37	5	20	1683
97	LV	Ḫ.	37	6	11	1680
98	LVI	Ḫ.	37	5	22	1648 *a*
99[1]	LVII	Ḫ.	37	5	22	1648 *b***
100	LVIII	Ḫ.	37	5	15	2726
101	LVIII	Ḫ.	37		17	1733*
102	LVIII	Ḫ.	39	7	10	1681

1. Enveloppe de la tablette précédente.

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
103	LVIII	Ḫ.	40 (ou 36 ?)	8		d : 7
104	LIX	Ḫ.	39 (?)	8 (?)	10 (?)	4136
105	LX	Si.	1 (?)	7	20	2122 *
106	LX	Si.	1 (?)			1682 *
107	LX	Si.	1 (?)	9	12	1688
108	LXI	Si.	2	8		4137
109	LXII	Si.	4	7	20	1741
110	LXII	Si.	4	8	20	1744
111	LXII	Si.	4			1658 *
112	LXIII	Si.	5	11	11	1765
113	LXIII	Si.	5	8	20	1660
114	LXIII	Si.	5	Elul interc.	5	2720 *
115	LXIV	Si.	5			1740
116	LXIV	Si.	6	6	27	1685 *
117	LXIV	Si.	6			1677 *
118	LXV	Si.	6	*w.isin*[1] ^{d}*Adad*	20 (?)	1737
119	LXV	Si.	6	8	10	1656 *a*
120 [2]	LXV	Si.	6	8	10	1656 *b***
121	LXVI	Si.	7	*w.* ^{d}*Dumu-zi*[3]		1675
122	LXVI	Si	8	3	1	1750 *
123 [4]	LXVI	Si.	8	1	25	1707 *
124 [4]	LXVI	Si.	8	2	2	1708 *
125	LXVII	Si.	8	3	1	2710 *
126	LXVII	Si.	8	7	1	1657 *
127	LXVII	Si.	8			1684 *
128	LXVIII	Si.	9	4	7	1736 *
129	LXVIII	Si.	10	12	10	4314*[T
130	LXIX	Si.	10	9	14	4138
131 [2]	LXX	Si.	10	9	5	4139 **
132	LXXI	Si.	10	11	6	2708 *
133	LXXII	Si.	11	10	7 (?)	2713 *
134	LXXIII	Si.	12	5	1	4604

1. *Sic*, non *dûr*.
2. Enveloppe de la tablette précédente.
3. 4e mois.
4. Bulle (tétraèdre).

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
135	LXXIV	Si.	14	9	10	1726 *a*
136 [1]	LXXIV	Si.	14	9	15	1726 *b***
137 [2]	LXXIV	Si.	18	8	1	1678 *
138	LXXV	Si.	19	6	23	3975 *
139	LXXV	Si.	20	5	17	3980 *
140	LXXV	Si.	22	12	18	1924 *
141	LXXVI	Si.	22	3	22	3973 *
142	LXXVI	Si.	23	1	2	3968 *
143, 143 bis	LXXVII	Si.	24	5	22	3972 *
144, 144 bis	LXXVII	Si.	26	3	15	3974 *
145	LXXVIII	Si.	30	9	20	4140
146	LXXIX	Si.	33	7	21	4498 *
147	LXXX	Ae.		4	1	1727 *
148	LXXXI	Ae.		11	12	2712 *
149	LXXXI	Ad.	3	5	23	2716 *
150	LXXXI	Ad.	4	5	6	2715 *
151	LXXXII	Ad.	5	7	24	2502 *
152	LXXXII	Ad.	15	9	19	1671 *
153	LXXXIII	Ad.	24	7	30	1679 *
154	LXXXIII	Ad.	24	2	12	2709 *
155	LXXXIII	Ad.	34	2	16	2503 *
156	LXXXIV	Ad.	37	12	11	4499 *
157	LXXXV, LXXXVI	Ad.				4657 *
158	LXXXVII	Ad.		10		1629 *
159	LXXXVII	Ad.				d : 11
160	LXXXVIII	Az.	4	10	17	1654 *
161	LXXXVIII	Az.	7	6	8	2714 *
162	LXXXIX	Az.	8	12	25	d : 13 *
163	LXXXIX	Az.	8	4	20	2718 *
164	XC	Az.	9	5	9	2500 *

1. Enveloppe de la tablette précédente.

2. Je suis maintenant porté à croire que ce texte est daté, non pas de Si. 18, mais de Ḫ. 43. Le premier signe serait à lire : [*sa*]*ḫar*).

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
165	XCI	Az.	11	11	5	1655
166	XCI	Az.	13	2	27	1665
167	XCI	Az.	13	4	28	1663
168	XCI	Az.	13	4	12	1662
169	XCII	Az.	16	8	8	1931*
170	XCII	Az.		11	15	1929*
171	XCII	Az.		Adar interc.	10	2711*
172	XCIII	Az.		5	21	1790
173	XCIII	Az.		2	27	1668
174	XCIII	Az.		9	1	1731
175	XCIII	Sd.		7	20	d : 10
176	XCIV			12		1920*
177	XCIV			3	10 [+?]	1670*
178	XCIV					2719
179	XCV					1661
180	XCV			3	10 [+?]	1691
181	XCV				5	1748*
182	XCVI			*w. na-ab-ri-i*		1768
183	XCVI					d : 8
184	XCVI					d : 16
185	XCVII					1653
186	XCVII					d : 17**
187	XCVII					1772
188	XCVII					1780*
189	XCVIII					1775
190	XCVIII					1669
191	XCVIII			*w. isin* ^d^*Ad*[*ad*]		1751**
192	XCIX					1735
193	XCIX					1919
194	XCIX					d : 14
195	C					1925
196	C					1752
197	C					1749
198	CI					2119
199	CI					1769
200	CI					1676

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
201	CI					1784*
202	CI					1738
203	CII					1776
204	CII					1742
205	CII					1743
206	CII					1778
207	CII					1739
208 [1]	CIII			7	17	1798*
209 [1]	CIII			8	30	1795 bis *
210 [1]	CIII			9	3	1795*
211 [1]	CIII			6	24	1709*
212 [1]	CIII			9	3	1794*
213 [1]	CIII			6	27	1792*
214 [1]	CIII			7	26	1793*
215 [1]	CIII			7	23	1791*
216 [1]	CIII			8	21	1796*
217 [2]	CIII					
218 [1] / 218 bis	CIV			7	14	1797*
219 [3]	CIV					1690*
220	CIV					3098
221	CV					2505*
222	CV					1770
223	CV			4	7	1789
224	CV			7	22	1666
225	CVI					d:12
226	CVI					1783
227	CVI					2123
228	CVI					1786
229	CVI					1723
230	CVII					1724
231	CVIII	Sin-idinnam		1	30	2663
232	CIX	Rim-sin		9		4421

1. Bulle (tétraèdre).
2. Sceau empreint sur les bulles 208-216.
3. Bulle (petite tablette carrée).

TEXTE	PLANCHE	ROI	ANNÉE	MOIS	JOUR	NUMÉRO D'INVENTAIRE
233	CX	Rîm-sin		5	10	4323*[T]
234	CXI			9		414
235	CXI			6		4313 [T]
236	CXI			12	27	2707*
237	CXII	Išar-lim		*w. te-ri-tum*	4	2673*
238	CXIII, CXIV	Kaštiliašu		*w. ki-nu-nim*	22	4656*
239	CXV					AM 271
240	CXV					AM 268
241	CXV					AM 269
242	CXVI					AM 1481***

LISTE DES NOMS PROPRES[1]

Abréviations : f. = fils; p. = père; v. = variante; d = déterminatif divin; f = déterminatif féminin.

Les noms féminins sont précédés d'une croix. S'il y a doute, la croix est entre parenthèses.

Les astérisques sont employés pour distinguer les variantes d'un même nom.

1. NOMS DE PERSONNES.

† ᵈ*A-a*......
189 : 1

† ᵈ*A-a-balâṭi*[2](*-ti*), ᵈ*A-a-balâṭi*[2](*-i*)*
25 : 26 | 182 : 12*

A-a-bu-um
p. de *Za-ri-qum* 81 : 24

† ᵈ*A-a-ga-mi-la-at*, ᵈ*A-a-ga-mi-a-ti**
90 : 1, 13 | 182 : 5*

A-an-ga(?)*-a*
f. de *Ga-ri-su* 132 : 4.

† ᵈ*A-a-ri-mi-ni*
182 : 6

† ᵈ*A-a-ri-ša-at*
fille de ᵈ*Nin-šubur-ba*[*-ni*] 69 : sceau

A-a-ṣum
235 : 4

---

1. Je tiens à faire remarquer que la transcription ne correspond pas toujours à la prononciation réelle et qu'il y a lieu de tenir compte de certaines particularités graphiques qui ont été bien mises en lumière par Ungnad ZA, XVII, pp. 353 et suiv. J'ai adopté pour le pluriel masculin au cas oblique la désinence *ê*. Zimmern (ZDMG, 1904, p. 954, note 1) et Ungnad (ZA, XVIII, pp. 1 et suiv.) ont fait très justement observer qu'à l'époque de la première dynastie le pluriel masculin était au nominatif en *u* et au cas oblique en *i*. Ils supposent que cette dernière désinence était abrégée de *î*. Je serais porté à croire qu'elle était plutôt abrégée de *ê* et qu'on prononçait *e* ou *ê*, cf. *a-wi-li-e* (nº 164 : 8, 13; LIH, nº 11 : 25 et *passim*). Le pluriel en *ê*, si généralement usité dans la suite, serait simplement l'ancien cas oblique qui aurait éliminé le nominatif. (Le même phénomène s'est produit pour la désinence du pluriel féminin.)

2. Écrit TI-LA.

† ^{d}*A-a-ta-di-nam*
mère de *A-da-ia-tum* 85 : 5
† ^{d}*A-a-tal-lik*
66 : 27
A-ba-ḫa-zi-ir
f. de *Ḫa-bil-k*[*i*]-*n*[*u*]-*u*[*m*] 1 : 28
^{d}*Ab-da-ṭâbu*(*-bu*)
p. de *Ib-ku-ša* 62 : 17″
(†) *Ab-dun*(?)*-na-zum*
222 : 8, 20
A-be-ra-aḫ, cf. *A-bi-e-ra-aḫ*
A-bi-a-la-ni
f. de ^{d}*Mar*[*duk*]-.... 160 : 20
† *A-bi-dûrî*[1]
204 : 5
A-bi-e-ra-aḫ, *A-be-ra-aḫ**
p. de *Be-lum* 59 : 23*
p. de *Ša-*^{d}*amurrim* 185 : 15
A-bi-e-šu-uḫ
šarrum (*lugal*) 147 : 28 | 148 : 7, 23 | 157 : 7
A-bi-e-šu-uḫ-lu-da-ri
f. de *Ib-ni-*^{d}*adad* 163 : 7
A-bi-ḫi-el
p. de *Sin-i-din-nam* 238 : 10, 43
A-bi-ḫu-e-ni
f. de *K*[*a*]*-ki-*^{d}*da-gan* 237 : 11
A-bi-ia
f. de *Bu-ri-ia* 59 : 20
p. de *I-din-é-a* 81 : 23
A-bi-ia-ki
109 : 3
A-bi-ia-tum
f. de ^{d}*Sin-* .... et frère de *Ištar-ilum* 1 : 31
p. de *Sin-i-din-nam*, *Ibiq-*^{d}*eru'a*, *Ru-ut-tum*, *Ša-mu-uḫ-tum* (v. *Ša-mu-tum*), SAL-ME de Šamaš et *Be-li-tum*. SAL-ME de Marduk et frère de *Ibiq-*^{d}*nin-gal* 104 : 13.

A-bi-i-din-nam
p. de *Am-ma-tum* 132 : 1 et sceau
A-bi-ì-li
22 : 2
A-bi-ì-li-šu
f. de ^{d}*Šamaš-na-ṣir* 71 : 5
A-bi-iš-ta-mar
p. de *E-ri-iš-ti-*^{d}*a-a* (v. *E-ri-iš-ti*) 226 : 4, 10
A-bi(*l*)*-*^{d}*amurrim*
128 : 5 et marge
A-bil-ia, *A-bi*(*l*)*-ia**
p. de *Warad-sin* et *Ir-ṣi-ti-ia* 65 : 22*, 43
A-bi(*l*)*-ia-tum*
ra-bi-a-nu-um 65 : 57
† *A-bi-li-bu-ra-am*, *A-bi-li-bu-ra**
182 : 13 | 204 : 6*
A-bil-ì-lí-šu, *A-bi*(*l*)*-ì-lí-šu**
65 : 2 | 96 : 2 | 97 : 1 | 108 : 25 | 147 : 20*, 21* | 202 : 3
f. de *A-lí-ia-tum* 114 : 4*
p. de *A-wi-il-é-a* 134 : 22
p. de ^{d}*Sin-i-din-nam* 119 : 5* | 120 : 5*
asû alpê 132 : 7*
nâqidum 177 : 17*
tupšarrum 80 : 28
A-bi(*l*)*-ir-ṣi-tim*
201 : 2
A-bi-il-ki-nu-um, cf. *Ḫa-bil-ki-nu-um*
A-bi(*l*)*-*^{d}*sin*, *A-bi*(*l*)*-sin**
125 : 11
roi (sans le titre) 60 : 18 | 61 : 29* | 62 : 15″ | 63 : 24 | 64 : 17*
A-bil-^{d}*ša-ḫa-an*
65 : 6
A-bi-lu-da-ri
204 : 12
A-bi-ma-ra-aṣ
p. de *Il-lu-ra-tum* 217 : 2

1. BÁD; cf. *A-bi-d*[*u*]*-ri*, SCHEIL, *Sippar*, n° 10, rev. 5.

---

1. Ou bien doit-on supposer que le dernier signe est incomplètement écrit, et lire *A-bi-ma-ištar* ?

2. Telle est la lecture la plus probable. Dans les textes de Tello, *pisàn-dub-ba* désigne soit le « panier à tablettes », soit celui qui en prend soin, « l'archiviste » ou le « notaire », voir OLZ, 1907, p. 444. (Noter que *ᵍⁱpisàn* désigne également un panier à tablettes dans BE, VI, 1, nº 103, l. 41, cf. SCHORR, *Rechtsurk.*, II, p. 60.)

3. Écrit une fois (157 : 37) : KI.

Ad-ri-ḫa-at (?)
p. de *Id-da-tum* 238 : 47
† *A-gu-ú-ia*
femme de *Ne-me-lum* 57 : 24
A-ḫa-am-ar-ši
f. de *Mi-nu-ni-im* 85 : 11
p. de ᵈ*Šamaš(Uta)-zi-mu* 203 : 15
Aḫam-nir-ši, *A-ḫa-am-nir-ši**, *A-ḫa-nir-ši***
142 : 22** | 144 : 7*
f. de *Ma-ni-um* (v. *Ma-nu-um*) 84 : 14 | 86 : 17*
A-ḫa-nu-ta
55 : 8 | 220 : 18
† *A-ḫa-ta-ni*
222 : 7, 25
† *A-ḫa-ti-ḫi-di-at* (?)
222 : 12, 24
† *A-ḫa-ti-ia*
222 : 2, 22
† *A-ḫa-tum*
204 : 1
A-ḫi-ia-a
frère de *Zi-ia-tum* 1 : 12
A-ḫi-i-mi-ti
109 : 4
(†) *A-ḫi-li-bu-ra* [1]
109 : 15
A-ḫi-ma-ra-aṣ
a-mur-ru-ú 109 : 2
A-ḫi-ša-gi-iš
f. de ᵈ*Mi-šar-rum-ga-mil* 181 : 6
A-ḫi-ti-ia
44 : 10'
A-ḫi-um-mi-ša
p. de *Še-ip-*ᵈ*sin* 132 : 14
A-ḫi-we-du-um, *A-ḫi-we-du**, *A-ḫu-we-du-um***
138 : 11 | 142 : 23* | 144 : 16
f. de *Ri-iš-il-âlim*ᵏⁱ 143 : 16 et sceau**
(†) *Aḫ-li-ba-da*
222 : 13
A-ḫu-ki-nu-um
f. de *I-....* 194 : 12'
p. de *Ì-lí-ki-im-ti* 65 : 55
*A-ḫu-la-ap-*ᵈ*šamaš*
f. de *A-na-nu-um*, et p. de *Ša-at-*ᵈ*šamaš* 56 : 4
p. de [*I*]*b-ni-*ᵈ*gibil* 80 : 24
p. de *Ib-ni-*ᵈ*šamaš* 80 : 22
A-ḫu-li-...
142 : 6
A-ḫu-um
p. de *Mu-na-wi-ru-um* 185 : 24
A-ḫu-um-wa-qar, *A-ḫu-wa-qar**
131 : sceau* | 138 : 12 | 139 : 3*
f. de ᵈ*Šamaš-rê'ûm* 106 : 16 et marge*
p. de *Na-bi-*ᵈ*šamaš* 87 : 21
maḫḫûm 57 : 20*
A-ḫu-ni
126 : 11
p. de *A-na-tum* 135 : 24
p. de *I-din-ia-tum* 183 : 9
A-ḫu-ši-na
f. de *Ilu-šu-a-bu-šu* 70 : 6, 11
nâqidum 177 : 9
(†) *Aḫ-zu-um*
222 : 3, 19
A-ia-k[*u*]*-nu-um*
p. de *A-wi-il-*ᵈ*šamaš* 145 : 22
A-ka-a-a-tum
220 : 30
Ak-na-nu
tupšarrum 238 : 53

---

1. Noter que *A-ḫi-li-bu-ra-am* figure comme nom féminin CT, VI, 25 *b*, l. 2.

1. Pour la lecture et le sens de ce terme, voir ISA, p. 90, note 3 ; SAKI, p. 56, note *c*. Aux §§ 137 et 144-146 du Code de Ḫammu-rapi, SAL-ME ne peut être pour *aššatum* : ces §§ distinguent l'épouse en titre et la seconde femme : or l'épouse en titre ne pouvait, comme telle, être qualifiée par le terme *aššatum*, puisque la seconde femme était, elle aussi, une *aššatum* (voir les textes cités par Meissner, *Ass. St.*, III, pp. 44 et suiv.). Dans ces passages du Code, SAL-ME désigne la jeune fille (de condition) qui par son mariage devient l'épouse en titre. — La SAL-ME consacrée à la divinité (voir Code, §§ 178 à 182) était en principe et par définition une vierge. Cependant les contrats mentionnent parfois des SAL-ME de Marduk mariées (cf. nº 157 ; CT, VIII, 2*a* ; BE, VI, 1, nº 84 ; VS, VIII, nº 127). Peut-être la faculté de se marier appartenait-elle exclusivement à cette classe de SAL-ME, ce qui expliquerait l'article 182 du Code.

2. Écrit : ŠILIG-LÙ-ḪI.

---

1. Ce titre est fréquent dans les textes de Tello, voir p. ex. RTC, nº 401, I, l. 10.
2. Prononcer *Anilum* (= *Anum-ilum*)? Pour la lecture des deux premiers signes, voir Ungnad BA, VI, 5, p. 85 *b*.
3. *Anum-muballiṭ-mîtûtim*.

A-wi-il-é-a
f. de *A-bi(l)-ì-l[i]-š[u]* 134 : 22
Awil(Lù ?)^{d}-en-ki, *Awil(Lù ?)-^{d}en-ki-ka**
193 : 4*
f. de *Zi-li-lum* 60 : 2
p. de ^{d}*Nanna-tum* 87 : 2*, 5* | 88 : 4'*
Awil(Lù ?)-^{d}e[n-l]il-lá
p. de *Ib-ni-^{d}si[n]* 190 : 16
Awil(Lù ?)-^{d}ḫa-ni
234 : 3
A-wi-il-ilê, *A-wi-il-ì-lí**
57 : 7 | 232 : 7*, 11*
f. de *Ib-ku-ša* 86 : 21
f. de *Warad-^{d}nan[na(r)]* 129 : 10 et sceau
p. de ^{d}*Sin-lu-ud-lu-ul* 75 : 23
Awil(Lù ?)-^{d}iškur-ra
178 : 14
f. de ^{d}*Šamaš(Uta)-ma-an-sum* 130 : 24 | 131 : 26 et sceau
A-wi-il-ištar, *Awil-ištar**
f. de *Ib-ni-^{d}šamaš* 164 : 17 (?), 25 et marge*
f. de ^{d}*Sin-be-el-ì-li* 132 : 15
A-wi-il-^{d}na-bi-um
f. de *E-til-pí-^{d}na-bi-um* 147 : 24 et sceau
f. de ^{d}*Šamaš-e-ri-ba-am* 140 : 15
daianum, f. de *I-ba-al-lu-uṭ* 157 : 71 [1] et sceau
Awil(Lù ?)-^{d}nanna(r)
p. de *Pí-^{d}a-a*, SAL-ME de Šamaš 121 : 1, 2
Awil(Lù ?)-^{d}nin-šubur
206 : 7
A-wi-il-^{d}sin
27 : 6 | 142 : 18 | 221 : 26'
f. de *Im-gur-^{d}sin* 149 : 3
p. de *I-din-^{d}marduk* 161 : 12
tupšarrum (?) 155 : 12
A-wi-il-^{d}šamaš
f. de *A-ia-k[u]-nu-um* 145 : 22
p. de *Ib-ni-^{d}gibil* 80 : 21
Awil-šu
105 : 5
A-za-la-ia
p. de *Su-mu-ra-aḫ* 70 : 21

† *Ba-ba-a*
28 : 1
Ba-ki-lum
f. de *Sin-na-di-in-šu-m[i]* 238 : 19
(†) *Ba-ku-ra-tum*
182 : 11
Ba-aq-qum, *Ba-qum**
f. de *Za-ri-qum* 137, 10 et marge*
BÁ-ŠA[2]-*é-a*
234 : 14
BÁ-ŠA[2]-^{d}*la-ga-ma-al*
f. de *Nu-ùr-ì-li-šu* 57 : 18
BÁ-ŠA[2]-^{d}[*k*]*al*(*lamassim*?)
231 : 8
BÁ-ŠA[2]-^{d}*šamaš*
184 : 1
f. de *A-bu-um-wa-qar* 64 : 24
f. de *Ḫu-ur-za-nu-um* (v. *Ḫu-ru-za-nu-um*) 71 : 14 [3] | 75 : 25 et marge
f. de ^{d}*Si[n]-ṣulûlî(-li)* 76 : 18 et marge
p. de ^{d}*En-lil-a-bi-im* 64 : 23
p. de *Ìr-ra-mu-ba-li-i[ṭ]* 191 : 7'

---

1. UM est ici écrit comme GIŠ.
2. Pour une lecture *gimil* (?), voir SCHORR, *Rechtsurk.*, II, p. 35.
3. A cette place le nom est précédé, apparemment par erreur, du signe divin (confusion avec un nom tel que *Anum-pî-^{d}šamaš*)

---

1. Le même nom reparaît RANKE BE, VI, 1, nº 44, l. 17. Lire peut-être *Be-it-ia*?

2. *pa-mar-tu* : *mar-tu* était un nom de fonction, cf. SAKI, p. 170, note f; la lecture « akkadienne » de ce terme était probablement *amurrûm* (cf. nº 109, l. 2 : *a-mur-ru-ú*), c.-à-d. « l'amorrite » (gentilice employé comme nom de fonction; comparer p. ex. notre terme « suisse »).

3. Dans les différents textes où ce nom apparaît, il semble désigner le même personnage.

1. Ou _Kaš-gu?_

1. Comparer l'intéressante variante *E-gi-bi-gi* VS, IX, n° 199 : 15.

É-nam-ti-la
f. de *Nu-nu-êriš* 73 : 13
^{d}*En-ki-ba-ni*
231 : 11, 16
^{d}*En-ki-ma-an-sum*
103 : 9
f. de *Zi-li-lum* 82 : 18 | 83 : 18 et sceau
^{d}*En-lil-a-bu-um*
190 : 22
^{d}*En-lil-a-bi*, ^{d}*En-lil-a-bi-im**
73 : marge
f. de BÁ-ŠA-^{d}*šamaš* 64 : 22*
f. de *Ì-lí-ab-nu-k[a]-ma* 73 : 32
tupšarrum 73 : 43
^{d}*En-lil-di-in*
84 : 16
^{d}*En-lil-ma-an-sum*
um-mi-a-nim [1] 110 : 2
^{d}*En-lil-na-ṣir*
f. de *Mu-ḫa-di-im* 119 : 13 | 120 : 13
E-ri-b[a-am]
p. de *Nu-ùr-a-li-šu* 108 : 21
E-ri-ba-am-sin
p. de *E-la-l[i]* 87 : 18
E-ri-ba-tum
223 : 3
E-ri-ib-^{d}*sin*, *E-ri-ib-sin**
179 : 4
f. de *Ibiq-*^{d}*amurrim* 140 : 13 et marge*
p. de *Warad-ì-lí-šu* 57 : 4
frère de *Be-li-zu-nu* 16 : 1
E-ri-ši
42 : 12′
E-ri-ši-ia
23 : 23
E-ri-ši-tim, *E-ri-še-tim**
31 : 9*, 27
† *E-ri-iš-ti* (abrégé de *E-ri-iš-ti-*^{d}*a-a*)
fille de *A-bi-iš-ta-mar* 226 : 9
† *E-ri-iš-ti-*^{d}*a-a*, *Eriš-ti-*^{d}*a-a**
23 : 2*
fille de *A-bi-iš-ta-mar* 226 : 3
SAL-ME de Šamaš et fille de *Šar-rum-*^{d}*ad[ad]* 155 : 10, 11
É-sag-il-ma-an-su[m]
225 : 12′
E-ta-wi-ra-šum [2]
p. de *Na-ka-rum* 148 : 16
E-te-ia-tum
f. de *Iš-me-*^{d}*šamaš* 133 : 15
[E]-te-el-pî-....
f. de ^{d}*Nanna(r)-me-*D[U] 120 : sceau
E-te-el-pî-^{d}*innina* (*ištar*?)
14 : 8
E-te-lum, *E-til-lum**
65 : 37 | 226 : 14*
p. de *Warad-*^{d}*sin* 57 : 23
É-til [3]*-an-na-ma-an-sum*
atû bît ga-[g]i-im 77 : 21
E-til-pî-....
p. de *Sin-im-gur-a-n[i]* 118 : 12
E-til-pî-^{d}*gibil*
p. de ^{d}*Sin-i-din-nam* 86 : 4
E-ti[l-p]î-ìr-ra
79 : 9′
E-til-pî-^{d}*marduk*
p. de *Ú-tul-ištar* 157 : sceau
E-til-pî-^{d}*na-bi-um*, *E-til-bi-*^{d}*na-bi-um**
40 : 15*, 17*, 19*

---

1. *ummânum.*
2. Cf. *E-ta-wi-ra-ši* CT, IV, 13 *a*, l. 18.
3. Lecture assurée par la var. *ti*, CT, VIII, 14 *a*, l. 22.

86 : 15 | 88 : 11′ | 90 : 28 | 91 : 6 | 98 : 21 | 99 : 21 | 104 : 25

Ḫa-ri-ma-li-ki [1]
190 : 6

Ḫa-aš-bu
f. de *Nu-ùr-ì-lí-šu* 65 : 53

Ḫi-iṣ-ni-ᵈda-gan
f. de *Sin-na-di-in-šu-mi* 238 : 35

† *Ḫu-bu-ut-ta-tum* [2]
227 : 11

Ḫu-mu-sa-tum
f. de *I-zi-a-šar* 62 : 3′

† ⁱˢ*Ḫu-na-tum* [3]
222 : 11, 27

Ḫu-nu-bu-um
p. de *Ì-lí-iš-ti-kal* 62 : 20″
p. de *Li-bu-ra-àm* 69 : sceau

Ḫu-pa-tum
135 : 4 | 136 : 5

(†) *Ḫu-ra-za-tum*
220 : 21

Ḫu-ur-za-nu-um, *Ḫu-ru-za-nu-um**
p. de BÁ-ŠA-ᵈ*šamaš* 71 : 14 | 75 : 25*

† *Ḫu-šu-tum*
fille de ᵈ*Nanna(r)-ma-an[-sum]* (v. ᵈ*Nanna-tum*) 66 : 25 | 68 : 21 | 69 : 28
(?) fille de *U-bar-*ᵈ*šamaš* 187 : 18

Ḫu-za-lum
102 : 11
f. de *I-na-pa-li-e-šu* 171 : 21
f. de *Na-bi-*ᵈ*šamaš* 145 : 26
f. de *Warad-an-ta* 90 : sceau
p. de ᵈ*Adad(Iškur ?)-ma-an-sum* 135 : 21

Ia-a[b?]-....
220 : 37

† *Ia-ab-li-ia-tum*
mère de *A-la-ni-tum* 146 : 1, 7 et marge

Ia-di-iḫ-él
šaggûm 238 : 45

Ia-ḫu-l[i?]-ia
frère de *Mu-uš-pal-k[um?]*, *ba-ḫa-rum* 36 : 5, 7

Ia-ku-u[n]-....
142 : 30

*Ia-ku-un-*ᵈ*adad*
f. de *Ia-su-*ᵈ*adad* 238 : 3

Ia-ku-un-am-mu
f. de *Bu-ur-ša* 238 : 42

Ia-ku-nu
p. de *Be-el-lum* 238 : 39

Ia-nu-bu-um
p. de *Bi-ta-tum* 70 : 22

Ia-ar-ḫa-bu-um
13 : 1

*Ia-ri-ib-*ᵈ*adad*
f. de *I-ba-lum* 238 : 37 et marge

*Ia-si-*ᵈ*adad*
f. de *Ia-zi-e-ra-aḫ* 146 : 16

Ia-si-él
158 : 6, 10 et marge

*Ia-su-*ᵈ*adad*
p. de *Ia-ku-un-*ᵈ*adad* 238 : 4

*Ia-áš-ma-aḫ-*ᵈ*da-gan*
f. de *Ia-šu-ub-*ᵈ*da-gan* 238 : 41

*Ia-šu-ub-*ᵈ*da-gan*
109 : 1
p. de *Ia-áš-ma-aḫ-*ᵈ*da-gan* 238 : 41

*Ia-wi-*ᵈ*da-gan*
158 : 9

*Ia-az-zi-ib-*ᵈ*da-gan*
f. de *Am-mi-iš-ta-k[al]* 146 : 14 et marge

---

1. Comparer *nâr Ḫa-ri-ma-lik* Ranke, BE VI, 1, nº 46, l. 5.
2. Comparer *Ḫu-bu-ta-tum* VS, IX, nº 58 : 3.
3. Cf. Pick, OLZ, 1906, p. 150. Comparer ᶠ*Ḫu-un-na-tum* CT, IV, 35 b, l. 22.

---

1. La lecture de cet idéogramme était peut-être *ki-su-um* (= *nâš kîsim*?), cf. VS, VIII, n° 103, l. 6, comparé avec n° 104, l. 6. Noter que le même idéogramme avait encore, avec la lecture sumérienne *essad* ou *essadu*, le sens de « pêcheur » (cf. ISA, p. 78, n. 1; SAKI, p. 46, n. *k*), probablement de « pêcheur au filet » (cf. $^{[giš]}$*es-sa-ad*, *es-sa-du*, ^{giš}*es-sa-dû* = *naḫbalu* CT, XVII, pl. 25, ll. 14/15; CT, XVIII, pl. 44 *a*, l. 50, et II R, 22 *a*, l. 29).

f. de *Ib-ba-tum* 128 : 13* et marge
f. de *Nu-ùr-^{d}ba-ú* 86 : 22
Ibiq-^{d}iš-ḫa-ra, *Ibiq-^{d}eš-ḫa-ra**
128 : 3
bânûm 93 : 1*
Ibiq-ištar
65 : 8
f. de *I-ku-un-pî-ša* 194 : 11′
p. de *Ta-bi-gi-ri-^{d}šamaš* (v. *Tab-gi-ri-^{d}šamaš*) 74 : 32 | 76 : 19 | 190 : 14
Ibiq-^{d}na-na-a, *Ib-ku-^{d}na-na-a**
f. de *Lu-ud-lu-ul-^{d}sin* 81 : 21*
p. de *Pî-^{d}innina* 89 : 25
Ibiq-^{d}nin-gal
135 : 6 | 136 : 7
p. de *Ibiq-an-nu-ni-tum* 118 : 4
frère de *A-bi-ia-tum* 104 : 3, 11, 22 [1]
I-bi-iq-nu-nu
f. de *Du-la-kum* 56 : 21
Ibiq-^{d}šamaš
p. de *Ilu-šu-ba-ni* 108 : 22
I-bi-^{d}sin, *I-bi-sin**
31 : 6 | 34 : 23′, 30′ | 42 : 1*
f. de *A-bu-a-qar* 119 : 17*
f. de *Anum-da-mi-iq* 135 : 25*
f. de *Še-rum-ì-lí* (v. *^{d}Še-rum-ì-lí*) 98 : 10* | 99 : 10 | 111 : 13
f. de *Ub-lam-šá(g)-ga* 192 : 16
p. de *Sin-šar-ma-tim* (v. *^{d}Sin-šar-ma-tim*) 98 : 25* | 99 : 25 et marge*
p. de *^{d}Šamšu-ú-ia* 75 : 21
I-bi-^{d}ša-ḫa-an
141 : 2 | 144 : 5 | 148 : 17
I-bi-^{d}šamaš
f. de *^{d}Sin-ma-gir* 145 : 23
p. de *Ištar-ilu-šu* 81 : sceau
p. de *Na-za-ba-nu-um* 111 : 4

I-bi-zu
230 : 33′
pašišum 168 : 3
Ib-ku-^{d}na-bi-um
gallabum 164 : 10
Ib-ku-^{d}na-na-a, cf. *Ibiq-^{d}na-na-a*
Ib-ku-ša
59 : 5, 6
f. de *^{d}Ab-da-ṭâbu(-bu)* 62 : 17″
p. de *A-wi-il-ilê* 86 : 21
p. de *E-til-pî-ša* 85 : 14
p. de *^{d}Šamaš-ba-ni*, *^{d}Marduk-mu-ša-lim* et *I-ku-un-pî-^{d}sin* 221 : 5′, 16′
Ib-ku-^{d}šamaš
f. de *E-til-pî-^{d}šamaš* 80 : 17
Ib-na-tum
f. de *Ilu-šu-ib-ni* 147 : 25
Ib-ni-....
p. de *Be-li-zu-nu*, SAL-ME de Šamaš 135 : 8
Ib-ni-^{d}....
151 : 10
p. de *^{d}Sin-iš-me-a[-ni]* 157 : sceau
Ib-ni-^{d}adad
5 : 5 | 6 : 6, 17 | 198 : 2
f. de *A-bi-e-šu-uḫ-lu-da-ri* 163 : 6
tupšarrum 150 : 12
Ib-ni-^{d}amurrum
f. de *Bi-e-ia-a* 18 : 3
f. de *Ib-ga-tum* et frère de *Ma[t]-tum* 145 : 4, 8, 12, 15
f. de *^{d}Marduk-mu-ša-lim* 171 : 3
Ib-ni-é-a
158 : 7, 12 et marge
f. de *Ilu-šu-i-bi-šu* 185 : 20
f. de *Ki-li-ia* 191 : 3′
Ib-ni-e-lum
220 : 1

1. A cette place, au lieu de *Ibiq-^{d}nin-gal*, on attendrait plutôt *Ibiq-^{d}eru'a* (cf. l. 5).

Ib(?)[1]*-ni-é-maḫ*
220 : 14
Ib-ni-é-maḫ-ti-la
rê'ûm 164 : 5
Ib-ni-^{d}*en-lil*
p. de *Ḫa-bi-il-ki-nu-um* 59 : 18
tupšarrum 60 : 24
Ib-ni-^{d}*gibil*
f. de *A-ḫu-la-ap-*^{d}*šamaš* 80 : 23
f. de *A-wi-il-*^{d}*šamaš* 80 : 20
tupšarrum, f. de ^{d}*Šamaš*(-....) 63 40
Ib-ni-^{d}*ìr-ra*, *Ib-ni-ìr-ra**
79 : marge*
f. de ^{d}*Marduk-mu-ša-lim* 164 :
Ib-ni-^{d}*marduk*
148 : 5, 20
f. de ^{d}*Sin-i-din-nam* 164 : 4, 23 et marge(?)
p. de *Ib-ni-*^{d}*sin* 181 : 3
p. de *I-din-*^{d}*na-bi-um* 161 : 6
p. de *I-na-pa-li-šu* 162 : 5
p. de ^{d}*Tu-tu-na-ṣi-ir*, *daianum* 157 : sceau
p. de *Zi-me-ir-*^{d}*Šamaš* (v. *Zi-im-ri-*[^{d}*Šamaš*]) 170 : 7 et sceaux
tupšarrum 147 : 26
Ib-ni-^{d}*sin*
158 : 5
f. de *Awil*(*Lù* ?)-^{d}*e*[*n-l*]*il-lá* 190 : 15
f. de *Ib-ni-*^{d}*marduk* 181 : 3, 4
mu'irrum 164 : 9
Ib-ni-^{d}*šamaš*
f. de *A-ḫu-la-ap-*^{d}*šamaš* 80 : 22
p. de *A-wi-il-ištar* 164 : 18, 25
p. de ^{f}*Ša-mu-úḫ-tum* 170 : 4, 15
daianum, f. de *Warad-*^{d}*si*[*n*] 157 : 67 et sceau
PA-PA 172 : 4
tupšarrum 79 : 14′

Ib-ni-^{d}*uraš-ma-di-ia*
f. de *I-din-*^{d}*la-ga-ma-al* 133 : 5, 13
I-da-du-um
p. de *In-bu-ša* 196 : 6
I-da-ši-ma
220 : 24
Id-da-tum
f. de *Ad-ri-ḫa-at* 238 : 47
f. de *Šu-mu-lib-ši* 171 : 20
f. de *Ta-ri-ba-tum* 156 : 3, 6 et marge.
p. de *Warad-*^{d}*é-i-bi-a-nu-um* 171 : 5, 7
I-di-ia-tum, cf. *I-din-ia-tum*
I-din-....
236 : 7
I-din-a-bu
mâr šarrim 237 : 26
I-din-nam-^{d}*é*(?)-*a*(?)
f. de *Sin-e-ri-ba* 176 : 11
I-din-^{d}*da-gan*
178 : 13
I-din-é-a
60 : 6 | 87 : 20
f. de *A-bi-ia* 81 : 23
f. de *A-lí-wa-aq-rum* 114 : 6
f. de *Bur-sin* 108 : 23
p. de *Ri-iš-*^{d}*uraš* 133 : 18
I-din-^{d}*en-lil*
219 : 2
f. de *Si*[*n-ri-*]*me-ni* (v. ^{d}*Sin-ri-me-ni*) 98 : 29 | 99 : 27 et marge
I-din-ia-tum, *I-di-ia-tum**
81 : 3, 12
f. de *A-ḫu-ni* 183 : 8
p. de *Ma-an-nu-um-ba-lu-*^{d}*šamaš* 121 : 5*
I-din-ìr-ra
f. de *Ta-bi-g*[*i-ri-*^{d}*šamaš* ?] 108 : 19
daianum 104 : 30

1. Le scribe avait d'abord écrit *Tab*(*-ni-é-maḫ*) ?

1. Écrit DA.

---

1. Pour AD-GE cf. MEISSNER MVAG, 1907, p. 159, et SAI, n° 10566.

(†) ^{d}*Iš-ḫa-ra*[1]
65 : 42
Iš-ḫi-a-nu-um
p. de *Warad-^{d}amurrim* 73 : 34
Iš-me-é-a
tupšarrum 70 : 24
Iš-me-^{d}šamaš
p. de *E-te-ia-tum* 133 : 16
Iš-ta-bu
f. de *Iz-zi-ib-^{d}šamaš* 238 : 40
Ištar-ilum
frère de *A-bi-ia-tum* 1 : 32
Ištar-ilu-šu, *Ištar-il-šu**
f. de *I-bi-^{d}šamaš* 81 : 3*, 11* et sceau
f. de *Nu-ùr-^{d}gir* 87 : 14 | 88 : 12′
† *Ištar-la-ma-zi*
65 : 3 | 197 : 5 | 222 : 10, 18
† *Ištar-na-ap-še-ri-im*
65 : 26
† *Ištar-te-ri*
222 : 1, 17
† *Ištar-um-mi*
femme de *A-wa-at-irṣitim* 64 : 5
^{d}*I-šu[m]-dan*
235 : 3
† *Iṣ-ru-pa-ni*
89 : 6
Itti[2]*-anim-mi-[i]l-ki*
f. de *Sin-ia-ti* 59 : 24
It-ti-é-a
f. de *Sin-ri(-me-ni)* 63 : 37
Itti[2]*-^{d}en-lil-ki-ni*
59 : 2

† *Itti*[3]*-ištar-mil-ki*, *Itti*[3]*-ištar-mi-il-ki**
81 : 1*, 14
It-ti-^{d}marduk-ba-la-tu
p. de *Ì-lí-i-ki-ša* 157 : 10, 55
^{d}*I-tùr-me-ir*
237 : 7, 18 | 238 : 26
I-tùr-sin
p. de ^{d}*Sin-e-ri-ba-am* 56 : 19
I-zi-a-šar
p. de *Ḫu-mu-sa-tum* 62 : 3′
Iz-zi-ib-^{d}šamaš
p. de *Iš-ta-bu* : 238 : 40
I-zi-ga-tar
220 : 23
p. de *Šum-ma-ilum-la-^{d}šamaš* 73 : 4, 35
Iz-ra-aḫ-^{d}da-gan
ša-bi-tu[4] 238 : 33 et marge
Iz-zu-ka-bi-it
f. de BÁ-ŠA-^{d}*šamaš* 192 : 13
I-zu-la-bi
f. de *[Š]u-mi-i-l[i-š]u* 183 : 10

Ka-bi-^{d}adad
p. de *Me-ṣi-tum* 146 : 17
Ka-ab-la-ku-um
121 : 20
K[a]-ki-^{d}da-gan
p. de *A-bi-ḫu-e-ni* 237 : 12
Kakkum-ša-^{d}adad[5]
140 : 1
Ka-lu-mu-um
66 : 18 | 195 : 19

---

1. Comparer les noms propres ^{d}*Na-na-a*, *Na-na-a* VS VII, 173 : 6 ; 187 : VII, 6 (cf. UNGNAD BA VI, 5, p. 106, n. 3) et ^{d}*Ni-da(?)-ab-ba* VS VIII, 112 : 14.
2. Écrit : KI.
3. Écrit : ID
4. *šâpiṭu*, cf. *J. Asiat.*, 1909, p. 154.
5. Lire, de même, *Kakkum-ša-^{d}šamaš* (CT IV, 18 *c* : 1 ; 29 *a* : 1 ; CT VI 22 *a* : 1)?

---

1. La forme akkadienne de ce nom serait : *Ikûn-pî-^{d}nanna(r)* : *gim* est pour *gi*, cf. BE VI, 1, nº 39*a* : 7 ; *b* : 6 où le même nom est écrit *Ka-^{d}nanna(r)-ni-gi* ; comparer *É-ki-bi-gim* en var. de *É-ki-bi-gi* (CT VIII, 12 *a* : 18 ; *b* : 24) et voir Ranke, *Pers. Names*, p. 242, note 7.
2. Pour cette lecture, voir *Kù-^{d}nin-*GÚN*-an-na*.
3. Comparer le diminutif *Kù-na-tum*, qu'on trouve employé en variante de *Kù-^{d}nin-i-si-in-na*, cf. CT IV, 18 *a*, ll. 4 et 19.

1. Il semble que le scribe ait d'abord écrit *ištar* (d'où l'omission du déterminatif divin).

1. Pour la lecture *lù* du signe correspondant à *awilum*, voir *Rev. d'Ass.*, VI, p. 141. Aux exemples que j'ai cités à cette place, ajouter le nom propre *An-ta-lù* (VS VIII, n° 89 : 15) « l'éclipse ».

2. Écrit *Su*-EDIN^{ki}, c.-à-d. *Su-bir*^{ki} (cf. OLZ, 1907, p. 410).

3. Même titre CT XXIV, pl. 23, col. II, 21 (*zag-ga* = *i-ši-ir-t[um]*, cf. MEISSNER, *Ass. St.*, III, p. 8, n. 13).

---

1. Écrit : UD-20^{kam} ; cf. UD-20^{kam} = *eš-ru-ú* (K. 6012, l. 15, publié par PINCHES PSBA fév. 1904) et l'expression *mâr ša-la-še-e* « le fils du trentième (jour) » IV R 23 *a*, 4).

† *Mi-iḫ[1]-ri-tum*
189 : 7
Mi-il-ku-ma-il
p. de *Ri-ba-am-ì-lí* 73 : 33
Mi-nu-ni-im
p. de *A-ḫa-am-ar-ši* 85 : 12
Mi-nu-tum
183 : 4
† *Mi-ša-am-ši-i*
182 : 10
^{d}*Mi-šar-rum-ga-mil*
p. de *A-ḫi-ša-gi-iš* 181 : 6
Mu-ḫa-du-um, *Mu-ḫa-di-im**, *Mu-ḫa-di***
68 : 3** | 69 : 4
p. de *Anum-ma-lik* 73 : 38
p. de ^{d}*En-lil-na-ṣir* 119 : 14* | 120 : 14*
† *Mu-na-wi-ir-tum*
26 : 3, 15
Mu-na-wi-ru-um
31 : 15, 17
f. de *A-ḫu-um* 185 : 23
Mu-uš-pal-k[*um* ?]
ba-ḫa-rum [2], frère de *Ia-ḫu-l*[*i*?]*-ia*
36 : 6
Mu-ta-ki-li
40 : 22
Mu-te-ir-gi-mil-lim
31 : 6
(†) *Mu-zi-la-tum*
182 : 9

Na-ab-....
155 : 2
Na-bi-....
158 : 24
Na-bi-^{d}*en-lil*
19 : 3
Na-bi-ì-lí-šu
157 : 12, 57
f. de *Ìr-ra-mu-ba-lí-iṭ* 179 : 5
Na-bi-^{d}*sin*, *Na-bi-sin**
p. de *Na-ru-ub-tum* 68 : 24* | 69 : 30
Na-bi-^{d}*šamaš*
f. de *A-bu-um-wa-qar* 75 : 18 et marge
f. de *A-ḫu-um-wa-qar* 87 : 21
p. de *Ḫu-za-lum* 145 : 26
Na-bi-iš-tum
29 : 30, 31
^{d}*Na-bi-um-ba*(?)*-n*[*i*?]*-š*[*u*?]
rakbum (*rá-gab*) [3] 148 : 19
^{d}*Na-bi-um-ga-mil*
p. de *Gimil-*^{d}*na-bi-um*, *daianum* 157 : sceau
^{d}*Na*(*-bi*)*-um-ḫa-zi-ir*
22 : 1
^{d}*Na-bi-um-ma-lik*
f. de *Ḫa*(?)*-ma*(?)*-an-šu-li-ik-šu-ud*
150 : 6
^{d}*Na-bi-um-mu-ša-lim*
36 : 13′, 14′ | 46 : 15, 30
^{d}*Na-bi-um-na-ṣi-ir*
daianum 157 : 74
^{d}*Na-bi-um-ni-šu*
f. de *I-ba-al-lu-uṭ* 176 : 4
Na-du-bu-um
220 : 4

---

1. Écrit : ḪI.
2. *paḫarum*.
3. J'ai déjà autrefois proposé (*Rev. crit.*, 1902, I, p. 403, note 1) cette lecture de DU-*gab*. L'emploi de DU avec la lecture *rá* est fréquent dans les anciens textes sumériens, voir *Restit. matér. de la Stèle des Vaut.*, p. 57, note 6.

---

1. Écrit KUM.

2. Pour la lecture DU, non GIM, comparer ^{d}*En-lil-me-*DU, ^{d}*Nanna*(*r*)*-me-*DU, ^{d}*Nin-*IB*-me-*DU, PŒBEL BE VI, 2, index. Il est probable que DU est à prononcer *tum*.

fille de *E-la-li* 69 : 29
fille de *Na-bi-sin* (v. *Na-bi-^{d}sin*) 68 : 23 | 69 : 30
fille de *Na-ki-du-um* 66 : 26

^{d}*Na-um-ḫa-zi-ir*, cf. ^{d}*Na(-bi)-um-ḫa-zi-ir*

Na-wi-ra-am-ša-ru-ur, cf. *Na-am-ra-am-ša-ru-ur*

Na-za-ba-nu-um
f. de *I-bi-^{d}šamaš* 111 : 3

Ne-me-el-^{d}sin
p. de *Warad-ištar* 185 : 13

Ne-me-lum
57 : 2
(?) p. de *Sippar^{ki}-na-ṣi-ir* 147 : 4, 5
mari de *A-gu-ú-ia* 57 : 25

^{d}*Nergal-mu-ša-lim*
208 : 2 | 209 :2 | 210 : 2

Ni-...-a[n]-ni
220 : 38

† ^{d}*Nidaba-ri-ša-at*
10 : 10′

Ni-di-in-ištar, *Ni-id-ni-ištar**
19 : 14*
kalmaḫḫum [1] de Šamaš 145 : 24

† *Ni-din-tum*
194 : 2′

Ni-id-nu-ša
f. de *Za-ni-....* 59 : 19
p. de *Ap-pa-an-anim* 65 : 52
p. de *....-tum* 122 : 10′

Nig-gi-an-dúl
p. de *É-ki-bi-gi* 62 : 18″

Nig-gi-e-ni-di-im
14 : 3

^{d}*Nin-giš-zi-da-a-bi*
201 : 1

^{d}*Nin-IB-mu-ba-lí-iṭ*
p. de *In-bu* 132 : 12

^{d}*Nin-kur-ra-...-ma-an[-sum]*
184 : 11

^{d}*Nin-šubur-ba-ni*
f. de *...-nu-nu* 69 : sceau
p. de ^{d}*A-a-ri-ša-at* et *aklum* des SAL-ME de Šamaš 69 : sceau

^{d}*Nin-šubur-ma-an-sum*, ^{d}*Nin(-šubur)-ma-an-[su]m**
50 : 18′ | 195 : 22*
f. (?) de *La-lum* et *aklum* des SAL-ME de [Šamaš] 66 : 14 | 68 : 18 | 69 : 25 | 203 : 19
f. de ^{d}*Šamaš-ašarid* 130 : 26 | 131 : 28

^{d}*Nin-šubur-na-ṣir*
114 : 9

^{d}*Nin-šubur-ni-sak*
97 : 8

^{d}*Nin-šubur-ṣulûlî(-lí)*
211: 2 | 212 : 2

^{d}*Nin-šubur-ta-ia-a-ar*, ^{d}*Nin-šubur-ta-ia-ar**
frère de *Ḫa-bi(l)-a-ḫi* 29 : 5 | 29 : 18*

^{d}*Nin-ug-qar-ra-ad*
f. de ^{d}*Šamaš-ga-mil* 82 : 25 | 83 : 23 et marge.

† *Ni-ši-i-ni-šu*
SAL-ME de Šamaš et fille de *Ì-lí-....* (v. *Ilî-....?*) 108 : 3, 10
SAL-ME de Šamaš et fille de ^{d}*Šamaš-mu-ša-lim* 75 : 6 et marge

Nu-ḫa-a
31 : 7 | 42 : 5
akil amurrê 35 : 11

Nu-ḫi-ilum
p. de *Anum-ga-mil* 57 : 17

Nu-mu-....
147 : sceau

Nu-nu-êriš
p. de *É-nam-ti-la* 73 : 13

---

1. Pour cette lecture, cf. BEZOLD ZA XV, pp. 423-424.

---

1. Cette lecture (suggérée par Schorr) semble préférable à *awât*.
2. Écrit une fois (nº 172 : 2) : IḪ.

Ra-bi-mi-li-ik-šu
f. de ^{d}*Sin-ma-gir* 132 : 6
Ra-bu-ut-^{d}*sin*
p. de *Ig-mil-*^{d}*sin* 170 : 18 et sceau
† ^{f}*Ra-i-im-tum*
49 : 3
Rê'ûm(*-ú-um*)
4 : 4, 20
Ri-ba-am-ì-lí
f. de *Mi-il-ku-ma-il* 73 : 33
† *Ri-ba-tum*
fille de *Sin-a-zu* 195 : 27
fille de ^{d}. . . . . 108 : 5
SAL-ME de Šamaš et fille de *Ib-ga-tum* 178 : 1, 2
SAL-ME de Šamaš et fille de ^{d}*Šamaš-i-te-e* 76 : 7
Ri-ib-nu-nu
p. de *Ìr-ra-ga-mil* 75 : 27
^{d}*Ri-im-*^{d}*sin*
šarrum (*lugal*) 233 : 20
† *Ri-ša-tum*
138 : 2 | 143 : 3 | 198 : 4
mère de *Ta-ra-am-sa*[*g-il*] et femme de ^{d}*Šamaš-na*[*-ṣir*] 61 : 3, 5
Ri-iš-il-âlim^{ki}, *Ri-i*[*š*]*-il-âlim** [1]
p. de *A-ḫi-we-du-um* (v. *A-ḫu-we-du-um*) 143 : 16 et sceau*
Ri-iš-ìr-ra
p. de *Še-rum-ì-lí* 77 : 31
Ri-iš-^{d}*marduk*
144 : 3
Ri-iš-^{d}*šamaš*
61 : 24 | 80 : 27 | 122 : 4
f. de *Ilu-šu-i-bi-šu* 98 : 12 | 99 : 12
f. de *Nu-ùr-*^{d}*šamaš* 70 : 18
f. de ^{d}*Šamaš-a-bu-um* 73 : 7 et marge | 74 : 5, 10, 16, 20 et marge.
f. de *Warad-*^{d}*Šamaš* 80 : 18
p. de *Ma-an-nu-um-ša*(*-ni*)*-in-sin* 120 : 18.
Ri-iš-ú-ga-ru
p. de ^{d}*Nanna-tum* et *Ša-ma-ia* 89 : 19
Ri-iš-^{d}*uraš*
f. de *I-din-é-a* 133 : 17
† *Ru-ut-tum*
fille de *A-bi-ia-tum* 104 : 5

Sa-bi-kum
190 : 4, 5
† *Sa-bi-tum*
^{f}ŠA(G)-GU(D) [2] 160 : 23
Sa-al-di-ia
p. de *Še-li-bi-ia* 80 : 16
† SAL+KU [3]*-ba-an-tug* [4]
SAL-ME de Šamaš et fille de *Be-lum* 77 : 5
Sa-mi-ia
85 : 18
Sa-am-su-di-ta-na
šarrum (*lugal*) 175 : 11
roi (sans le titre) 8 : 3
Sa-am-su-i-lu-na
šarrum (*lugal*) 105 : 12 | 121 : 21' | 129 : 12 | 132 : 25 | 134 : 15, 29 | 138 : 15 | 139 : 13 | 140 : 18

---

1. Écrit GIŠGAL ? Pour *il âlim*^{ki}, comparer CT IV 9 *a*, l. 6.
2. Féminin de ŠA(G)-GU(D) « bouvier ».
3. REC 334, lecture inconnue; la valeur *egi* (cf. FRANK, *Hilpr. Ann. Vol.*, p. 168, n. 3) paraît appartenir à REC, n° 335.
4. L'équivalent akkadien serait *Aḫâtam-arši*; comparer *Šeš-ba-tug* (VS VIII, n° 123 : 2) qui correspond à *Aḫam-arši*.

1. Probablement identique au mu'irrum, père d'une autre La-ma-za-ni.

1. Écrit UŠ-KU-MAḪ et MAḪ-UŠ-KU. Pour la lecture, cf. ci-dessus, p. 38, n. 1.

1. Nom écrit en abrégé.

---

1. Écrit IŠ, comparer p. ex. KING, LIH, n° 26 : 4, 19 ; n° 31 : 6 (cf. DELITZSCH, BA IV, p. 482, note). Pour la lecture *kizûm*, cf. CT XXV, pl. 26, l. 30 (MEISSNER OLZ, 1910, p. 98).

1. Cf. SCHORR, *Rechtsurk.*, I, p. 120.

---

1. Ce nom, sous ses différentes formes, désigne partout, autant qu'il semble, le même personnage.

2. Lire peut-être *Igi-gál-la-nu-um*, *Igi-gál-l[a]-ni[-im]* (cf. UNGNAD BA, VI, 5, 129 *a*).

3. écrit A[D ?] (très incertain).

1. *Sic*, d'après 2 : 9 et 18′; les traces sur 1 : 4 suggéreraient : *rê'ûm*.
2. Très incertain : signe ressemblant à GA.

Ta-ri-bu-ša
27 : 1
Ta-ri-bu-tum (v. de *Ta-ri-bu-um*)
f. de ^{d}*Šamaš-šadi-i-ì-li* 83 : 6
† *Ta-ri-iš-*[*ma*]-[*t*]*um*
204 : 3
† ^{d}*Taš-me-tum-i-ni-ib-i-la-ti*[*m*]
133 : 1
Ta-at-.....
220 : 33
† *Ta-at-ti-ba-tum*
204 : 10
† *Ta-tu-ur-ma-tu*
205 : 1
^{d}*Tišpak-ga-mil*
26 : 14
† *Ti-*[*t*]*il-la-tum*, *Ti-ti-la-tum**
66 : 24
fille de *Li-bi-it-....* 69 : 33*
[*T*]*u-un-na*[*-tum*]
198 : 12
Tu-un-nu
f. de *Kas-pu-ša* 143 : 15
Tu-ri-^{d}*da-gan*
šaggûm 237 : 33
^{d}*Tu-tu-na-ṣi-ir*
daianum, f. de *Ib-ni-*^{d}*marduk* 157 : 66 et sceau

Ṭâbi(-bi)-ia
p. de *Ma-an-nu-um-ba-lum-*^{d}*šamaš* 184 : 6
† *Ṭâb(-ab)-sag-il*
SAL-ME de Marduk, fille de ^{d}*Za-mà-mà-ḫa-ṣi-ir* 134 : 2, 4

U-bar-ri[*-ia*], *Ú-ba-ri-ia**
p. de ^{d}*Šamaš-*^{d}*en-lil-ì-li* 142 : sceau | 143 : 14* | 144 : sceau (144 *bis*)
U-bar-^{d}*šamaš*
66 : 29 | 101 : 7
p. de *Ḫu-š*[*u*?]*-tum* 187 : 19
U-bar-rum
54 : 1
p. de ^{d}*Sin-i-din-nam* 81 : 26
*Ub-lam-*ŠÁ(G)-GA
p. de *I-bi-*^{d}*sin* 192 : 17
Ub-li-a-tum
f. de ^{d}*Sin-ma-gir* 132 : 5
Ú-ga-anum
190 : 3
Ú-ga-^{d}*šamaš*
142 : 21
† *Ul-lum-ir-še-it* [1]
fille de BÁ-ŠA-^{d}*šamaš* 69 : 35
Ù-mu-un-^{d}*uta-mu*
p. de *Awil-*^{d}*amurrim* 130 : 4 | 131 : 4
Upî^{ki}*-ia*
f. de *An-n*[*i*]*-ilum* 203 : 5
Upî^{ki}*-i-din-nam*
(?)187 : 5
daianum 104 : 29
Ur-^{d}.....
p. de *Warad-ì-li-šu* 135 : 22
^{d}*Uraš-mu-ša-lim*
6 : 2
U[*r*]*-gu-la*
189 : 5
Ur-^{d}*illil* [2]
55 : 10
Ur-lugal
58 : 8
Ur-nigin-gar-ra
58 : 6

---

1. Comparer *Ul-lu-mi-ir-ši-it* CT II, 3 : 3, 6.
2. Écrit AB.

1. TA est peut-être pour LÀL : lire, dans ce cas, *Warad-^{d}eru'a*?
2. Cf. ci-dessus, p. 24, n. 1.
3. Écrit TUR.
4. Comparer *Ṣilli(-li)-^{d}ši-bi* VS VII, 133 : 4 (UNGNAD BA VI, 5, p. 136 *a*).

---

1. Écrit *si-gar* (*sic*, orig. : sur la copie le clou oblique de *gar* est omis).

Za-ni-.....
p. de [*Ni-i*]*d-nu-ša* 59 : 19
Za-ri-qum, *Za-ar-ri-qum**
f. de *A-a-bu-um* 81 : 24
f. de *É-ki-bi-gi* 130 : 25* | 131 : 27*
f. de *ᵈŠamaš-a-bu-um* 73 : 8* | 74 : 6, 11, 17, 21
p. de *Ba-aq-qum* 137 : 11
Za-wi-ra-an-a-bi
56 : 3
Zi-ia-tum, cf. *Sin-ia-tum*
† *Zi-iḫ-ti-r*[*u* ?]*-g*[*a*]*-at*
204 : 2
Zi-ki-li-im
p. de *Be-li-zu-nu*, SAL-ME de Šamaš 185 : 3
Zi-kir-i-li-šu
f. de *ᵈŠamaš-na-ṣir* 99 : 26 et marge
Zi-la(?)*-ki*(?)*-ia*
222 : 16
Zi-li-lum, *Si-li-lim**
f. de *Na-ra-am-sin* 63 : 36
f. de *Ša-ma-ia* 89 : 20 | 98 : 23 | 99 : 23 et marge
p. de *Awil-ᵈen-ki* 60 : 3
p. de *ᵈEn-ki-ma-an-sum* 82 : 19 | 83 : 18 et sceau
p. de *I-din-ᵈšamaš* et *Bur-ᵈsin* 77 : 27*
p. de *Im-gur-upî*ᵏⁱ 87 : 19 | 88 : 13′
p. de *Ka-ᵈnanna*(*r*)*-ni-gim* 87 : 7 | 88 : 1′
Zi-me-ir-ᵈšamaš, *Zi-im-ri*[*-ᵈšamaš*]*
f. de *Ib-ni-ᵈmarduk* 170 : 7 et sceau*
Zi-im-ra-tum
158 : 11
Zi-sar-bi-tum
ᵃʷⁱˡ *lâsimum* [1] 2 : 4, 20′
Zu-um-ma-ilum, cf. *Šum-ma-ilum*
Zu-na-bu-um
76 : 2
Zu-za-aḫ-kum [2]
f. de *Ši-na-be-la-šu* 65 : 49

NOMS DONT LA PARTIE INITIALE MANQUE
(choix)

† ....*-a*(?)*-aḫ-in-im-ba-tim*
[SAL-ME] de Šamaš 62 : 6′
....-AN*-da-...-ma* (?)
222 : 21
ᴵ.....*-an-ni*
bânûm 109 : 6
.....*-ba-ni*
p. de .....*-da-tum* 195 : 24
† .....*-da-tum* [3]
fille de .....*-ba-ni* 195 : 23
.....[*-i*]*-ki-ša-am*
tupšarrum 196 : 20′
.....*-k*[*i*][4]*-da*[5]
f. de *Lu*(?)-..... 62 : 21″
.....*-li-mu-um*
220 : 5
.....[*-ᵈlu*]*gal-ban-da*
p. de *ᵈŠamaš-ra-bi* 184 : 3
....*-ma-ak-kum*

---

1. LÙ-KÀŠ-E, voir MEISSNER, SAI, nº 3310.
2. Comparer *Zu-za-aḫ*, VS VIII, 19 : 29.
3. Au début, deux signes de lecture incertaine : *Ku*(ou *Lu* ?)*-si*(?)-...
4. ou *di* ?
5. ou *id* ?

181 : 16
....-*ma-lik*
67 : 21′
....-*na-ki-ri-šu*
73 : 41
....[-*na* ?]-*ṣi-ir*
f. de *Ibiq-an-nu-ni-tum* 155 : 20
....-*nu-nu* (*Bur-nu-nu*, cf. VS IX, nº 149, sceau).
f. de [*M*]*a-šu*[*m*] 218 *bis*
ᵈ....-*ra*(?)-*qar-ra-ad* (?)
220 : 27
.....-*si-nim*
67 : 22′
.....-*zi-ia*
122 : 9′

NOMS SUR LES TABLETTES CAPPADOCIENNES

A-šir-i-din[1]
f. de *Bu-za-zu* 239 : 8
A-šir-ma-lik
f. de *A-šir-mu-ta-bi-el* (v. *A-šir-mu-t*[*a*]-*be-e*[*l*]) 239 : 4, 14
A-šir-mu-ta-bi-el, *A-šir-mu-t*[*a*]-*be-e*[*l*]*
f. de *I-di*(*n*)-*na-bi-im* 239 : 2
p. de *A-šir-ma-lik* 239 : 5, 14*
Be-lá-aḫ-zu-en
241 : 9
Bu-za-zu
p. de *A-šir-i-din* 239 : 8
Da-da
241 : 13
Da-ku-na
242 : 1
Da-ar-ḫa-si-at
242 : 3
En-nam-a-a
p. de ᵈ*Šamaš-ba-ni* 239 : 21
En-nam-a-šir
241 : 6
Ga-ba-tim
p. de *Ḫa-nu* 239 : 1
Gimil-ištar
f. de MAN-*a-šir* 239 : 7, 13
Gimil-ku-bu-um
241 : 10
Gu-ud-ga-ri-a, *Ud-ga-ri-a**
p. de *Ḫa-šu-ša-ar-na* (v. *Ḫa-šu-šar-na*) 242 : 9, 18*
Ḫa-ba-ta-li
240 : 1, 6, 7, 12, 15, 19, 21
Ḫa-nu
f. de *Ga-ba-tim* 239 : 1
Ḫa-šu-ša-ar-na, *Ḫa-šu-šar-na**
f. de *Gu-ud-ga-ri-a* (v. *Ud-ga-ri-a*) 242 : 8, 12*, 19*
I-di(*n*)-*na-bi-im*[2]
p. de *A-šir-mu-ta-bi-el* 239 : 3
Ir-tim
p. de *Lá-ki-bi-im* 239 : 19
Lá-ki-bi-im
f. de *Ir-tim* 239 : 18

---

1. C'est le signe qui, dans les tablettes cappadociennes, a généralement la valeur *dí* ou *tí*. J'ai montré (*Florilegium*, p. 592) que ce signe est identique à celui qui, dans l'écriture assyro-babylonienne, a la valeur *din* ou *tin*.

2. Lire *Iddin-abim* (« mon père a donné » ; pour la mimation, cf. UNGNAD, BA, VI, 5, p. 78). Le même nom est écrit *I-din-a-bi-im* (GOL., nº 15 : 1) ; pour la lecture *din* du second signe, voir la note précédente ; comparer *I-din-da-gan* (GOL., nº 15 : 2 ; *gan* = BR., nº 3169).

2. NOMS DE PAYS ET DE PEUPLES

3. NOMS DE LIEUX

---

1. Pour la lecture *bír* du second signe, cf. ci-dessus, p. 34, n. 2.

---

1. Lecture incertaine. Au lieu de *ni*, lire *ir*? Au lieu de *šum*, lire *bi-ni* ?
2. *Sic*, non *Isin*^{ki}. Comparer RTC, nº 251, face 2 ; nº 252, face 4 ; King, LIH, nº 5, l. 6 et *Hist. of Sumer and Akkad*, pl. IX, fig. 1 ; IV R 36, nº 1, face II, 8-10.
3. Cette lecture semble préférable à *ga*. Noter que la même forme a la lecture *bi*, même texte, l. 40.
4. A cette place ud = *Šamaš* manque.

1. Ville également mentionnée dans un document de Dilbat, cf. UNGNAD BA VI, 5, p. 130.

2. Malgré le déterminatif *ki*, pourrait signifier simplement « le grenier ». Comparer *an-za-qar*^{ki} (nº 70 : 4) et *an-zag-gar*^{ki} (CT II, pl. 44, 10) = *dimtum* (cf. MEISSNER, ZDMG, 1904, p. 249, note 2, et *Assyr. Studien*, III, p. 45, note 2).

4. NOMS DE RIVIÈRES ET CANAUX

1. = *Ḫallab* (?) ; cf. ZIMMERN, ZA III, p. 97, et *Tamûzlieder*, *Acad. de Saxe*, 1907, p. 233.
2. Restitution hypothétique d'après VS VIII, n° 59 : 17.

5. NOMS D'ÉDIFICES

6. NOMS DE DIVINITÉS

---

1. Après *um*, signe de lecture incertaine (peut-être *gibil* « nouveau »).
2. *Sic*, non *É-šid-lam* ; la valeur *šid* appartient à REC, n° 419, et non REC. n° 363 (cf. ZA XVII, p. 201, note 6, et *nig-šid* = *nikasu* RTC, n° 285, rev. 7, et *passim*).

^{d}*Adad*

83 : sceau | 118 : 14 | 132 : sceau | 157 : sceau | noms de personnes *passim*

Cette lecture semble imposée par les diminutifs [1] *A-da-ia*, *A-da-ia-tum* et *A-da-tum* (c.-à-d. *Addatum* de **Ad*(a)-*datum*, cf. *A-ad-da-tim*, *A-ad-da-ti* VS VII, 65 : 12 et 179 : 3). Le même nom divin est écrit phonétiquement *Ad-di* dans *Ad-di-li-ib-lu-uṭ*. En aucun cas, une lecture *Rammân* n'est justifiée (voir *J. Asiat.*, 1909, p. 150, note 2).

^{d}*Amurrum*

141 : sceau | noms de personnes *passim*

Pour cette lecture, voir Jensen ZA XI, p. 304.

An-tum

Ibiq-an-tum, *Mârat-an-tum*

Anum

19 : 4, 10, 21 | noms de personnes *passim*. (Écrit *A-nu-um* dans *I-bi-a-nu-um* [2])

Telle paraît être la lecture de ►►⊢, lorsque cet idéogramme désigne un dieu déterminé et non « dieu » en général. J'ai déjà suggéré cette lecture ISA, p. 250; voir aussi Ungnad, *Deutsche Lit.-Zeit.*, 1907, p. 2907. Noter que le diminutif *A-na-tum* suppose des noms commençant par *An*... Il est souvent difficile de déterminer si ►►⊢ est employé comme nom propre ou nom commun (voir, à ce sujet, Ungnad BA VI, 5, pp. 122 et 132). Dans la plupart des cas où j'ai lu *Anum*, cette lecture ne peut être considérée comme certaine.

An-nu-ni-tum

Ibiq-an-nu-ni-tum

A-šir

dans les noms cappadociens

^{d}*Aš-ra-tum*

^{d}*Aš-ra-tum-um-mi*

^{d}*Ba-ú*

Nu-ùr-^{d}*ba-ú*

^{d}*Be-li-tum*

Warad-^{d}*be-li-tum*

^{d}*Bu-ne-ne*, ^{d}*Bu-ni-ni*

117 : sceau | ^{d}*Bu-ne-ne-a-bi*, ^{d}*Bu-ni-ni-a-bi*, etc.

^{d}*Da-gan*

237 : 7, 18 et sceau | 238 : 5, 6, 12, 26, 34 | noms de personnes *passim*

^{d}*Dam-gal-nun*[*-na*]

83 : sceau

^{d}*Da-mu*

^{d}*Da-mu-a-zu*, ^{d}*Da-mu-gal-zu*

^{d}*Dingir-mar-tu*

99 : sceau | 125 : sceau | 231 : 7

Mar-tu, précédé du double signe divin, désigne certainement un seul dieu et non un couple divin. Voir CT XXIV, pl. 16, l. 38; Esarh. K. 2801, rev. l. 40 (Meissner, BA III, pp. 238 et 297); Delaporte, *Catal. des cyl. de la Bibl. Nat.*, cyl. n° 302. Il est probable que le premier signe divin était déterminatif et que le second se prononçait : ^{d}*Dingir-mar-tu*

---

1. Pour la formation des diminutifs dans l'onomastique de cette époque, voir Ranke, *Pers. Names*, introduction, et Ungnad BA VI, 5 pp. 77 et suiv.

2. Nom du temple de Dilbat, voir le nom de personne *Warad-*^{d}*é-i-bi-a-nu-um*. Noter que le nom du même temple est écrit *I-bi-*^{d}*a-nu*(*-um*), Reisner, *Hymnen*, n° 48 rev., 54; Nbk. *Wadi-Brissa* inscr. curs. VII, 71, etc.

signifierait « dieu de l'Occident, dieu amorrite » ?

[d]*Dumu-zi*

121 : 21 | *Gimil-*[d]*dumu-zi*

É-a, [d]*É-a*

noms de personnes *passim*

[d]*En-ki*, [d]*En-ki-ka*

83 : sceau | *Awil*(*Lù* ?)-[d]*en-ki*, *Awil* (*Lù* ?)-[d]*en-ki-ka*, etc.

[d]*En-lil*, [d]*En-lil-li*, [d]*En-lil-lá*

84 : 18 | 85 : 19 | 142 : 26 | noms de personnes *passim*

Pour la lecture de ce nom, voir Clay AJSL, XXIII, p. 269 et suiv. La variante [d]*Šamaš-il-li-il-ilê* [1] du nom de personne généralement écrit [d]*Šamaš-*[d]*en-lil-ì-lí* montre que, déjà à l'époque de la première dynastie, on prononçait *Ellil*, *Illil* (au lieu de *Enlil*).

Le même dieu semble désigné par l'idéogramme [d]ab [2] dans *Ur-*[d]*illil*

[d]*Eru'a* ([d]*Šeru'a*)

Ibiq-[d]*eru'a*, *Warad-*[d]*eru'a*

Écrit [d]edin et une fois [d]làl [3] (n° 89 : 3 [4]; c'est le même esclave qui est mentionné à cette place et 98 : 5, 99 : 5. Pour làl en variante de edin, cf. King CT, XXIV, pp. 12 et 13). La forme pleine de ce nom est [d]A-edin, voir Ššm. bil. [d]*A-*edin*-'u-a* (l. 7 *a*) = [d]*E-ru-ú-a* (l. 8 *b*). Mais on trouve aussi [d]edin, cf. [f]*Mu-bal-liṭ-at-*[d]edin*-u-a* (Chron. P. I, 5) = [f]*Mu-bal-li-da-at-*[d]*še-ru-ú-a* (Hist. synchr., I, 9), [f·d]edin*-e-ṭi-rat* à côté de [f·d]*Še-ru-u-a-êṭir-at* (Lehmann, *Ššm.*, II, p. 37) et *Ardi-*[d]edin*-ú-a* à côté de *Ardi-*[d]*a-*edin*-ú*(*-a*) (Tallqvist, *Namenbuch*, p. 13).

[d]*Gibil*

noms de personnes *passim*

Écrit [d]*Bi*(*l*)*-gi*. Ce nom divin alterne avec [d]*Giš-bar* qui (sous la forme dialectale [d]*Mu-bar-ra*) correspond dans un texte bilingue (IV R, pl. 9 *a*, 49) à [d]*Gir-ri* (cf. Delitzsch, HW, p. 205) : c'est pour cette raison qu'on lit souvent *Girrum*. Mais il est plus vraisemblable qu'au moins à l'époque de la première dynastie, ce dieu avait conservé son ancien nom sumérien. L'existence, doublement attestée (cf. Br. 9689 et 10867), de *gibil* = *qilûtu* ne permet guère de douter que ce nom fût *Gibil*. Noter d'ailleurs qu'à côté de [d]*Bi*(*l*)*-gi*, on trouve [d]*Gi-bi*(*l*) (voir VS VIII, n° 19, l. 23, et CT IV, pl. 34 *a*, l. 10).

[d]*Gir*

Nu-ùr-[d]*gir*

L'idéogramme désignant ce dieu est glosé *su-mu-ug-ga*, *sak-kan* (cf. 81-8-30, 25 rev., ll. 7 et 8, Pinches, JRAS, 1905, p. 146), *su-mu-qa-an* (CT XXIV, pl. 32, l. 112) et *ša-ka-an* (CT XII, pl. 31, 38177). Cette lecture ne peut convenir ici, car dans un contrat de la première dynastie ce nom divin semble suivi du complément *ra* (cf. *A-wi-il-*[[d]]*gir-ra* CT VI, pl. 6 *b*, l. 21 : comparer p. ex. *Kir*(?)-

---

1. Scheil, *Saison de fouilles à Sippar*, n° 63, l. 8; cf. Hommel, OLZ, 1907, p. 382.

2. Pour [d]ab = *Illil*, voir Budge-King, *Annals of the Kings of Assyria*, n° VII, ll. 1 et 2; Weissbach, *Bab. Misc.*, n° 3, l. 8, etc.

3. Probablement distinct de [d]làl CT XXV, pl. 19, l. 5, et Meissner, SAI, n° 10451.

4. Voir aussi ci-dessus, p. 50, note 1.

ru-^{d}*gir-ra* OBI phot. reprod. pl. VI, col. V, 3[e] ligne après la cassure, et ^{d}*Gir-ra*, ZIMMERN, *Ritualt.*, n° 100, l. 25). La lecture *gir* s'impose, au moins provisoirement, puisque les syllabaires ne donnent pas pour le signe en question d'autre valeur se terminant en *r*. Une valeur *ner* n'existe pas (cf. ZA XV, pp. 46 et suiv., et ISA, p. 35, note 9).

Gu-la

U[r]-gu-la [1]

^{d}*Ḫa-ni*

Awil-^{d}*ḫa-ni*

^{d}*I-ba-ri*

Warad-^{d}*i-ba-ri*

^{d}*Igi-da-da*

65 : 60

Ilân

Ilân-dan-na, *Ilân-še-me-a*

C'est ainsi, sans doute, qu'il faut transcrire le double signe divin, qu'on trouve, soit, comme ici, sous la forme AN-AN, soit, comme CT XXI, pl. 17, 91082, l. 8, sous la forme NAB : AN-AN ou NAB est expliqué par *ilân* « les (deux) dieux » « les gémeaux », cf. CT XII, pl. 4 *b*, 24, et CT XXV, pl. 6, 25, et comparer le nom divin ^{d}*Še-na-i-la-na* « nos (?) deux dieux » K. 2097, rev. 9 (PINCHES, JRAS, 1905, p. 144). A noter que le prédicat en rapport avec AN-AN ou NAB est toujours au duel [2]; cf., outre les deux noms cités plus haut, *Ilân-ra-bi-a* (CT VIII, pl. 44 *b*, 7), *Šu-ba-ilân*, c.-à-d. *Šûpâ-ilân*, (VS IX, n° 64, sceau) et comparer *Ši-na-be-la-šu* [3], *Še-na-be-la-šu* [4] « Ses seigneurs sont deux » et *Ši-na-be-la-nu* [5] « Nos seigneurs sont deux ».

^{d}*Innana* (*Innina*)

19 : 4, 10, 21 | 140 : 20 | 141 : 21 | 159 : 29 | 235 : 12 | ^{d}*Innina-ummi*, *E-te-el-pî-*^{d}*innina*, *Kù-*^{d}*innina*, *Li-bi-it-*^{d}*innina*, *Pî-*^{d}*innina*.

Nom sumérien d'*Ištar*. C'était sans doute un nom composé, puisqu'on le trouve fréquemment suivi du suffixe du génitif [6]. *Innana* est apparemment pour *Nin-ana* « la dame du ciel » (comparer le dialectal *Gašan-an-na*). On trouve les variantes *In-nin*, *In-ni-na*, *In-nin-na*, *In-nin-ni*, *In-nin-nu* [7] (cf. ISA, p. 25, note 7). *Irnina* procède sans doute de *Innina* et *Irnini* de *Innini* (*r* compense le redoublement, comparer *arnabatum* [8] à côté de *annabatum* [9], *kursû* à côté

---

1. Ce nom signifie « homme de Gula » et ne correspond pas à *urgulû*.
2. Pour le duel du verbe, voir ISA, p. 234, n. 1, et UNGNAD, OLZ, 1906, p. 584.
3. Cf. ci-dessus, p. 47.
4. VS VII, n° 147 : 9.
5. CT VI, pl. 16, V, 31.
6. Stèle des Vautours, face, IV, 3[e] ligne après la lacune ; V, 24 ; rev. VI, 9 ; Galet A II, 5 ; Gu-de-a, Statue C, I, 11 ; Ḫam. bil. I, 16; CT XV pl. 19, ll. 5, 7, 11 ; IV R, pl. 5 *a*, 59 et 77; 8*b*, 24.
7. Cf. TALLQVIST, *Namenbuch*, p. 246.
8. RANKE, *Pers. Names*, p. 184, et VS IX, n° 189 : 3 (voir encore *Ar-na-ba-a*, JOHNS, *Doomsday Book*, p. 30).
9. VS, IX, n° 173 : 2.

de *kussû* [1]). Noter que *Innana* était distincte de *Na-na-a* (*An*, *Innana* et *Na-na-a* formaient une triade, cf. la formule désignant la 34ᵉ année de Ḫammu-rapi, Rîm-sin Canéphore B et ci-dessous nº 19 : 4, 10/11, 21/22).

Il semble bien que, dès l'époque de la première dynastie, [cunéiforme] ait été employé pour désigner *Ištar* ; voir Str. *Warka*, nº 39, où le même nom est écrit une fois (l. 28) *Ṣi-li-*[cunéiforme], et une autre fois (sceau) *Ṣi-li-*[cunéiforme] ; de même nº 35, l. 36 et sceau, nº 50, l. 19 et sceau. Cependant on peut se demander si, en règle générale, cet idéogramme n'était pas réservé à *Innana* (*Innina*). Noter que le contrat reproduit nºˢ 119 et 120 semble distinguer *Li-bi-it-*[cunéiforme] (l. 2) et *Li-bi-it-*[cunéiforme] (l. 16). Si les deux idéogrammes sont interchangeables, on ne s'explique guère pourquoi le scribe, après avoir écrit (nº 120, l. 16) [cunéiforme], a biffé ce signe pour écrire [cunéiforme].

Ìr-ra, ᵈ*Ìr-ra*
noms de personnes *passim*

Pour la lecture *ìr* voir ZA XXI, p. 268.

ᵈ*Iš-ḫa-ra*, ᵈ*Eš-ḫa-ra*
65 : 42 | 143 *bis* | 217 : 3 | et dans *Ibiq-*ᵈ*eš-ḫa-ra* , *Ibiq-*ᵈ*iš-ḫa-ra* , *Nu-ùr-*ᵈ*iš-ḫa-ra*

ᵈ*Iškur*, ᵈ*Iškur-ra*
72 : 6 | *Awil-*ᵈ*iškur-ra*

Pour cette lecture, cf. Hrozný ZA XX, p. 424.

Ištar
66 : 3 et noms de personnes *passim*.

Signe REC, nº 120, qui se décompose en *géš* et *tár* [2]. Ce pseudo-idéogramme *Géš-tár* alterne à l'époque d'Ur, avec *Eš-tár* (voir p. ex. *Gimil-eš-tár* RTC, nº 355, face, 5).

ᵈ*Ištar-sa-ar-ba-at*
83 : sceau

ᵈ*I-šum*
131 : sceau | ᵈ*I-šu*[*m*]*-dan*, *I-din-*ᵈ*i-šum*

ᵈ*Kab-ta*
*Amat-*ᵈ*kab-ta*, *Nu-ùr-*ᵈ*kab-ta*

Ka-ak-ka, *Ka-ak-ka*
I-din-(ᵈ)*ka-ak-ka*

ᵈ*Kal*
117 : 15 | 119 : 19 | 120 : 20 | 161 : 15 | Bá-ša-ᵈ[*k*]*al*

---

1. Meissner, ZA XV, p. 418-419.

2. Voir ZA XV, p. 51, note 2. Il est vrai que la valeur *ki-eš*, citée à cette place d'après 82-9-18, 4154 + 4155, doit être, suivant la nouvelle édition de ce texte (CT XII, pl. 16), corrigée en *di-eš*, mais dans un syllabaire d'Assour, exposé au musée de Constantinople, [cunéiforme] (= *išten*) est expliqué par [cunéiforme] c'est-à-dire *geš*. Noter que, d'après le même syllabaire *geš* = *šuššu* : *eš* qui exprime également le nombre 60 (cf. *J. Asiat.* 1909, p. 106, n. 1) n'est qu'une variante de *geš*, et *muš*, var. *uš* (cf. *ibid.*), en est la forme dialectale normale.

Équivalent sumérien de *lamassum* [1]. La lecture est assurée par la comparaison de *Ur-ᵈkal-kal* (VS IX, nº 201 : 3), *Ur-kal-kal* (*ibid.*, nᵒˢ 148-149 : 4) avec *Ur-ka-al-ka-al* (*ibid.*, nᵒˢ 158-159 : 4) : *kal* est probablement abrégé de *kalag* [2].

ᵈ*Ka-ni-sur-ra* [3]

19 : 11, 15.

Ku-bu-um, *Ku-bu*, *Ku-bi*

Amat-ku-bi, *A-na-at-ku-bu*, *Gimil-ku-bu-um* (capp.), *I-din-ku-bi*, *Nu-ùr-ku-bi*, *Warad-ku-bi*

ᵈ*La-ga-ma-al*

Bá-šá-ᵈ*la-ga-ma-al* et *I-din-ᵈla-ga-ma-al*

ᵈ*La-ki-bu*

Ṣilli(-li)-ᵈla-ki-bu

Peut-être identique à nu-*ka-bu* (CT VIII, pl. 38*a*, l. 9), qui serait à lire *La-ka-bu*.

Li-im

I-gi-id-li-im, *I-šar-li-im*

[ᵈ*Lu*]*gal-ban-da*

184 : 3

ᵈ*Lu*[*gal*]-*gú-dŭ*[-*a*]ᵏⁱ

154 : 2

ᵈ*Maḫ*

Gim[*il*]-ᵈ*maḫ*

ᵈ*Ma-ma*, ᵈ*Ma-mi*, *Ma-mu*

I-din-ᵈma-mi, *I-din-ᵈma-ma*, *Ki-iš-ti-ᵈma-ma*, *Warad-ma-mu*

ᵈ*Marduk*

18 : 4 | 24 : 5 | 27 : 4 | 29 : 3 | 30 : 4 | 33 : 4 | 34 : 3 | 37 : 4 | 39 : 4 | 41 : 4 | 50 : 4, 9 | 51 : 4, 9, 16′ | 52 : 1, 4, 6 | 59 : 13 | 60 : 17 | 62 : 14″ | 63 : 24 | 64 : 16 | 65 : 48 | 66 : 11 | 67 : 14 | 68 : 13 | 69 : 21 et sceau | 70 : 14 | 71 : 3 | 73 : 28 | 74 : 26 | 75 : 16 | 76 : 14 | 77 : 13 | 80 : 11 | 84 : 11 | 86 : 14 | 88 : 11′ | 98 : 20 | 99 : 20 | 104 : 6, 20, 25 | 108 : 16 | 130 : 20 | 131 : 20 | 134 : 2, 4, 14 | 135 : 19 | 138 : 16 | 145 : 19 | 146 : 21 | 147 : 7 | 157 : 14, 28, 58, 64 | 159 : 3, 4 | 162 : 1, 13 | 230 : 27′, 29′ | noms de personnes *passim*; écrit une fois ᵈŠilig-lù-ḫi dans *Amat-ᵈmarduk*

Ma-tu-ru(-*um*)

Ma-tu-ru(-*um*)-*ma-gir*

Me-ir

ᵈ*I-tùr-me-ir*

ᵈ*I-tùr-me-ir* désigne peut-être, dans les contrats de Ḫana, un ancien roi divinisé. L'élément *Me-ir* reparaît dans le nom d'un autre roi de Ḫana *Tukul-ti-me-ir* (Pinches, TSBA VIII, 352). Comparer *I-lu-me-ir*, *I-lu-mi-ir* (81-8-30, 25, face, 23 et K. 2097, rev. 2, Pinches, JRAS, 1905, p. 144 et 146), *Ì-lí-me-ir* (CT XXV, pl. 20, l. 7) et le nom de personne *Anum-pî-me-ir* (Obél. de Maništusu B V, 3).

ᵈ*Mi-šar-rum*

ᵈ*Mi-šar-rum-ga-mil*

ᵈ*Na-bi-um*

90 : sceau | 175 : 12 | noms de personnes *passim*

ᵈ*Na-na-a*

19, 4, 11, 22 | *Ibiq-ᵈna-na-a*, *Lù-na-na-ám*

ᵈ*Nanna*(*r*)

112 : 27 | 188 : 12 | 231 : 2, 3 | 232 : 19 | noms de personnes *passim*

---

1. C'est donc plutôt un nom commun qu'un nom propre.
2. *kal* suivi de *ga* est à lire *kalag*, cf. *kal-la-gi* IV R 13, 36 *b*.
3. Cf. II R, pl. 60 *a*, 11 ; Craig, *Rel. Texts*, I, pl. 58, 9 ; CT XXIV, pl. 46, K. 4349 Q, l. 8.

C'est une question de savoir si la lettre finale *r* appartient ou non à la forme primitive (sumérienne) de ce nom; voir Ungnad, ZA XXII, p. 11, note 1, et nos remarques *Rec. de trav.*, XXXII, p. 44, note 3. Quoi qu'il en soit, la prononciation du diminutif ᵈšeš-ki-*tum*, assurée par la variante ᵈšeš-ki-*na-tum* (VS VIII, nº 59, l. 12), est certainement ᵈ*Nanna-tum* (ᵈ*Nanna*(-*na*)-*tum*).

ᵈ*Na-ni*

*I-din-*ᵈ*na-ni*

Voir Ranke, *Pers. Names*, p. 216, et comparer *Ur-*ᵈ*na-nu-um*, Pœbel, BE VI, 2, p. 139.

ᵈ*Nergal*

14 : 4 | 132 : sceau | ᵈ*Nergal-mu-ša-lim*

Écrit ᵈ*Né-unû-gal*. Ne pas confondre, avec ᵈu-gur = ᵈ*Nergal*, an-*lam* = *ilam* (-*lam*) dans *Ilam*(-*lam*)-*ni-šu* « nous avons un dieu » (Comparer an-*lum*, à lire *ilum*(-*lum*), CT VI, pl. 32 *b*, 6).

ᵈ*Nidaba* (*Nisaba* [1])

ᵈ*Nidaba-ri-ša-at*

Peut-être est-ce ce nom divin qui forme le nom de personne ᵈ*Ni-da*(?)-*ab-ba* (VS VIII, nº 112, l. 14)? Noter qu'on trouve ᵈ*Nidaba* suivi du suffixe du génitif (Uru-ka-gi-na, tabl. d'argile, rev., IV, 1); c'était donc, comme l'a déjà conjecturé Hommel [2], un nom composé; comparer p. ex. ᵈ*Ni-ki-li-im* pour ᵈ*Nin-kilim* et ᵈ*Ni-mu-ru*ᵏⁱ pour ᵈ*Nin-muru*ᵏⁱ (CT XXV, pl. 1, ll. 2 et 7; cf. Hrozný, *Nin-ib und Sumer* dans la *Rev. Sém.*, Juillet 1908, p. 11 de l'extrait).

ᵈ*Nin-gal*

188 : 13 | *Ibiq-*ᵈ*nin-gal*

ᵈ*Nin-giš-zi-da*

10 : 6′ | ᵈ*Nin-giš-zi-da-a-bi*

ᵈ*Nin*-gún-*an-na*

81 : sceau | 164 : sceau | *Kù*(v. *Ku-un*)-ᵈ*nin*-gún-*an-na*.

Sic et non ᵈ*Nin-dar-an-na*. Le second signe est, non pas REC, nº 34, mais REC, nº 48 [3], soit le *gunû* de si qui avait les valeurs *si* et *gún*(*u*) (cf. CT XII, pl. 9 *a*, 16 et 17; CT XI, pl. 4 *a*, 40). Parfois les traits de *gunû* sont omis ou peu apparents et le signe a l'apparence de si. Une lecture ᵈ*Nin-si-an*[4]*-na* est possible. Cependant, autant qu'il semble, cette déesse était distincte de la « dame d'Isin » dont le nom se rencontre sous les formes ᵈ*Nin-ni-si-in*ᵏⁱ*-na* (inscr. de Sumu-ilu I, 1, ISA, p. 294), ᵈ*Nin-ni-si-in-na* (CT IV, 18 *a*, l. 4; CT XXV, pl. 2, l. 37), ᵈ*Nin-in-ni-si-na* (Menant, *Glyptique*, pl. IV, fig. 3), ᵈ*Nin-in-ni-si-an-na* (Br. nº 11033), ᵈ*Nin-in-si-na* (CT XXIV, pl. 21, l. 13), ᵈ*Nin-in-si*(v. *si*)-*na* (Arad-sin, Tablette, face, 1 et rev., 13), ᵈ*Nin-si-in-na* (King, LIH, nº 101, l. 4).

ᵈ*Nin*-ib

ᵈ*Nin*-ib-*mu-ba-li-it*, *Im-gur-*ᵈ*nin*-ib

Depuis que Clay a fait connaître la transcription אנושת de ce nom (cf. JAOS,

1. Cette forme suppose un intermédiaire *Nidhaba*.
2. *Sum. Les.*, p. 49, note 2.
3. De même, dans le nom divin généralement lu ᵈ*Bil-dar*, le second signe n'est certainement pas dar. La lecture *gún* est rendue probable par le complément *na*; cf. le nom de personne ᵈne-*gún-na-e-mu-ki* CT VIII, pl. 44 *b*, l. 18.
4. Parfois ce signe est omis, cf. V R, pl. 43 *a*, 11; CT VIII, pl. 45 *b*, 9; VS VII, nº 30, sceau; nº 141 : 7 (voir Pick, OLZ, 1906, p. 150 *b*, et Ungnad, BA VI, 5, p. 135).

XXVIII, 1, pp. 135 et suiv.), de nombreuses hypothèses ont été proposées pour la lecture de cette glose [1]. Autant qu'il semble, ce nom commençait par *Inn*... qui serait pour *Nin-*... (comparer *Innana* pour *Nin-ana*, ci-dessus, p. 61).

^{d}*Nin-kar-r*[*a*-AG]

Ṣilli-^{d}nin-kar-r[*a*-AG]

Ainsi que le fait observer UNGNAD, *Hammurabi's Gesetz*, II, p. 178, ce nom est parfois suivi du complément *a*, ce qui rend peu probable, pour le dernier signe, la lecture *ag* : lire peut-être *nà*, cf. AG = *na-a* = *epêšu* (CT XII, pl. 10 *a*, l. 34).

^{d}*Nin-kur-ra* [2]

^{d}*Nin-kur-ra-...-ma-an*[*-sum*]

^{d}*Nin-mar*^{ki}

232 : 8, 9, 12, 19

^{d}*Nin-šubur*

125 : sceau | 233 : sceau | noms de personnes *passim*

C'est le nom généralement lu ^{d}*Nin-šaḫ* : cette lecture est certainement inexacte, puisqu'on trouve ce nom suivi du complément *ra* B. 38, l. 2 (STR., *Warka*, n° 9; MEISSNER, APR, n° 41), et B 38 *a*, l. 2 (STR., *Warka*, n° 10) [3]. Hrozný (ZA XIX, p. 367 et suiv.) restitue, S^{b} V 53, un signe dérivé de ŠAḪ avec la valeur *šubur* ou *subur*. Il distingue trois signes, l'un ayant les valeurs *šul* et *dun*, l'autre la valeur *šaḫ*, le troisième la valeur *šubur*. Ces trois signes se réduisent probablement à deux : le premier, REC n° 250, avait les valeurs *šul*, *dun* et *šaḫ* [4]; le second, REC n° 18, *gunû* du premier, avait la valeur *šubur* [5]. L'écriture babylonienne conserva cette distinction [6]. Au contraire, dans l'écriture assyrienne, une confusion s'établit : la valeur *šaḫ* se détacha de la première forme (BR., n° 9863) et la forme gunifiée (BR., n° 972) se trouva posséder, outre la valeur *šubur*

---

1. Voir en particulier l'article de Hrozný, *Ninib und Sumer* (*Rev. Sém.*, Juillet 1908) où sont citées les hypothèses de Clay, Johns, Sayce, Prince, Jensen et Halévy. De nouvelles hypothèses ont été depuis émises par Dhorme (*Hilpr. Ann. Vol.*, p. 365), Radau (*ibid.*, p. 423) et Clay (*Amurru*, p. 195).

2. Comparer ^{d}*Nin-kur* CT XXIV, pl. 4, l. 11 (MICHATZ, *Götterlisten*, p. 52) et ^{d}*Nin-kur-ra*, ZIMMERN, *Ritualt.*, p. 142, note γ, et WEISSBACH, *Bab. Misc.*, p. 35.

3. Voir aussi ci-dessus, p. 56, le nom d'une place à *Ḫudadum* : *Ri-bi-it* ^{d}*Nin-šubur*(?)*-ra*.

4. Deimel a déjà conjecturé avec raison que la valeur *šaḫ* appartenait à REC, n° 250 (voir ZA XXII, p. 47).

5. Lire ainsi (et non *šaḫ*) le nom de pays mentionné sur le Galet A d'É-an-na-tum (VI, 17) et sur la Stèle des Vautours (rev. VI, 10).

6. Dans cette écriture, le signe qui correspond à *šaḫ* ne se distingue pas de celui qui correspond à *šul* et *dun* (voir p. ex. WEISSBACH, *Bab. Misc.* pl. 11, Col. V, ll. 24-26). Le signe qui correspond à *šubur* est, au contraire, nettement distinct de celui qui correspond à *šaḫ* (*šul* et *dun*), cf. REISNER, *Hymnen* n° 48, rev., 8 et 11 ; WEISSBACH, *Bab. Misc.*, pl. 11, col. V, l. 27.

(cf. Reisner, *Hymnen*, p. 134, Col. II, ll. 20 et 24), la valeur *šaḫ* [1].

Le texte bilingue, cité par Meissner (d'après Weissbach), OLZ 1908, p. 184, montre que ^{d}*Nin-šubur* était assimilé à ^{d}*Ì-lí-ab-rat*. Mais on ne saurait en conclure que le nom divin écrit ^{d}*Nin-šubur* fût lu *Ili-abrat*. A l'époque de la première dynastie la lecture sumérienne *Nin-šubur* est assurée non seulement par le complément phonétique *ra* (voir ci-dessus), mais encore par le suffixe du génitif *ka* qui suit quelquefois ce nom divin (voir les noms de personnes relevés par Ranke, *Personal Names*, pp. 70 *b* et 176 *a*).

^{d}*Nin-ug*

106 : sceau | 127 : sceau | ^{d}*Nin-ug-qar-ra-ad*

Sic et non ^{d}*Nin-gir*, cf. ZA XV, p. 48.

^{d}*Nu-muš-da*

81 : 16 | *I-bi-^{d}nu-[mu]š-da*

Nu-nu

Nu-nu-êriš, *I-bi-iq-nu-nu*, *Ki-iš-nu-nu*, *Ri-ib-nu-nu*, *Sin-nu-nu*

^{d}*Ri-im*

I-din-^{d}ri-im

Sa-am-su

Sa-am-su-di-ta-na, *Sa-am-su-i-lu-na*

^{d}*Sibittum*

Warad-^{d}sibittim

Si-mu-ud

Ku-úk-si-mu-ud

Divinité élamite (cf. Scheil, *T. élam.-anz.*, I, p. 16; *T. élam.-sém.*, IV, pp. 29 et 78; Genouillac, *Les dieux de l'Élam*, *Rec. de trav.*, XXVII, p. 108).

^{d}*Sin*, *Sin*

28 : 4 | 99 : sceau | 113 : 9 | noms de personnes *passim*

Écrit soit ^{d}En-zu, soit ⟨⟨⟨ (sans déterminatif). La lecture *Sin* (*Zin*) est assurée par les diminutifs *Si-na-tum*, *Zi-na-tum*, *Zi-ia-tum* (cf. Ranke, *Pers. Names*, p. 15, n. 2) et par *Zi-nu-nu* (VS IX, n° 171 : 8; comparer *Sin-nu-nu* ci-dessus, p. 43) [2]. Dans les tablettes cappadociennes le même nom est écrit *Zu-en* (voir ci-dessous, p. 68) ou *Zu-in* (Delitzsch, *Beitr. z. Entziff. d. kappad. Keilschrifttafeln*, p. 58) [3]. Il est probable que *Zu-en* (*Zu-in*)

---

1. K. 15034 (CT XI, pl. 43), qui a été restitué par Hrozný ZA XIX, pp. 367-368, ne suffit pas, ce semble, à démontrer l'existence d'une troisième forme. Le scribe assyrien qui a transcrit ce syllabaire avait sans doute sous les yeux un original babylonien analogue au syllabaire publié par Weissbach (*Bab. Misc.*, pl. 11) : son modèle attribuait au même signe les valeurs *šul* (*sul*), *dun* et *šaḫ* (*saḫ*), puis à un autre signe, légèrement différencié du premier, la valeur *šubur* (*subur*). La transcription assyrienne aurait dû donner (par suite de la confusion qui a été signalée plus haut) : 1° un signe avec les valeurs *šul* et *dun*; 2° un autre signe avec les valeurs *šaḫ* et *šubur*, mais, comme l'original babylonien distinguait les signes correspondant à *šaḫ* et *šubur*, le copiste a cru devoir conserver cette distinction et introduire un troisième signe dont (en dehors de ce texte) l'existence n'est nulle part attestée.

2. Voir encore *Zi-li-lum*, *Si-li-lum*, *Si-li-lim* (Ranke, *Pers. Names*, pp. 152 et 180, et ci-dessus, p. 52) : ce sont probablement des variantes de *Sin-ilum* (ci-dessus, p. 42).

3. Voir encore, dans les *Annals of Archæology* de l'Université de Liverpool, vol. I, n° 3, les tablettes cappadociennes publiées par Pinches, n° 4 rev., l. 5, et n° 7 obv., l. 7 (sur le n° 4 obv., l. 1, on trouve le même nom divin écrit ^{d}*En-zu*).

représente, non pas un idéogramme, mais une forme non contractée du nom divin *Sin*. Par suite *Sin* procéderait du sumérien *En-zu*, *En-zu-na* (prononcé *Zuen*, *Zuena*; pour une hypothèse un peu différente, voir Combe, *Culte de Sin*, pp. 1 sq.) ᵈ*Ša-ḫa-an*

A-bil-ᵈša-ḫa-an, *I-bi-ᵈša-ḫa-an*

Comparer ᵈMUŠ avec la glose *sa-ḫa-an* CT XXIV pl. 8, l. 11?

ᵈ*Ša-la*

157 : sceau

ᵈ*Šamaš*

8 : 10, 15 | 12 : 4 | 14 : 4 | 15 : 10 | 16 : 5, 28 | 18 : 4 | 22 : 5 | 24 : 5 | 27 : 4 | 29 : 3 | 31 : 3 | 33 : 4 | 34 : 3 | 35 : 4 | 36 : 4 | 37 : 4 | 39 : 4 | 41 : 4 | 43 : 3, 7 | 45 : 4 | 46 : 4 | 47 : 2 | 50 : 4, 9 | 51 : 4, 9, 14′ | 52 : 4, 6 | 53 : 4 (?), 21 | 54 : 30 | 56 : 15 | 59 : 13 | 60 : 8 | 62 : 4′, 14″ | 63 : 16, 26 | 64 : 6, 16 | 66 : 11 | 68 : 5, 13 | 69 : 21, 23 et sceaux | 70 : 14 | 71 : 3 | 73 : 5, 14, 20 | 74, 26 | 75 : 6, 8, 15 | 76 : 7, 14 | 77 : 3, 5, 7, 13, 16, 17 | 78 : 2 | 79 : 2 | 80 : 11 | 82 : 3 | 83 : 3 et sceau | 84 : 11 | 85 : 7 | 86 : 14 | 88 : 11′ | 90 : 3, 25 | 92 : 6 | 98 : 14, 20 | 99 : 14, 20 | 104 : 20, 25 | 106 : 2, 15 | 107 : 2 | 108 : 3, 8 (?), 10, 16 | 113 : 3 | 117 : 12 | 121 : 1, 2 | 126 : 10 | 127 : 10 | 130 : 20 | 131 : 20 | 135 : 7, 19 | 137 : 9 | 140 : 8 | 145 : 19 | 149 : 1 | 151 : 7, 8, 17′ et sceau | 154 : 17 | 155 : 10, 11, 17 | 162 : 4 | 167 : 14, 17 | 168 : 12 | 170 : 1, 14 | 176 : 8 | 177 : 20 | 178 : 1, 2, 10 | 183 : 3 | 185 : 2 | 186 : sceau | 187 : 11 | 188 : 4, 7 | 195 : 15 | 203 : 11, 12 | 228 : 1, 3, 5 | 230 : 21′, 24′, 26′, 30′ | 232 : 19 | 233 : 8 | 237 : 7, 18 | 238 : 26 | noms de personnes *passim*

ᵈ*Šar-úr*

ᵈ*Šar-úr-a-bi*

ᵈ*Še-rum*, ᵈ*Še-ru-um*, *Še-rum*, ᵈ*Še-ru*

voir ᵈ*Še-rum-ì-lí* et les variantes de ce nom [1]

ᵈ*Šu-bu-la*

134 : 20

ᵈ*Taš-me-tum*

ᵈ*Taš-me-tum-i-ni-ib-i-la-ti*[*m*]

ᵈ*Tir-an-na*

Ša-ᵈtir-an-na

ᵈ*Tišpak*

ᵈ*Tišpak-ga-mil*, *Li-bi-it-ᵈTišpak*

Pour cette lecture, cf. HOMMEL, *Grundriss*, p. 39, note 2, et JENSEN, *Gilgamesch*, p. 57, note 3. Le nom de personne mentionné CT VIII, pl. 45 *a*, 27 est à lire *Ti-iš-pa-ki-im* (la correction suggérée par Ranke, *Pers. Names*, p. 169 *b*, n'est pas justifiée; d'après King, qui a bien voulu, sur ma demande, revoir l'original, la copie est exacte). Par suite, CT VIII, pl. 16 *b*, 20, il faut sans doute lire *Te-iš-pak-um* et non *Te-iš-ḫu-um*.

ᵈ*Tu-tu*, *Tu-tu*

ᵈ*Tu-tu-na-ṣi-ir*, (*nâr*) *Tu-tu-ḫ*[*e-g*]*ál*

ᵈ*Ul-maš-ši-tum*

Warad-ᵈul-maš-ši-tum

ᵈ*Uraš*

57 : 14 | 159 : 27 | *I-din-ᵈur*[*aš*], *Ri-iš-ᵈuraš*

ᵈ*Uraš-ma-di-ia*

Ib-ni-ᵈuraš-ma-di-ia

ᵈ*Utu* (ᵈ*Uta*)

58 : 13 | 72 : 6 | 137 : 13 | 146 : 21 |

1. Voir aussi 231 : 4.

169 : 13′ | 173 : 9 | et sans doute (au lieu de ᵈ*Šamaš*) dans quelques noms de personnes (voir ci-dessus, pp. 45 et 46).

Le dieu-Soleil était, en sumérien, désigné par deux noms principaux : *Utu* (*Uta*) et *Babbar*.

Jensen (KB III, 1, p. 46, note 7) lit *Utu*, en se fondant sur V R 37,41 (= CT XII, pl. 3 *b*, 21) : cette lecture est maintenant plus directement attestée par CT XXV, pl. 25, l. 4. Ungnad (BA VI, 5, p. 136) lit *Uta*, apparemment à cause de ᵈ*Ut-ta-gišgal-lu* (VS VII, nº 32, l. 21 ; comparer Br., nº 7855).

Babbar est attesté par CT XII, pl. 6 *b*, 7. Noter en outre que ᵈUD (= *Šamaš*) est parfois suivi du complément *ra* (cf. Br., nº 7795) et que le nom de temple *É-babbar* signifie « temple de *Babbar* » (comme *É-an-na* signifie « temple d'*An* », c.-à-d. d'*Anu*).

Il est probable que *Utu* (*Uta*) désignait le soleil en général et *Babbar* le soleil levant, cf. Br., nº 7794, et CT XII, pl. 6*b*, 6. La « montagne du soleil levant » (*šad ṣît Šamši*) est désignée, CT XVI, pl. 44, 86, par *ḫar-sag babbar-ra*, c.-à-d. « mont de *Babbar* » et un peu plus loin, l. 100, dans un passage exactement parallèle, par *kur Ut-ta-e-ne*, c.-à-d. « montagne d'Uta levant » (*e-ne* est pour *è-ne*, cf. ᵈ*Ut-ta-è-ne* Meissner, SAI, nº 5860).

Dans les noms de personnes de la première dynastie, l'idéogramme ᵈUD n'avait pas la seule lecture *Šamaš*, mais aussi, dans quelques cas, la lecture *Utu* (*Uta*) : on peut le conclure du diminutif ᵈUD-*ta-tum* [1], qui est sans doute à lire *Utatum*. Dans l'index des noms de personnes, j'ai uniformément transcrit *Šamaš*, mais j'ai indiqué, entre parenthèses, la lecture *Uta* dans les cas où cette lecture paraît s'imposer.

C'est le nom sumérien du dieu-Soleil qui forme sans doute le premier élément du nom du héros du déluge (écrit UD-ZI, UD-ZI-*tim* et *Ú-ta-na-iš-tim*, soit *Uta-napištim* [2]). *Ú-ta* ne peut être pour *uttâ* « il a trouvé (la vie) », car on attendrait, dans ce cas, *napištam* et *ut* (pour *uttâ*) s'expliquerait difficilement. *Uta-napištim* signifie probablement « *Uta* est ma vie » (la forme primitive de ce nom serait *Uta-zi-mu*, voir ci-dessus, p. 46). Pour la mimation, voir ci-dessus, p. 53, note 2, et comparer, p. 21, ᵈ*En-lil-a-bi-im* à côté de ᵈ*En-lil-a-bi* (« Ellil est mon père »).

ᵈ*We-ir*, *We-ir*

ᵈ*We-ir-a-bu-šu*, (ᵈ) *We-ir-ištar*

ᵈ*Za-mà-mà*

65 : 47 | 134 : 14 | 140 : 20 | 141 : 21 | 157 : 27 | ᵈ*Za-mà-mà-a-ša-ri-id*, ᵈ*Za-mà-mà-daian* etc.

ᵈ*Zar-pa-ni*[*-tum*]

138 : 16

Za-wi-ra-an

Za-wi-ra-an-a-bi

Zu-en

Be-lá-aḫ-zu-en (capp.).

1. Cf. Ranke, *Pers. Names*, p. 149 *a*.

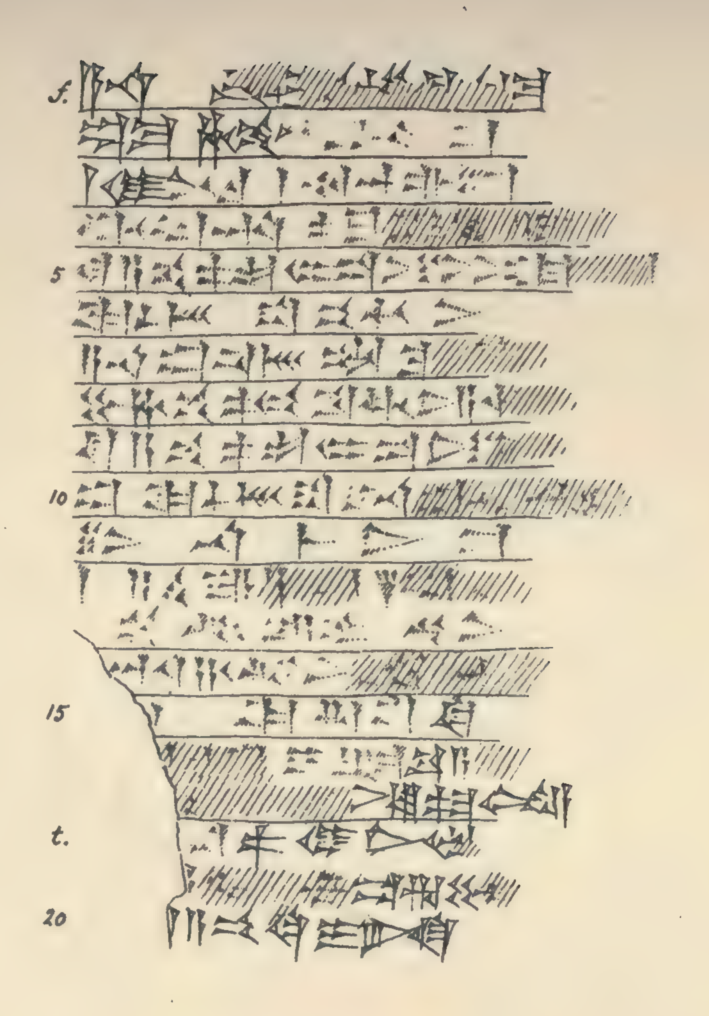
2. Cf. Meissner (Jensen) MVAG, 1902, 1, p. 13, note 1 ; Zimmern, KAT³, p. 545, note 2 ; Dhorme, *Choix de textes*, p. 268, note 6.

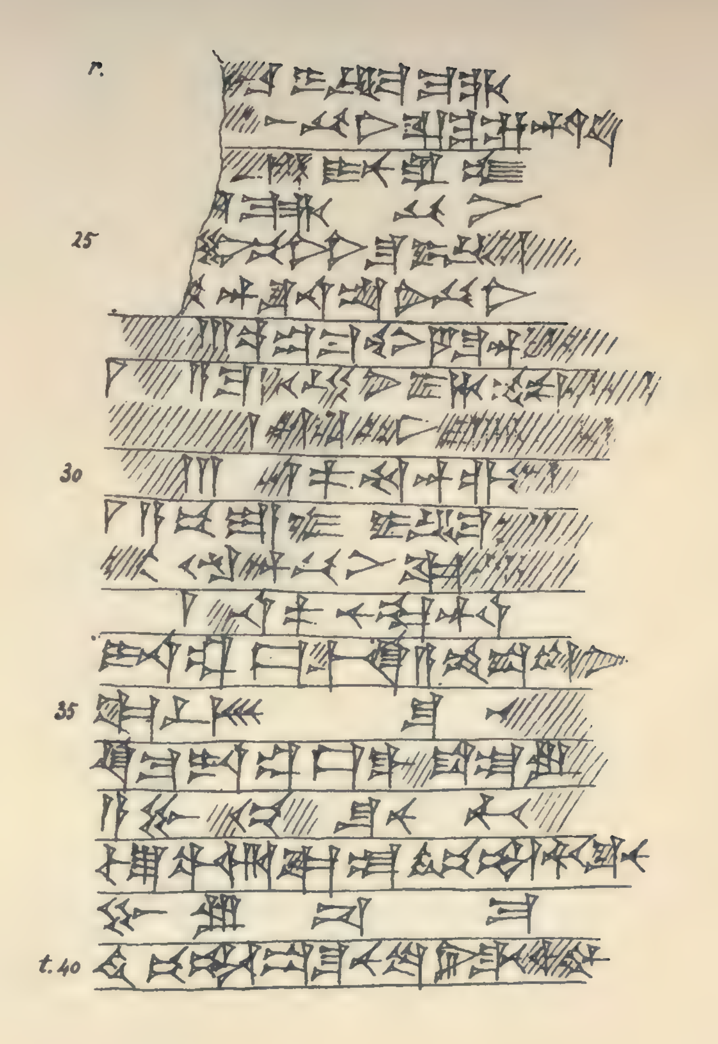
Erratum : p. 27, au lieu de *Ì*(?)-*lí*(?)-*a*(?)-*ia-s*[*i* ?]-*ne-iš*, lire, sans hésitation, *Ì-lí-a-ia-e-ne-iš*, même nom que *Ì-lí-ia-e-ni-iš* (Ungnad, BA VI, 5, p. 97).

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS

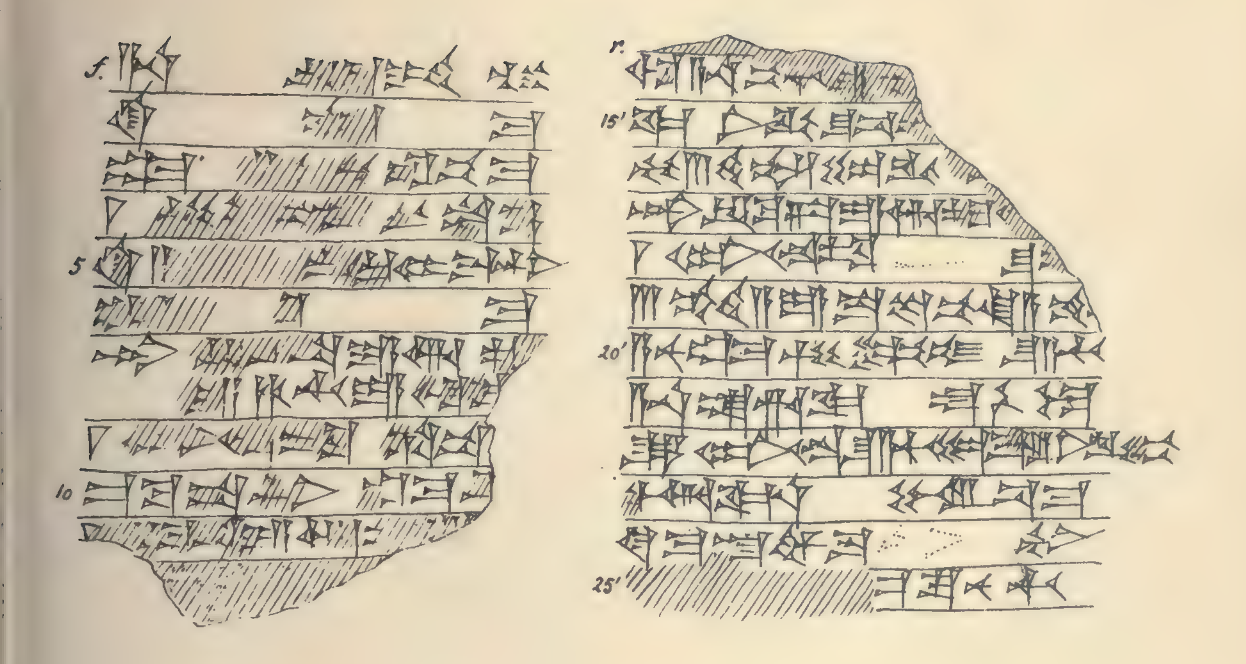
TEXTES

1



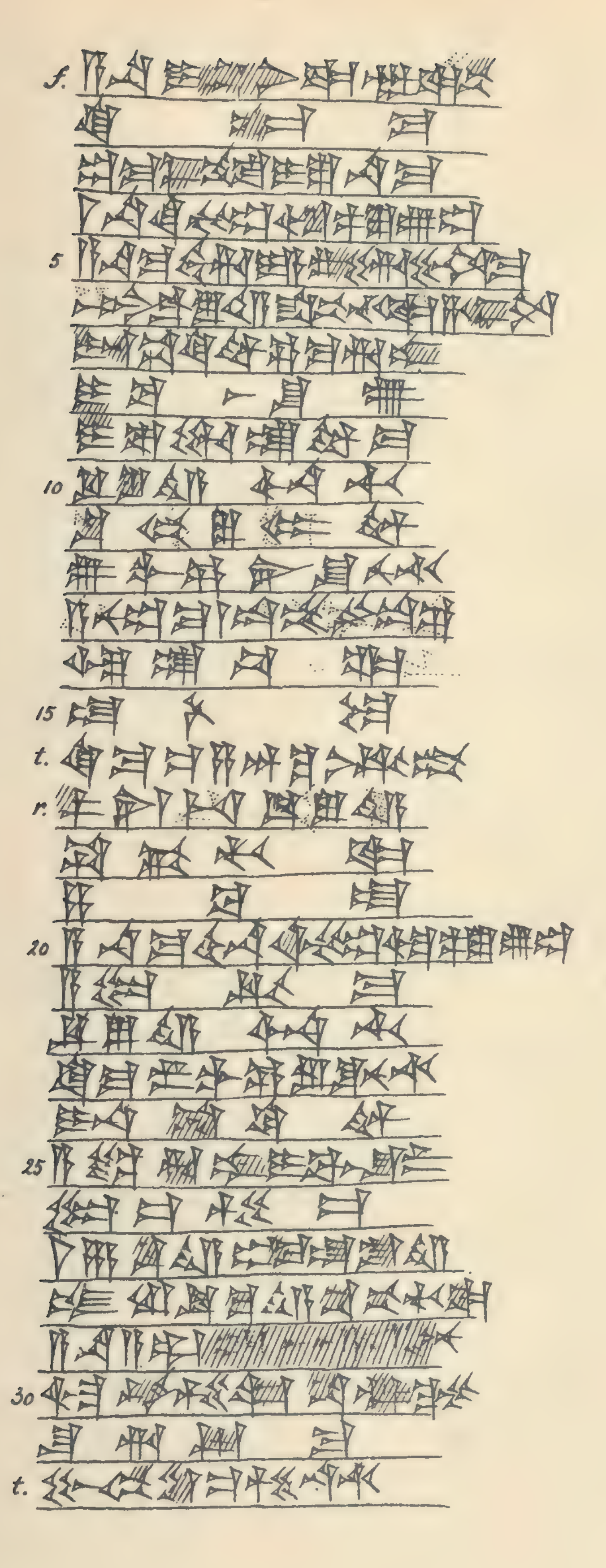


2

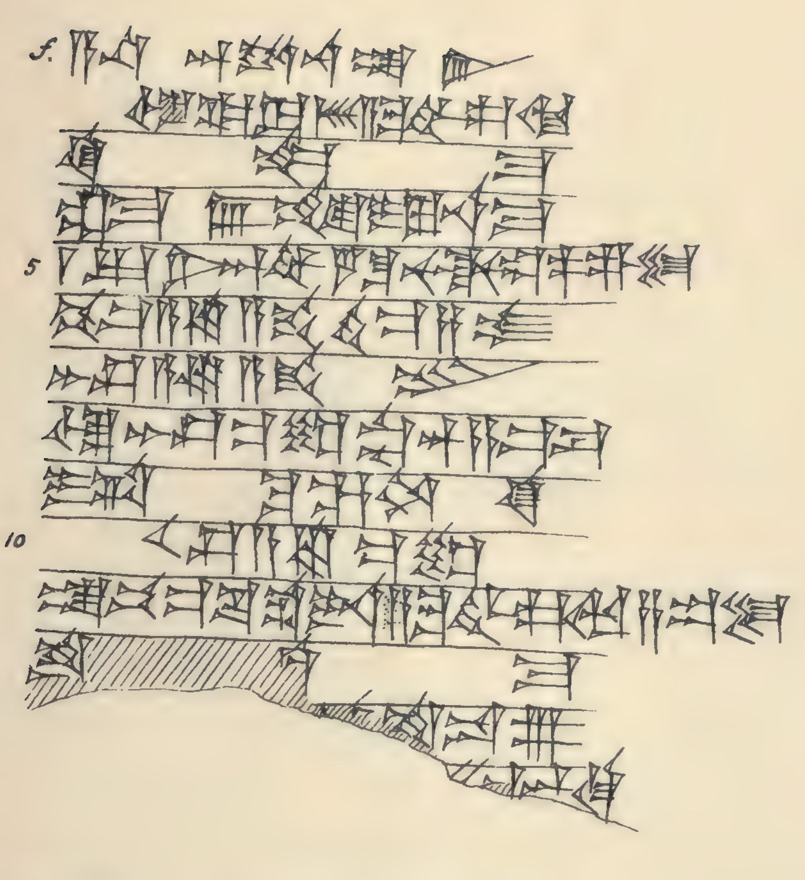


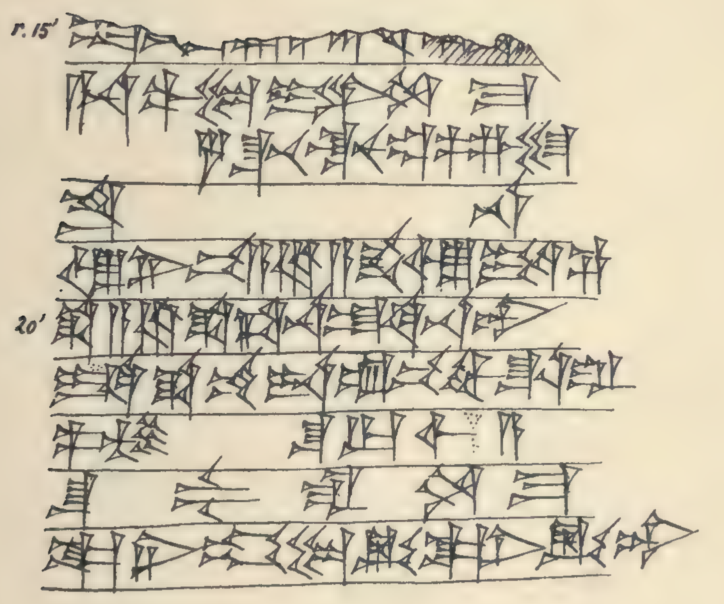
3

4

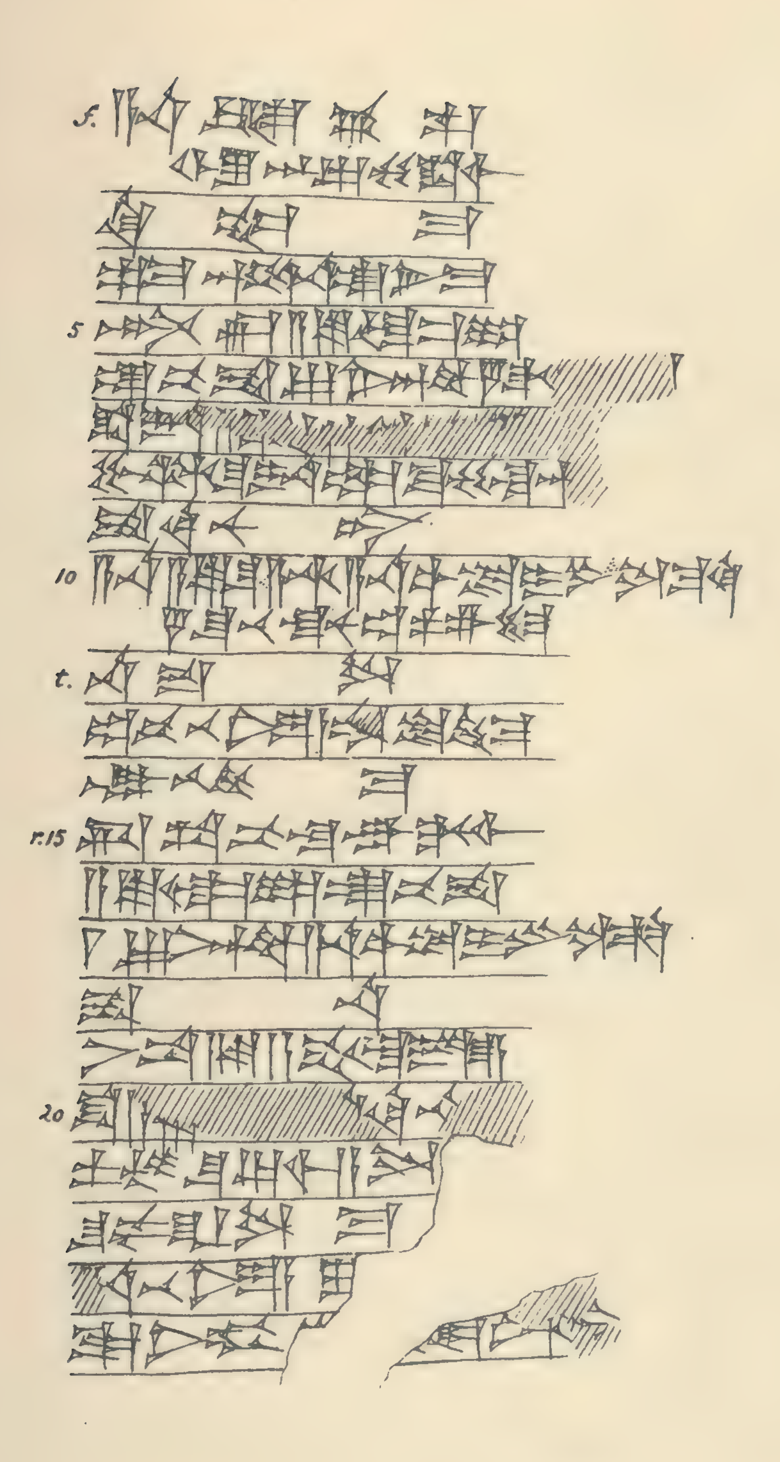


5

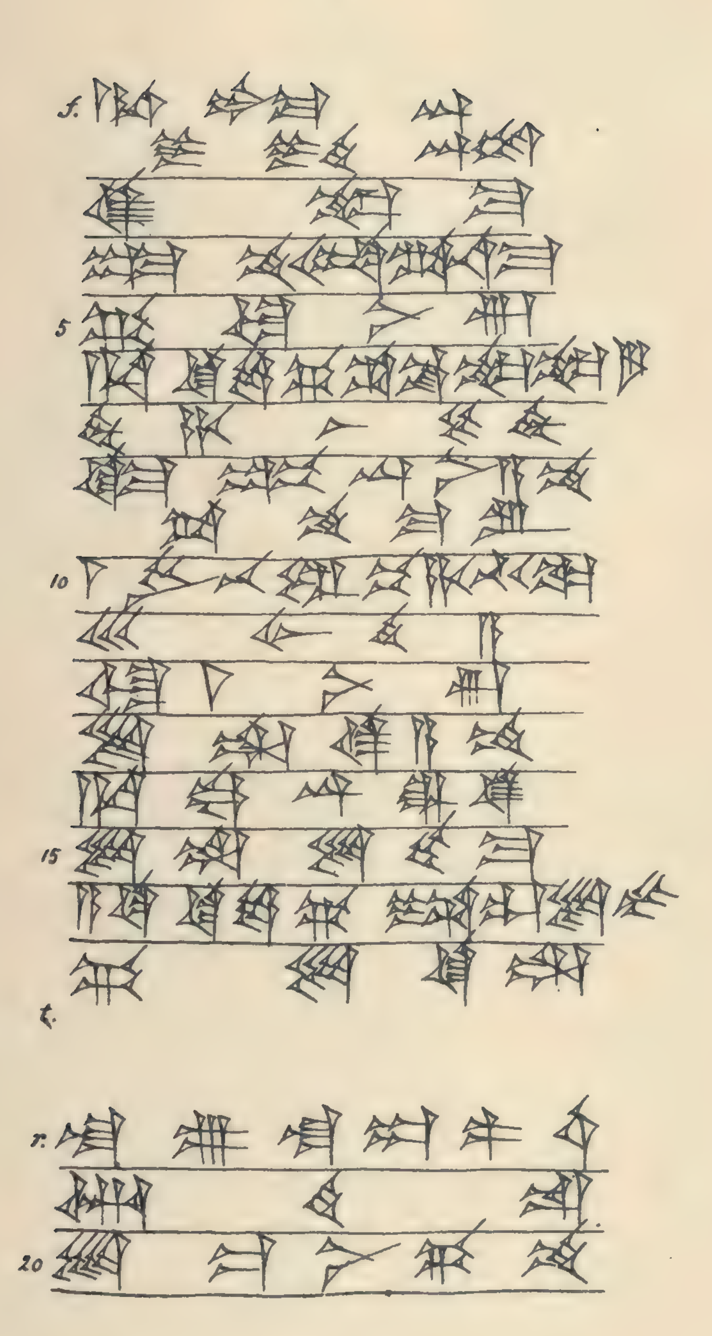




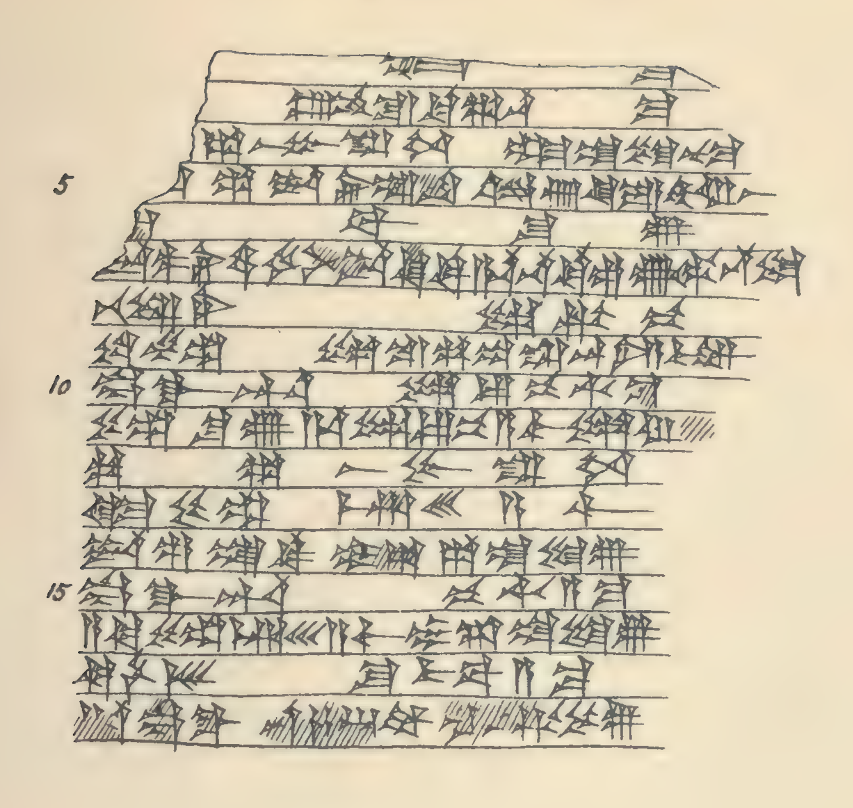
6



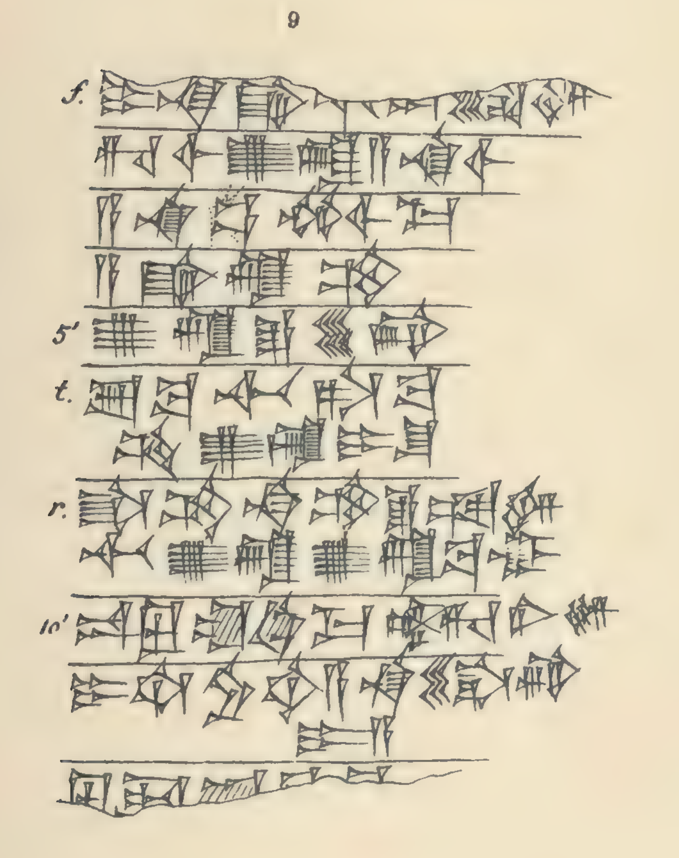
7



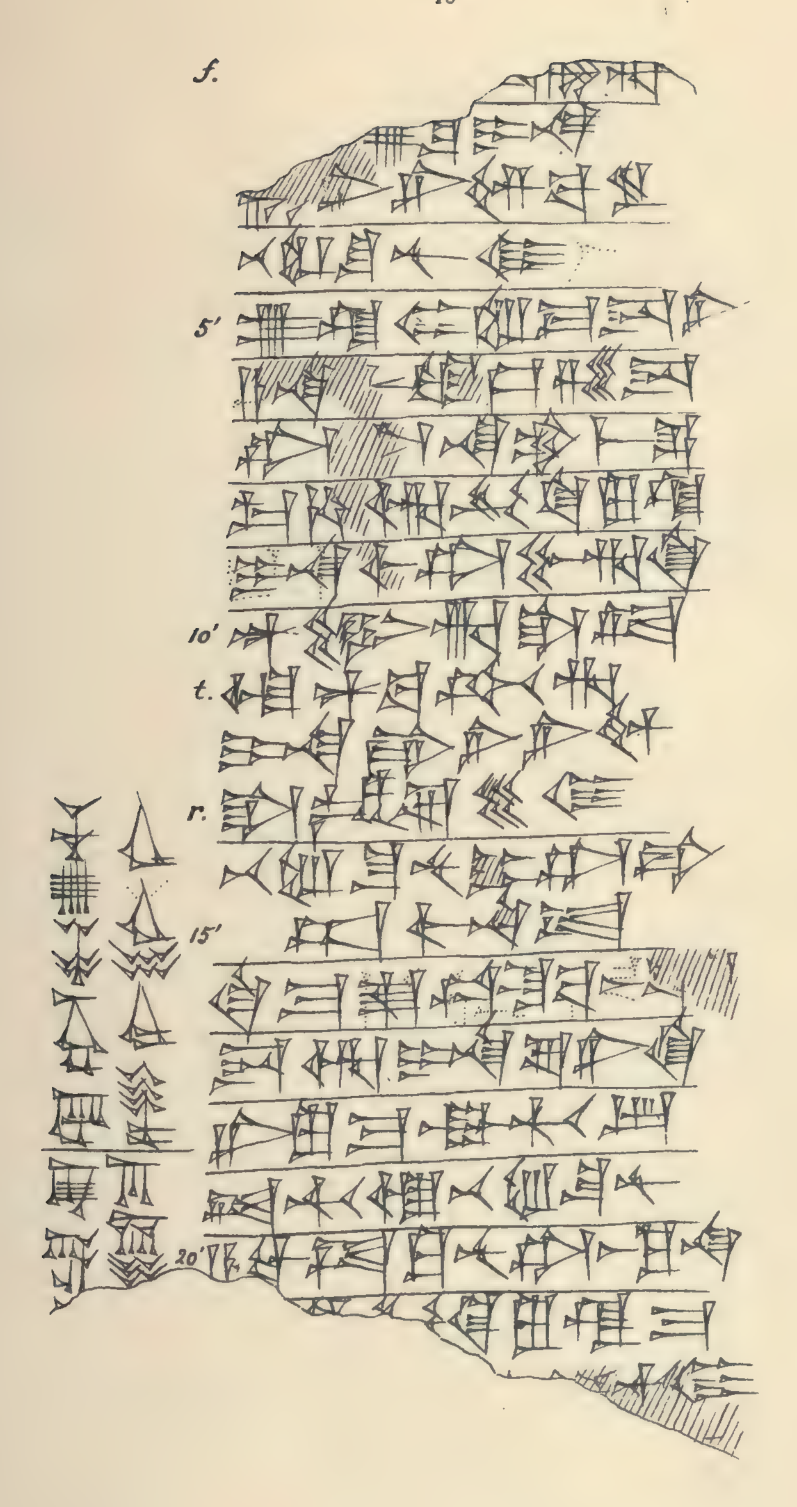
8



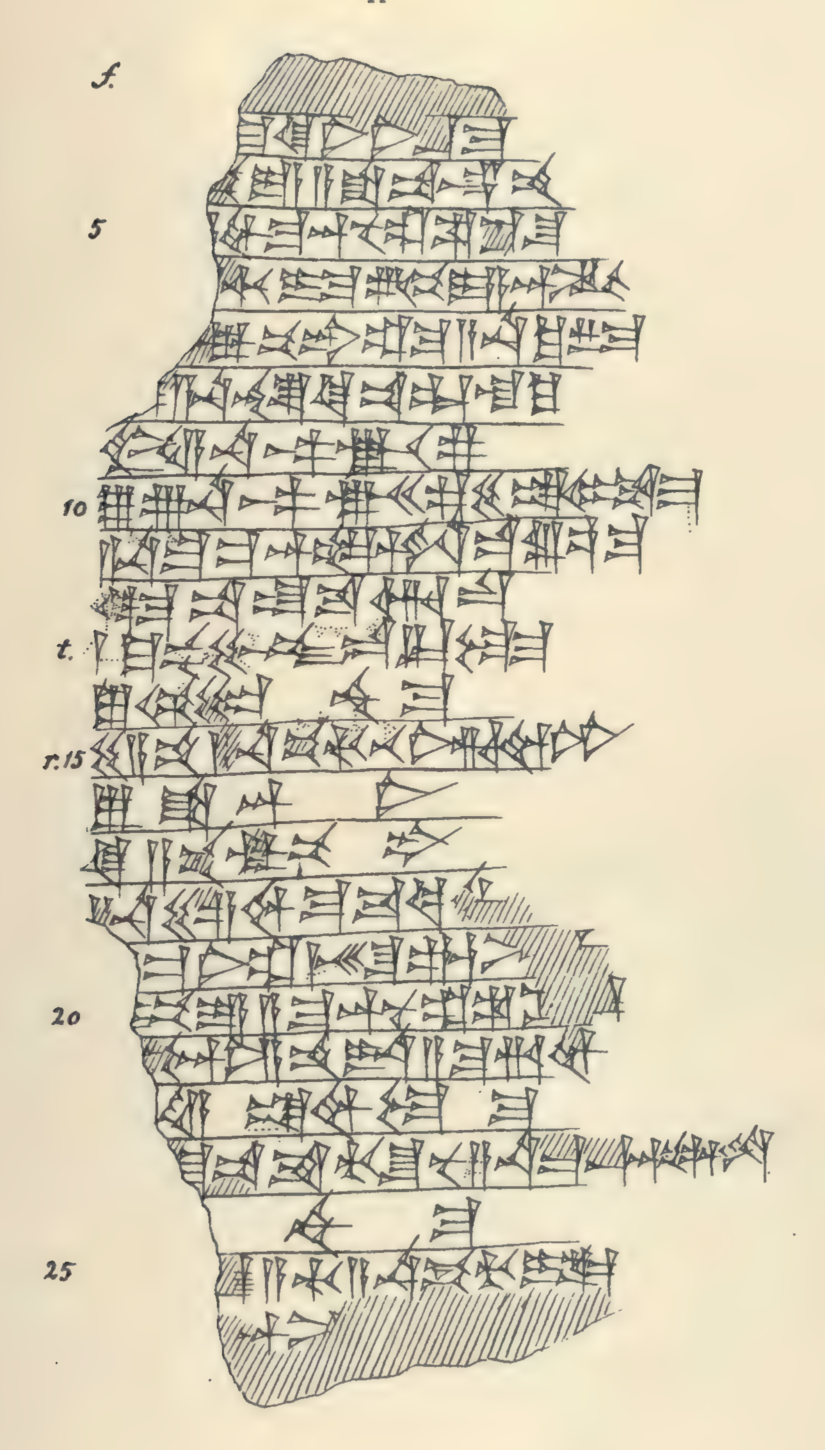
9



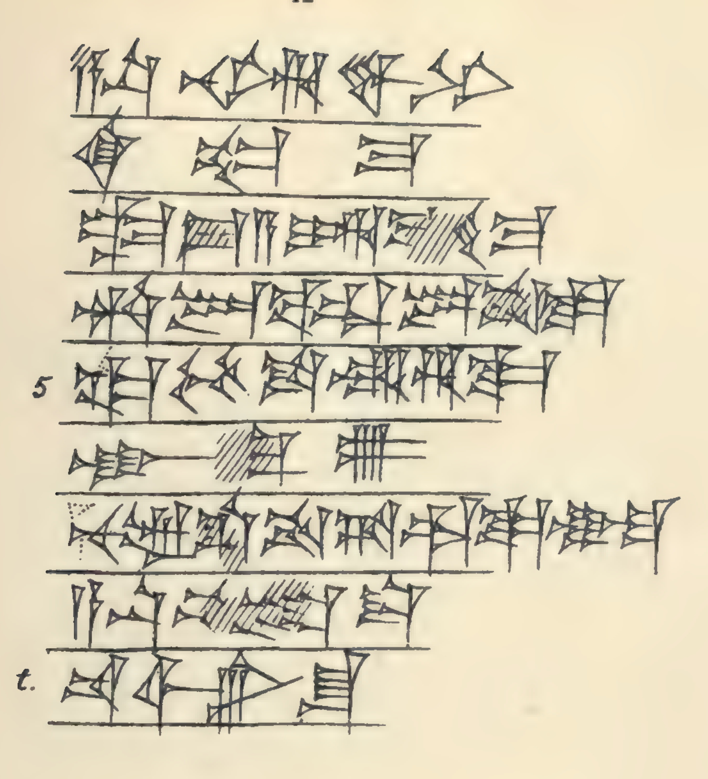
10



11



12



13

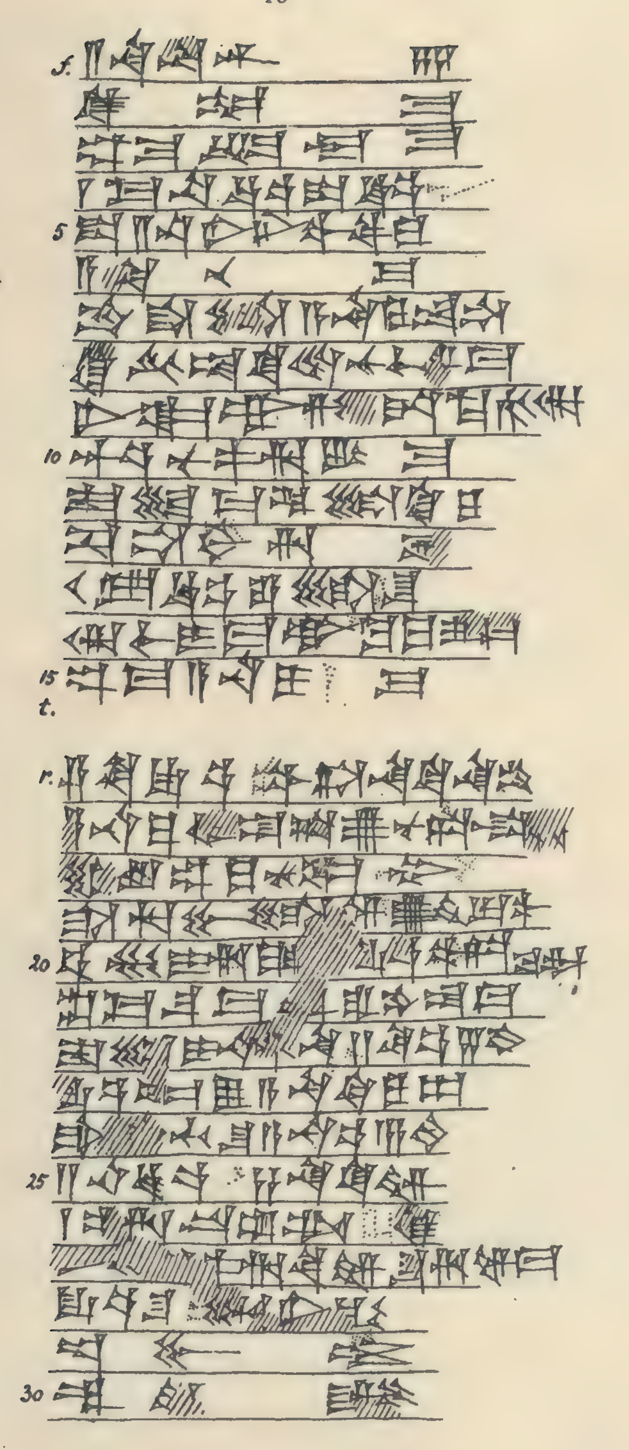
f.

t.

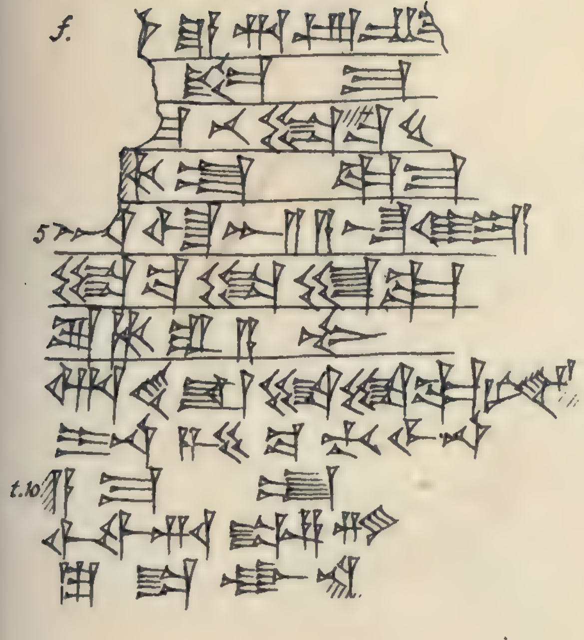
r.

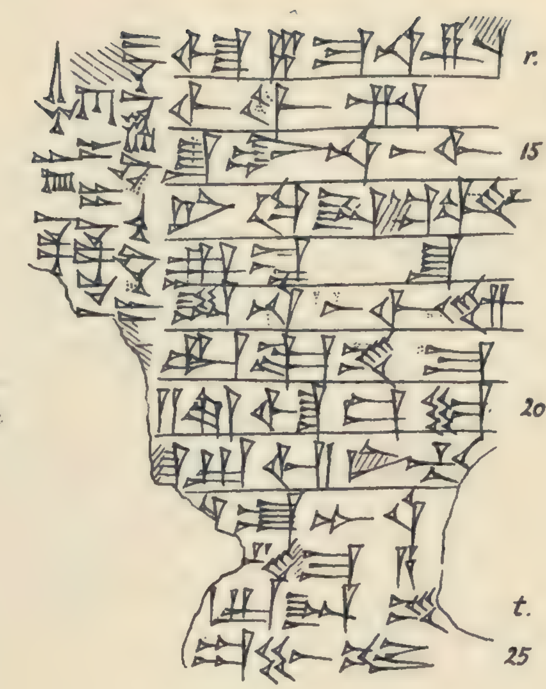
14

15

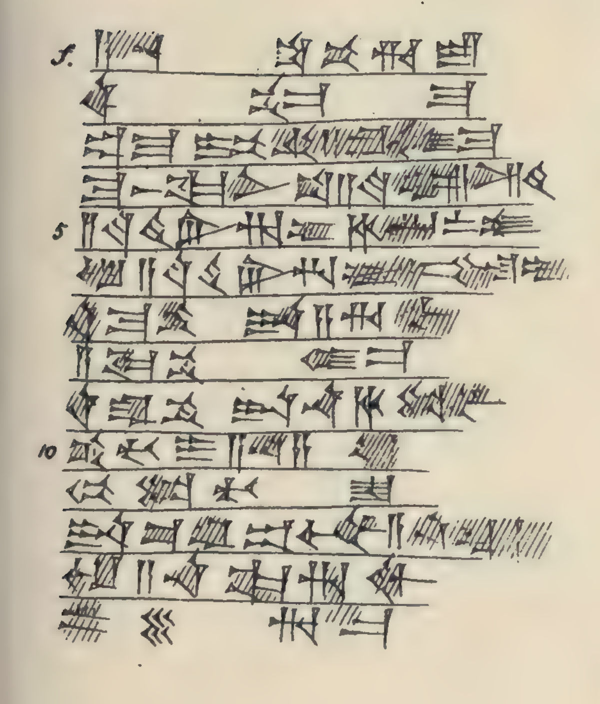


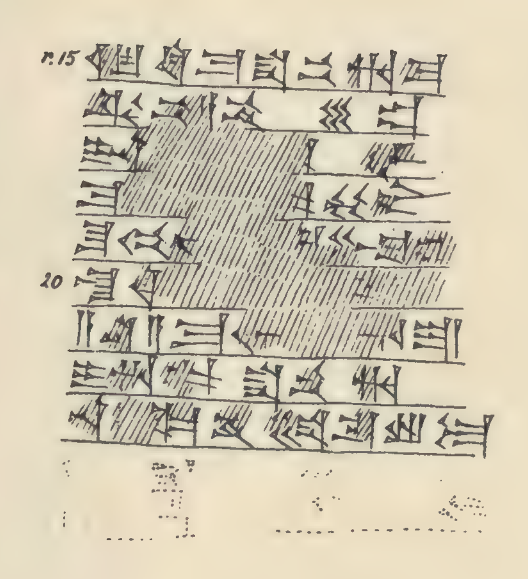
16



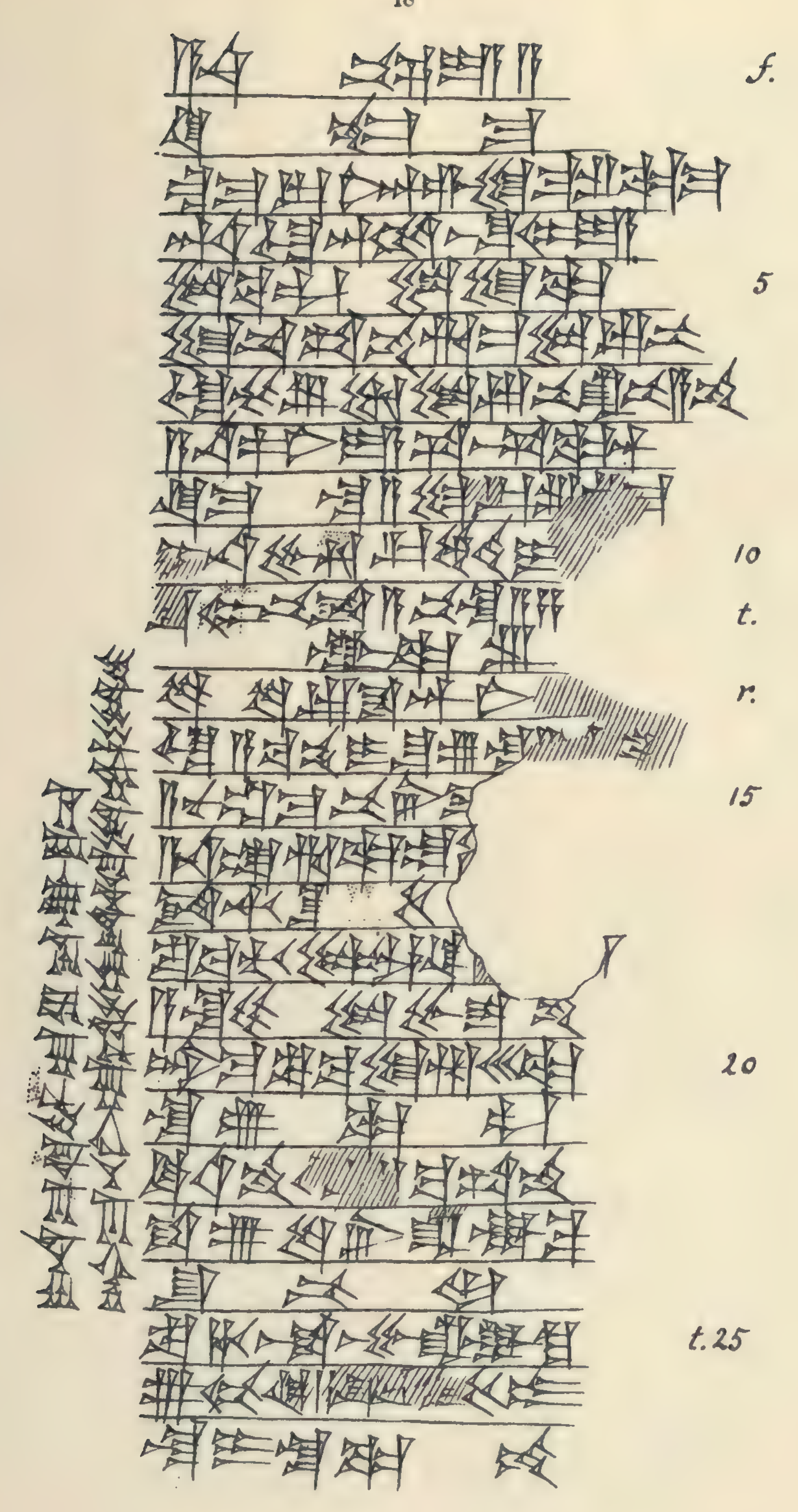


17

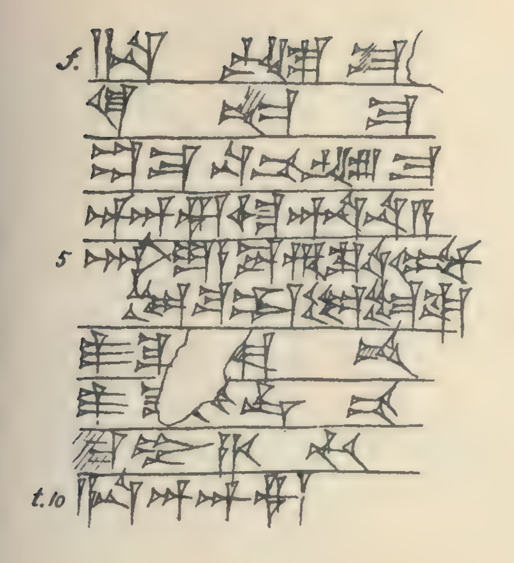


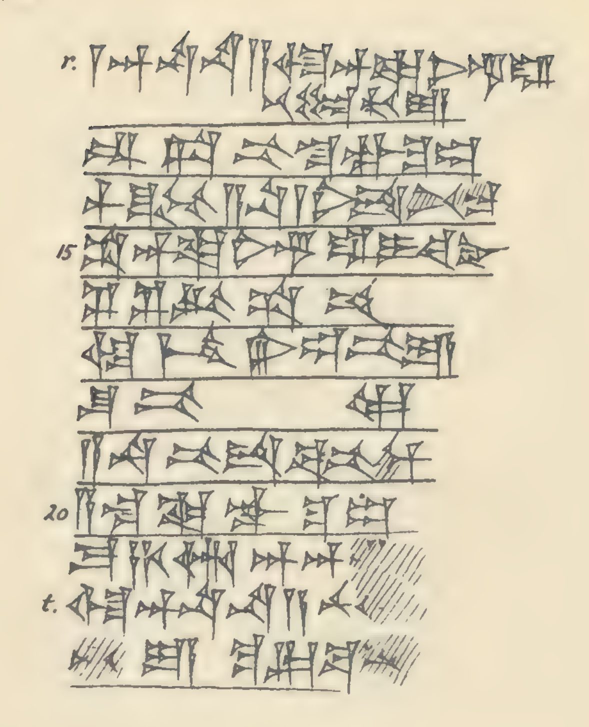


18

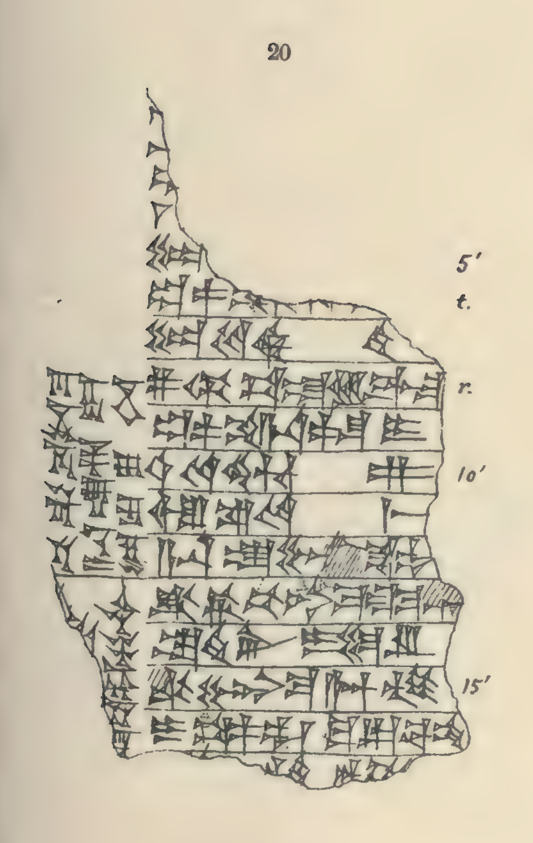


19

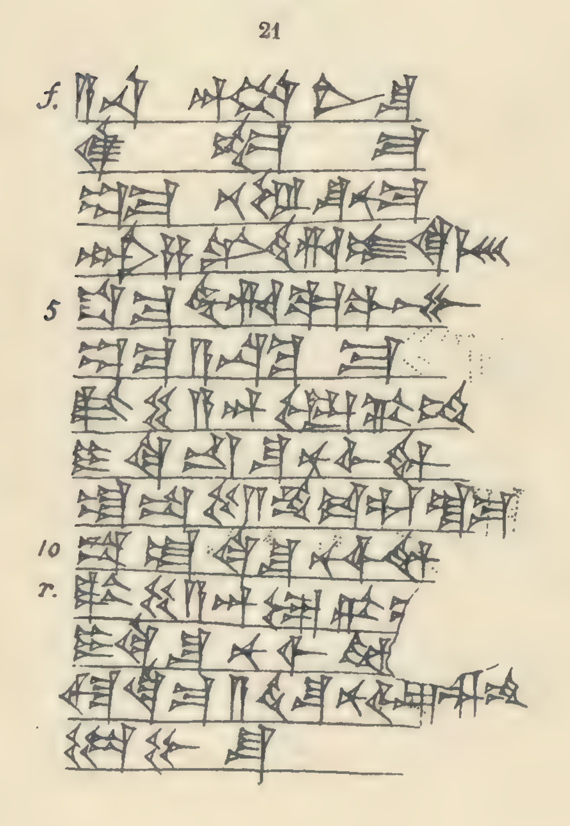




20

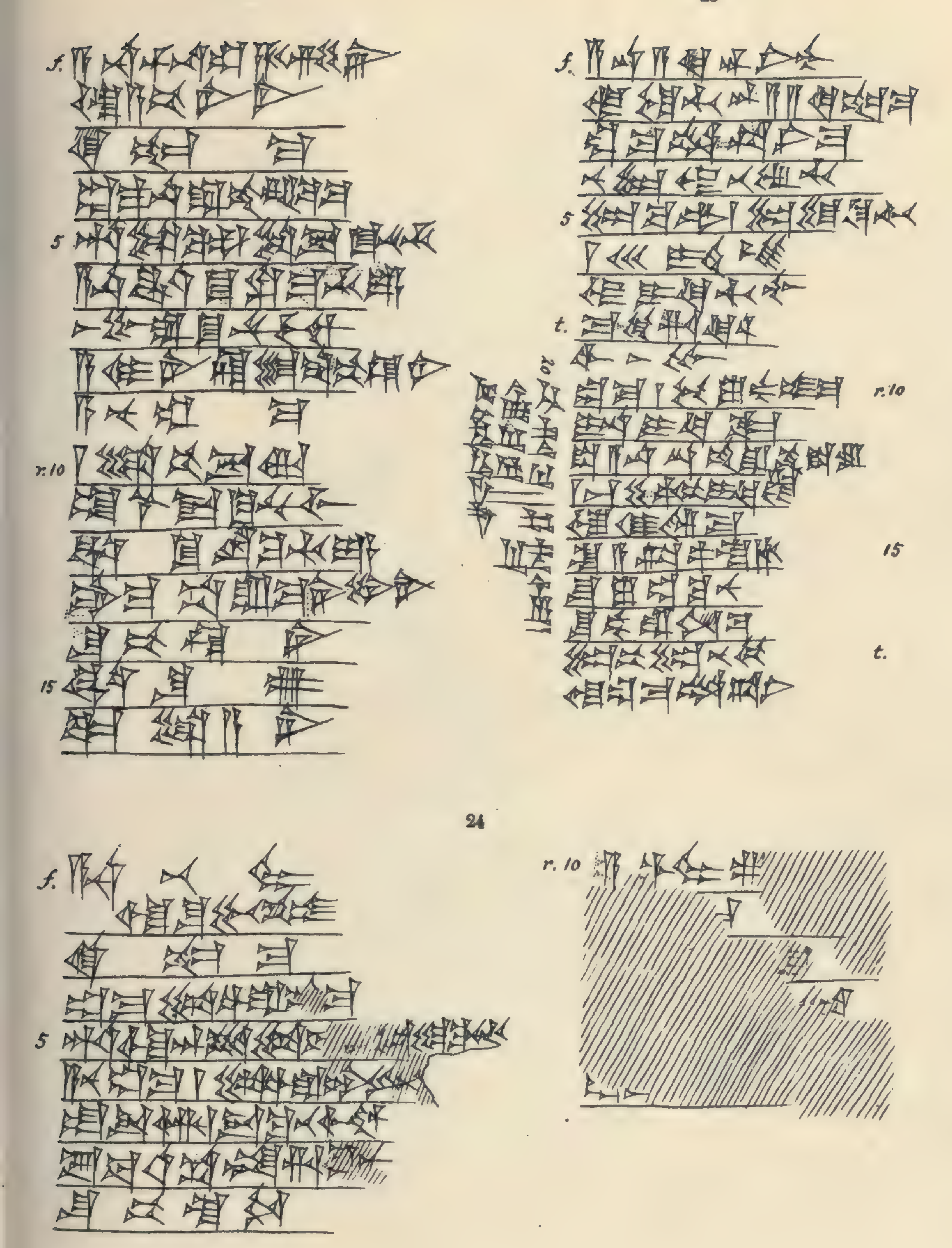


21



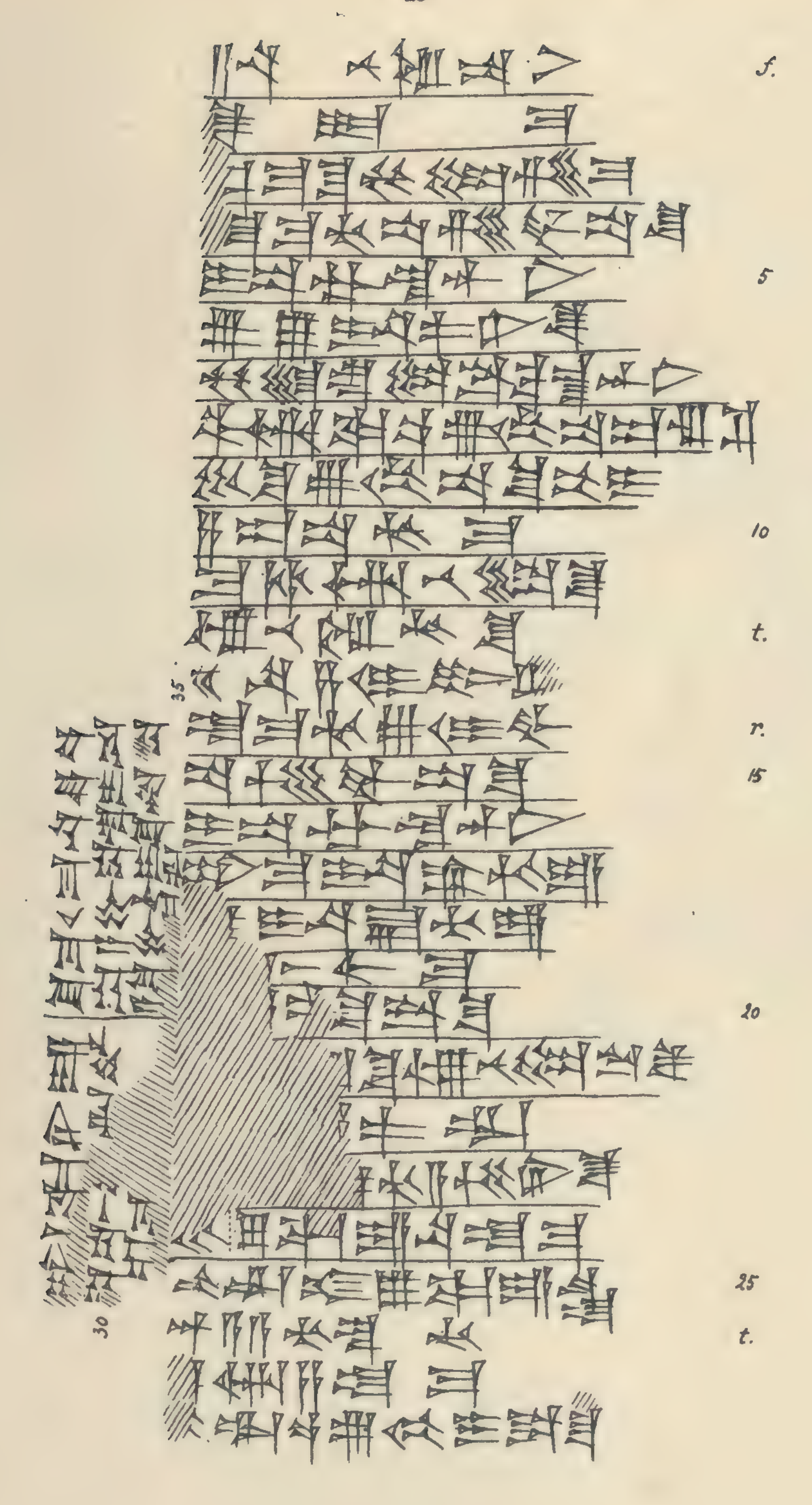
22

23



24

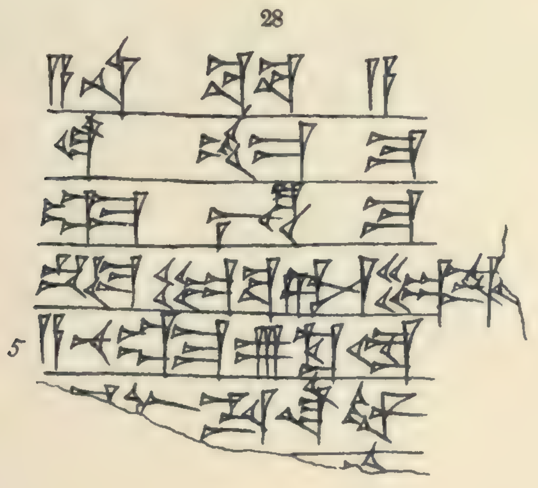
25



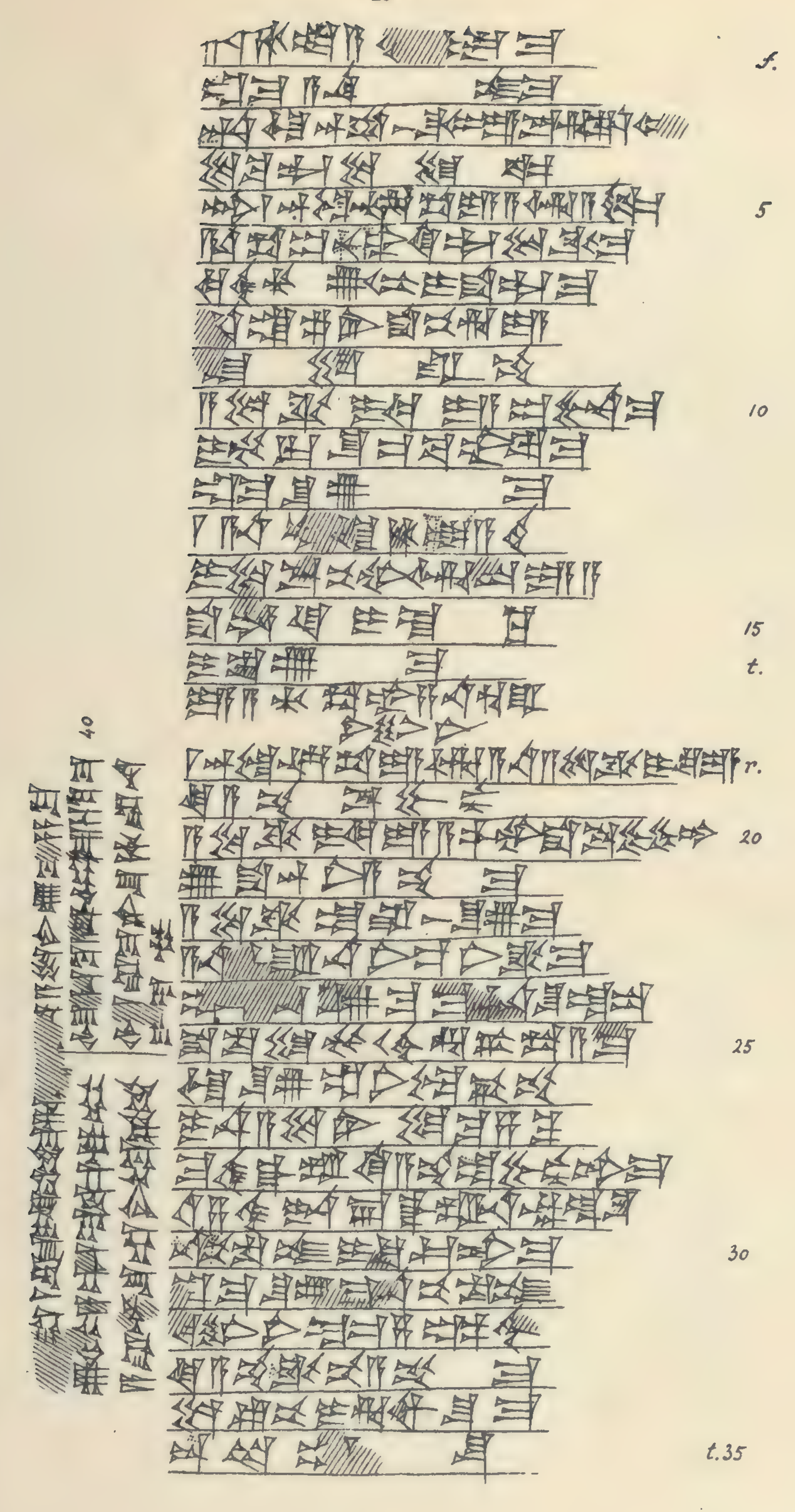
26

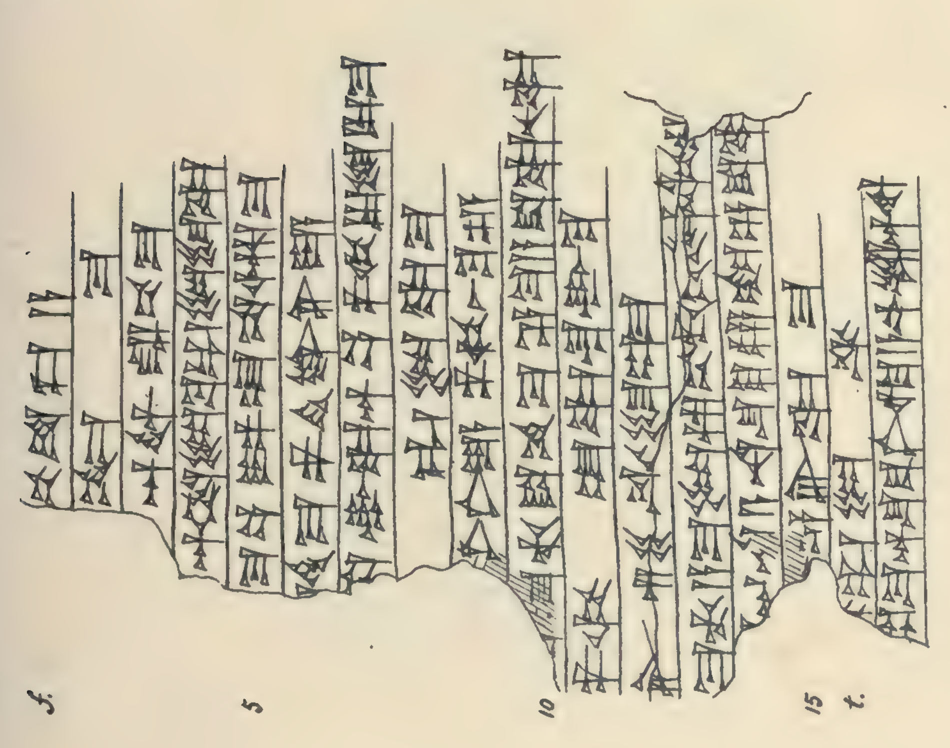
27

28

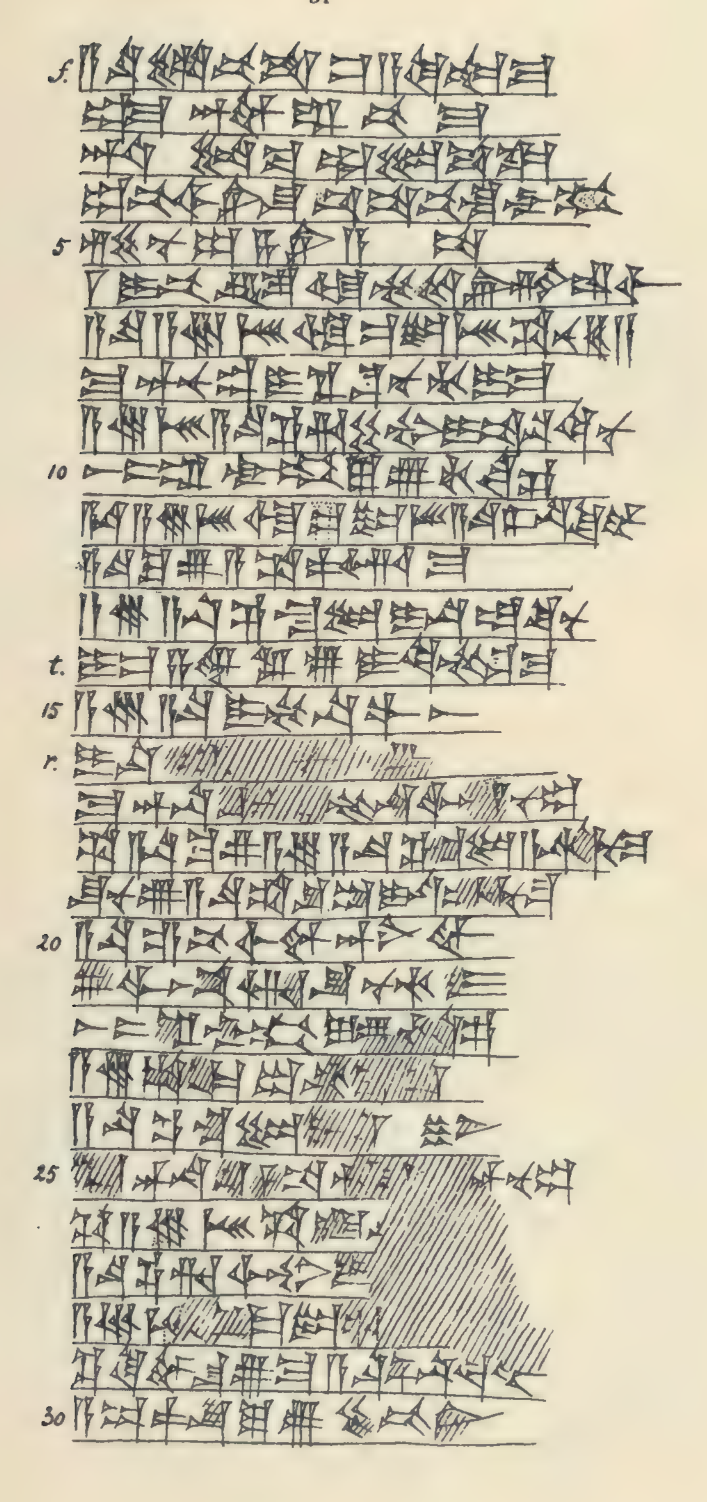


29





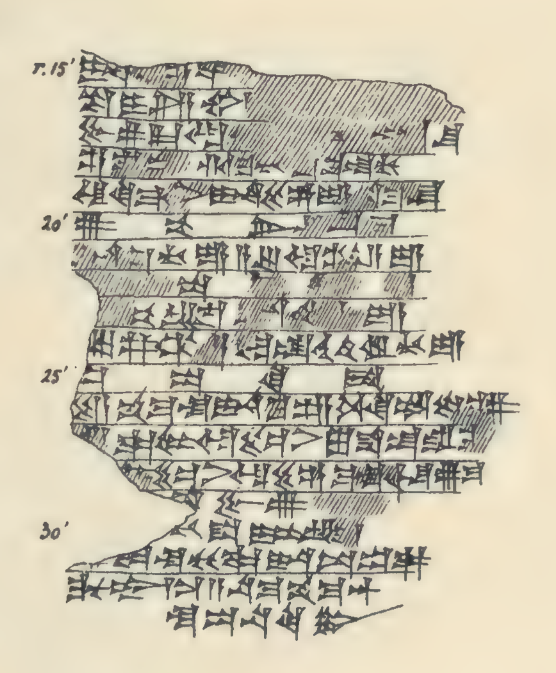
31



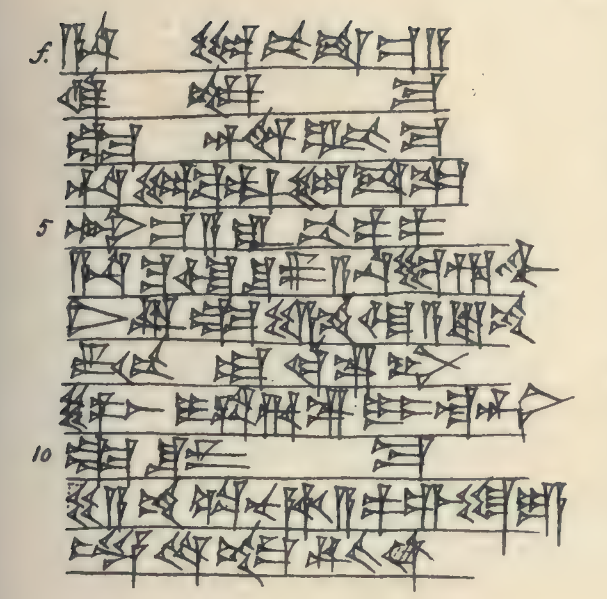
32

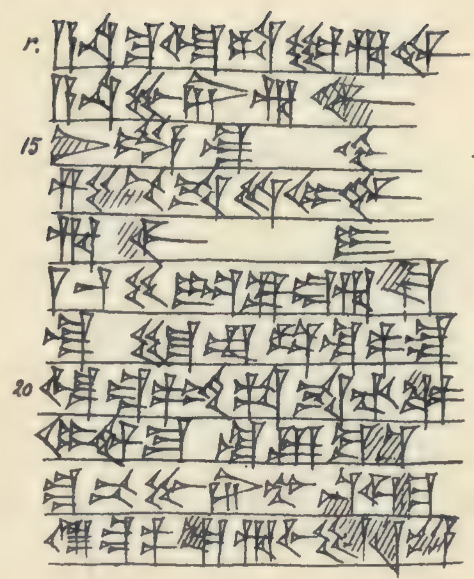
33

34

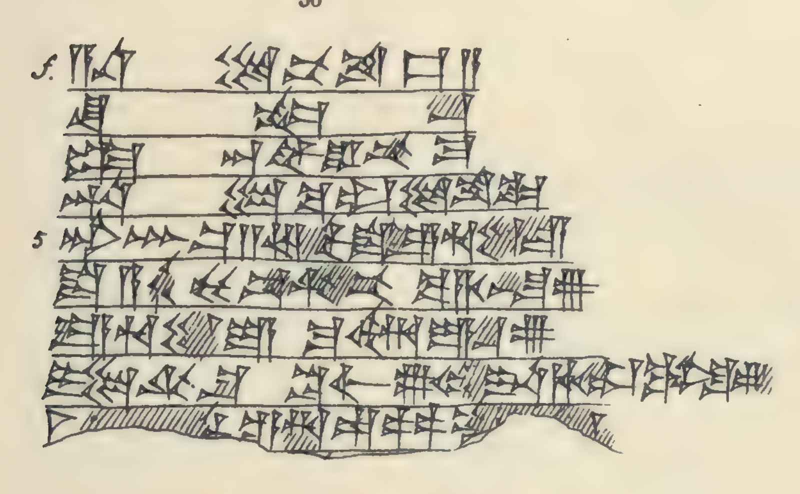


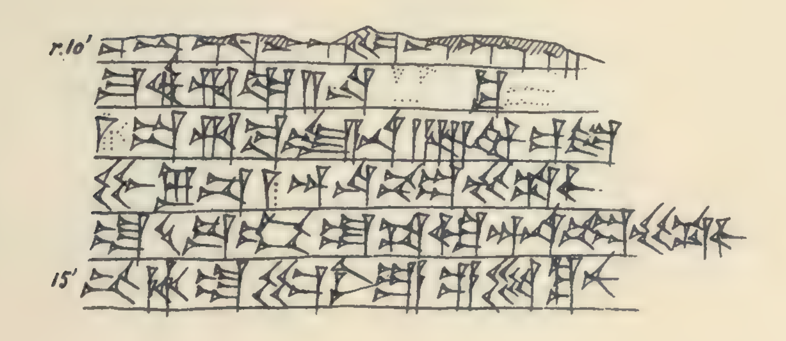
35



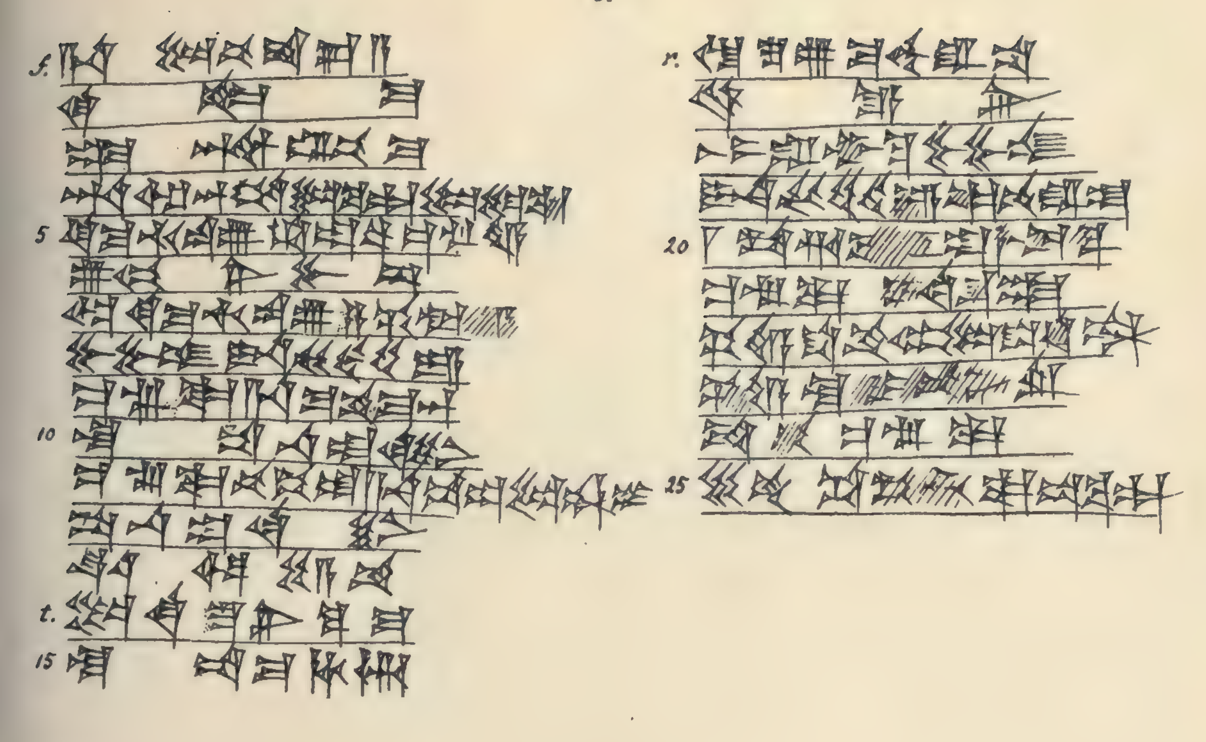


36





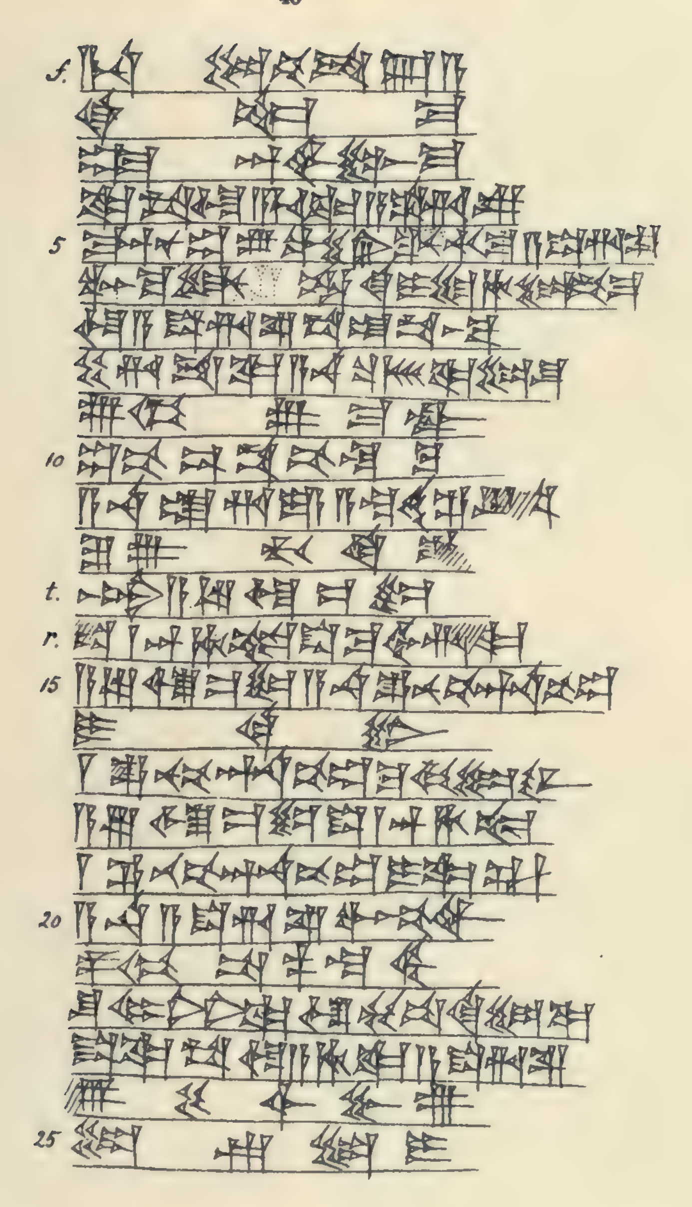
37



38

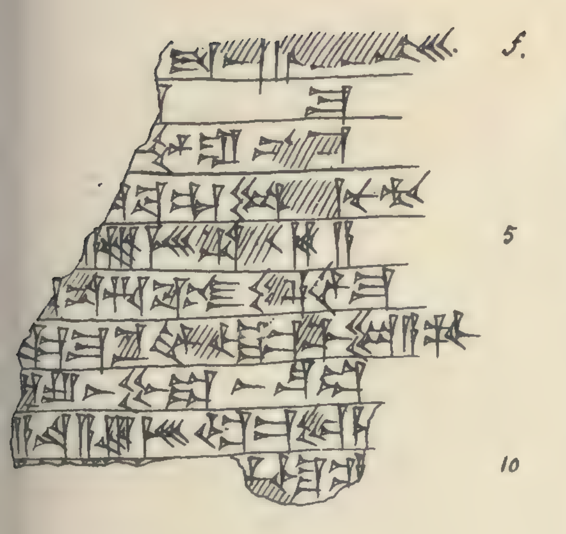
39

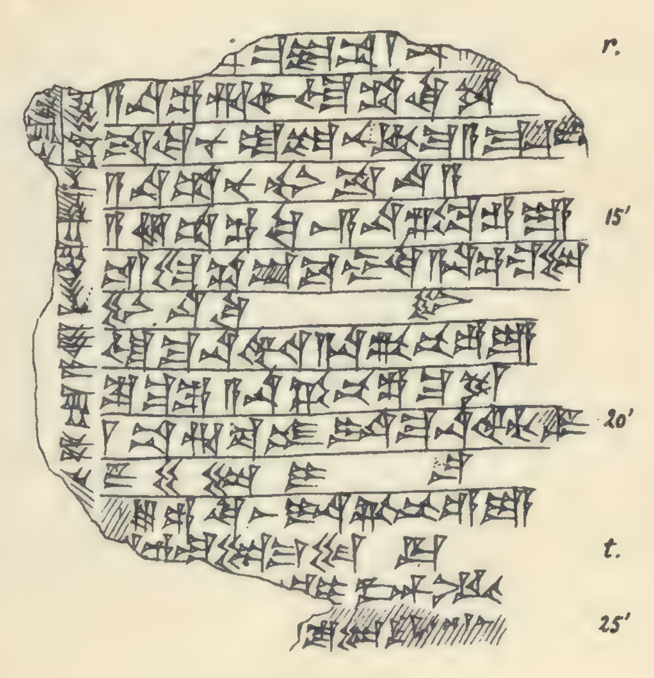
40



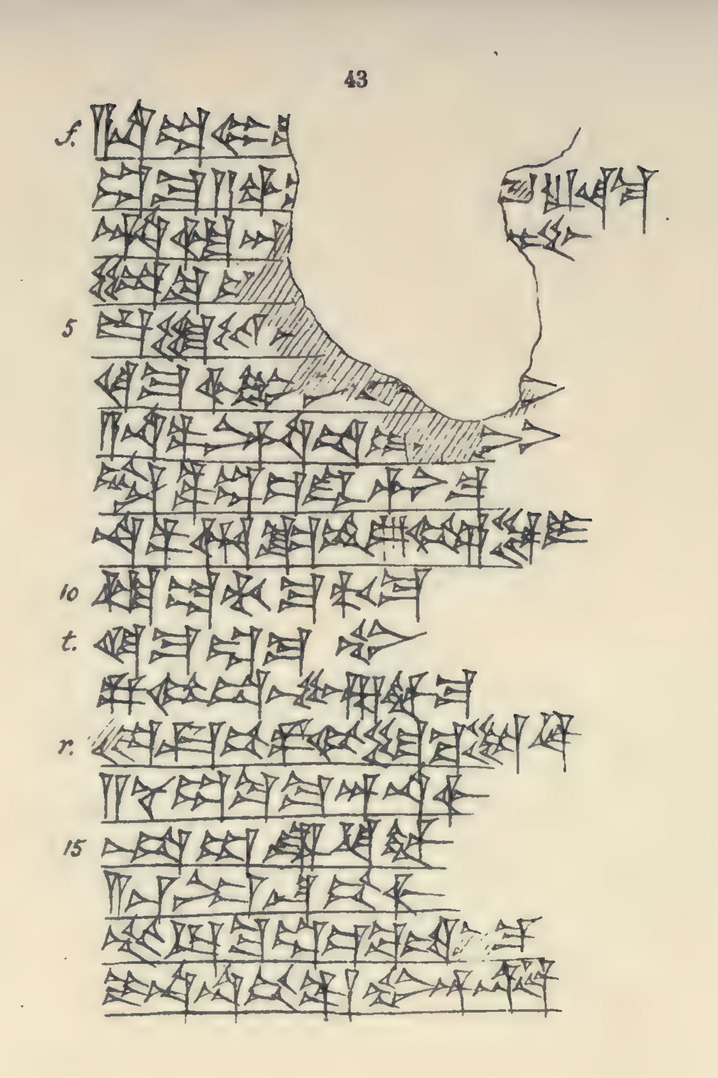
41

42

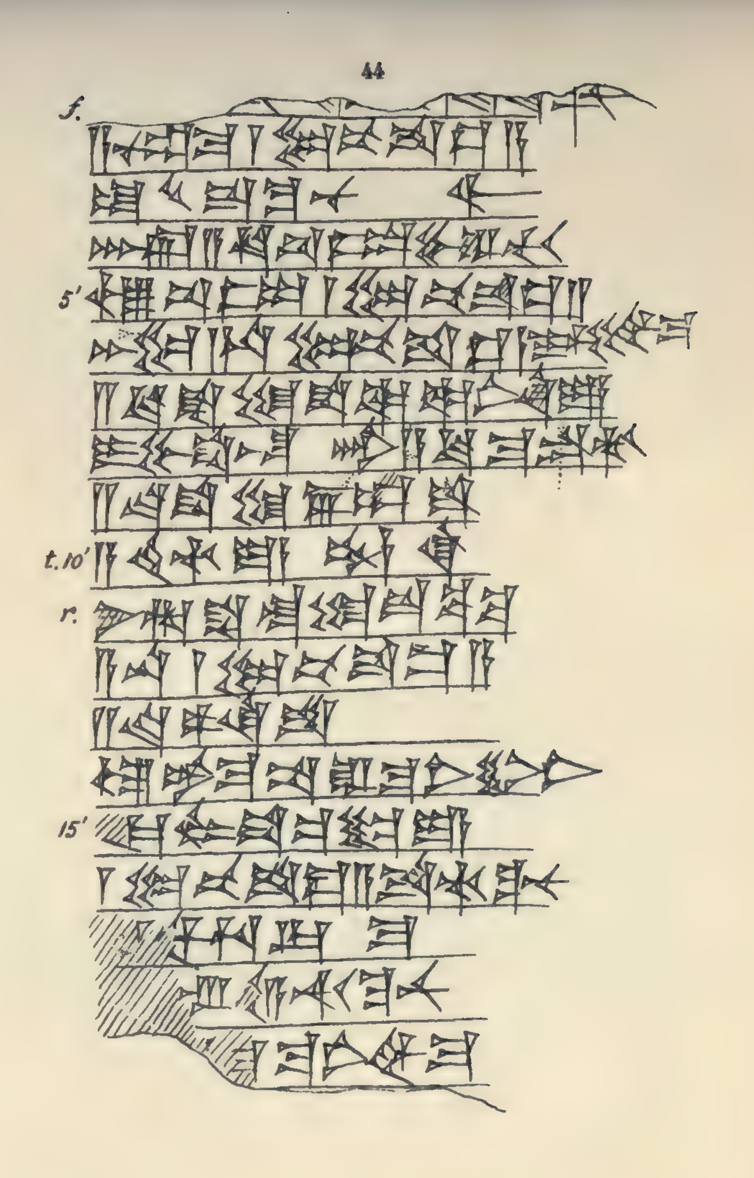


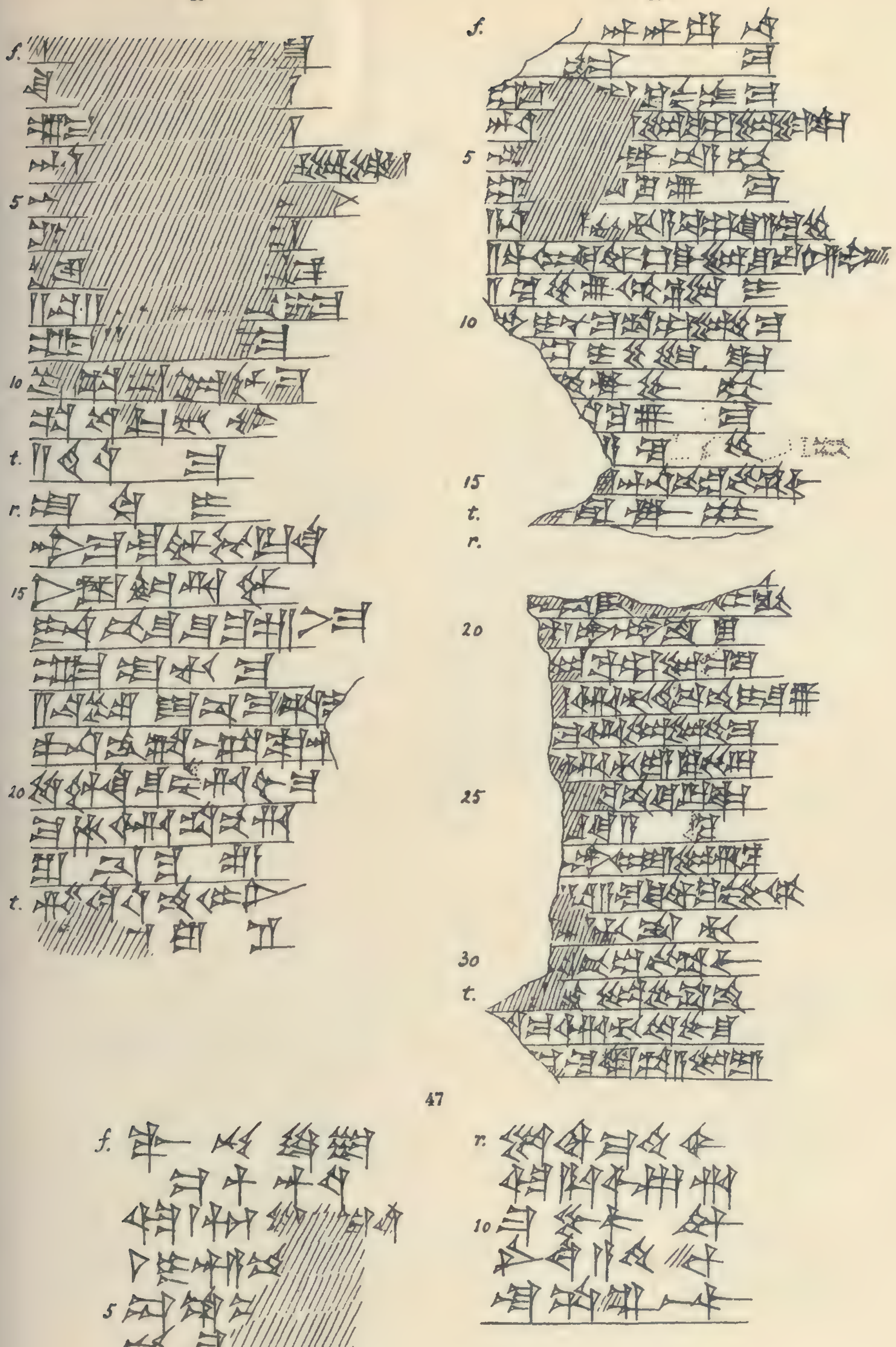


43



44




45
46
47
f.
t.
r.

48

f.

t.

r.

49

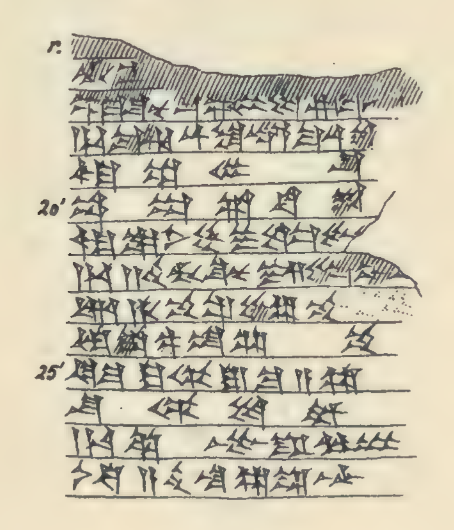
f.

t.

r.

50

f.



51

f.

r.

52

f.

t.

r.

t.

53

f.

t.

r.

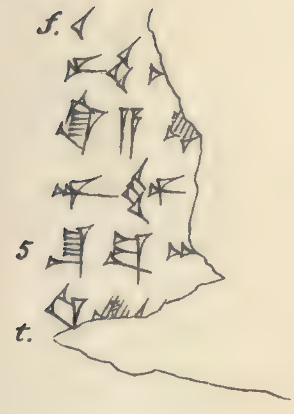
54

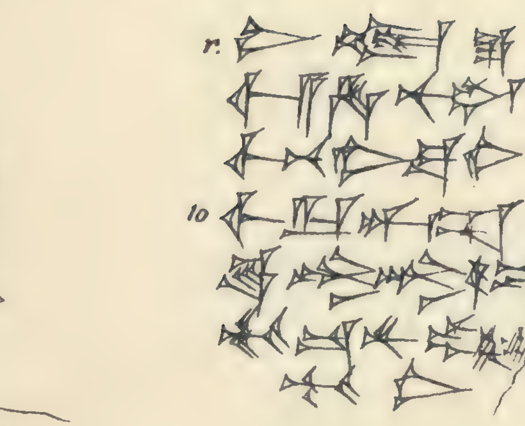
f.

t.

r.

55

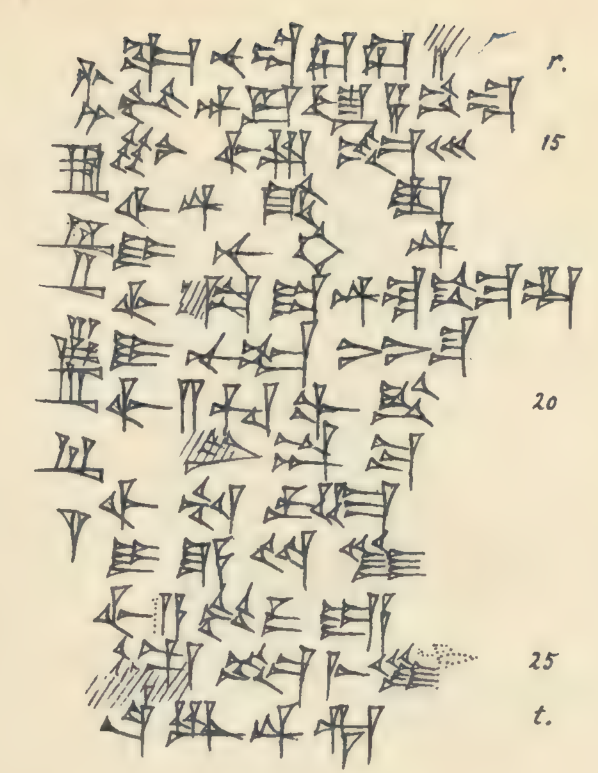




56

57

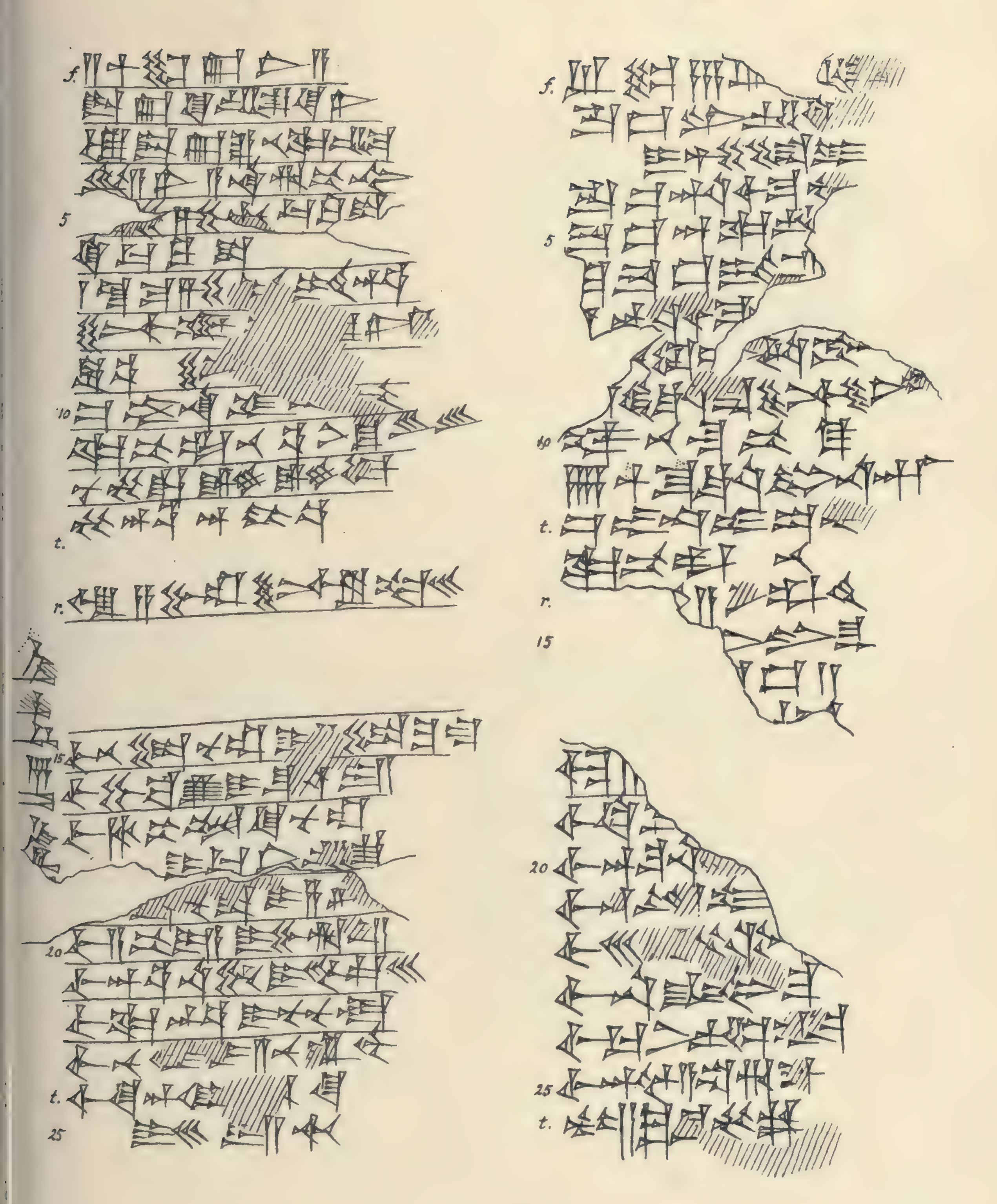
f.



r.

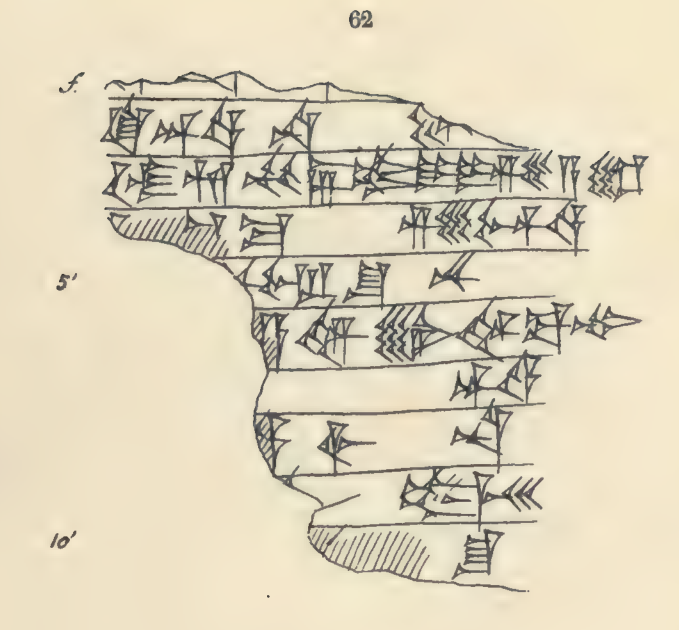
t.

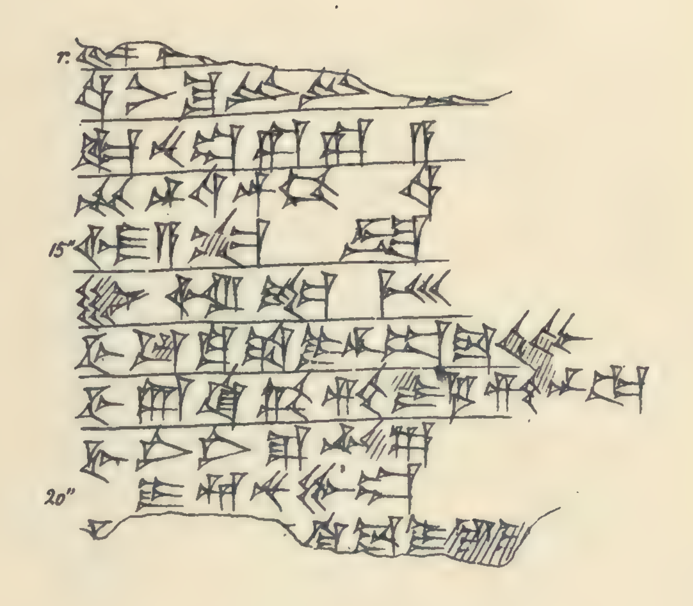
58



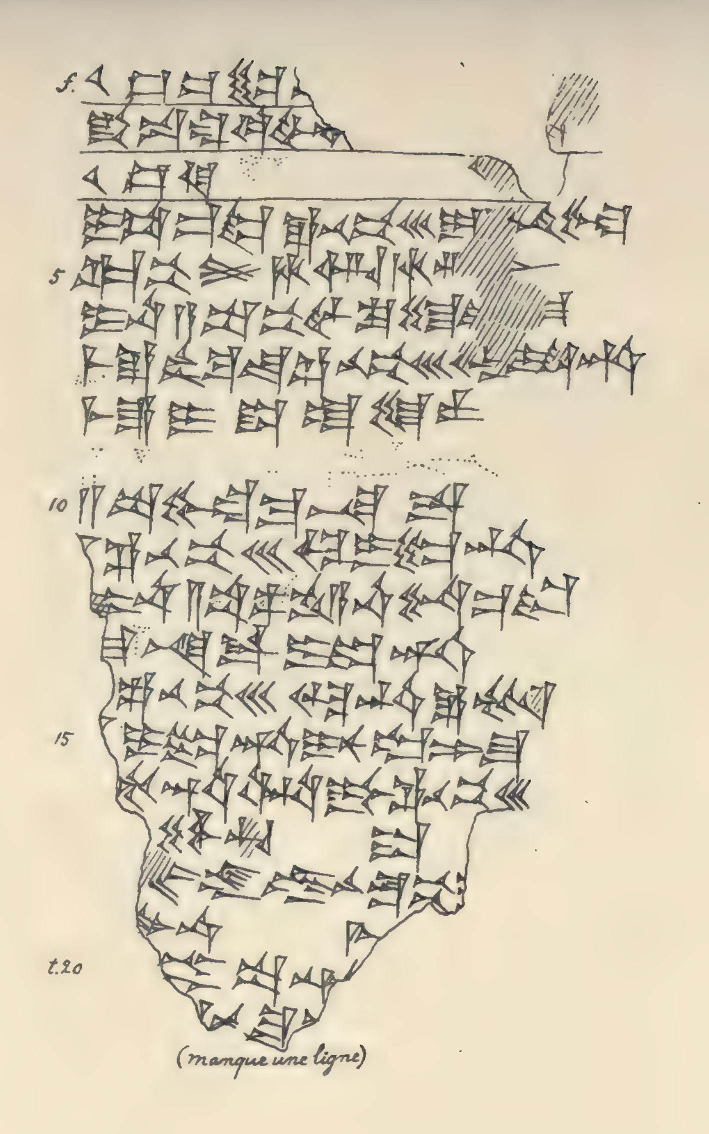
61

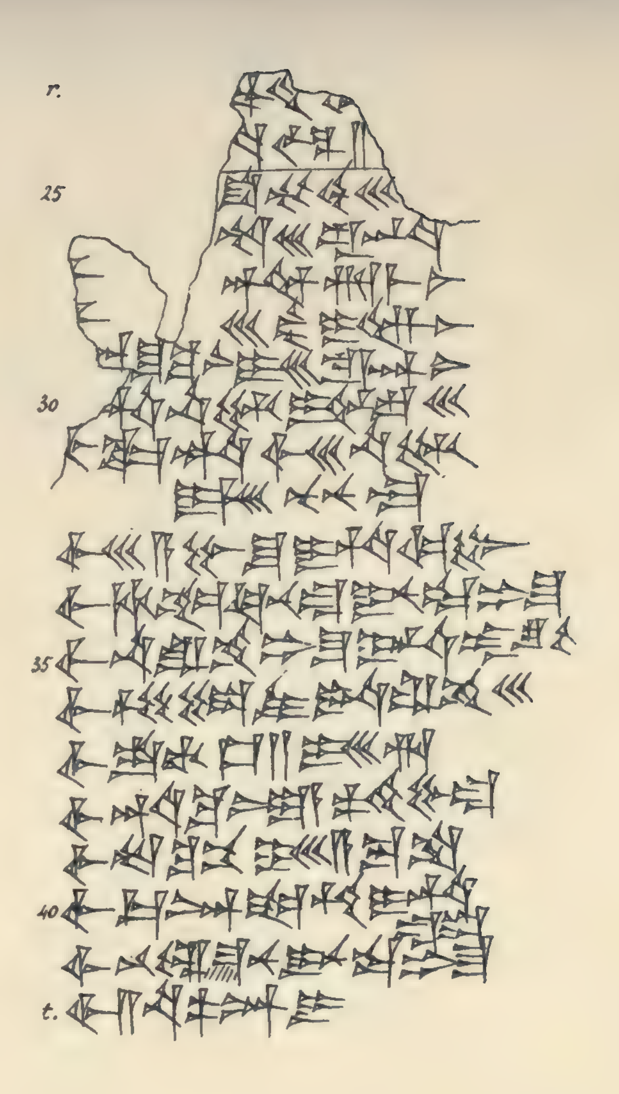
62



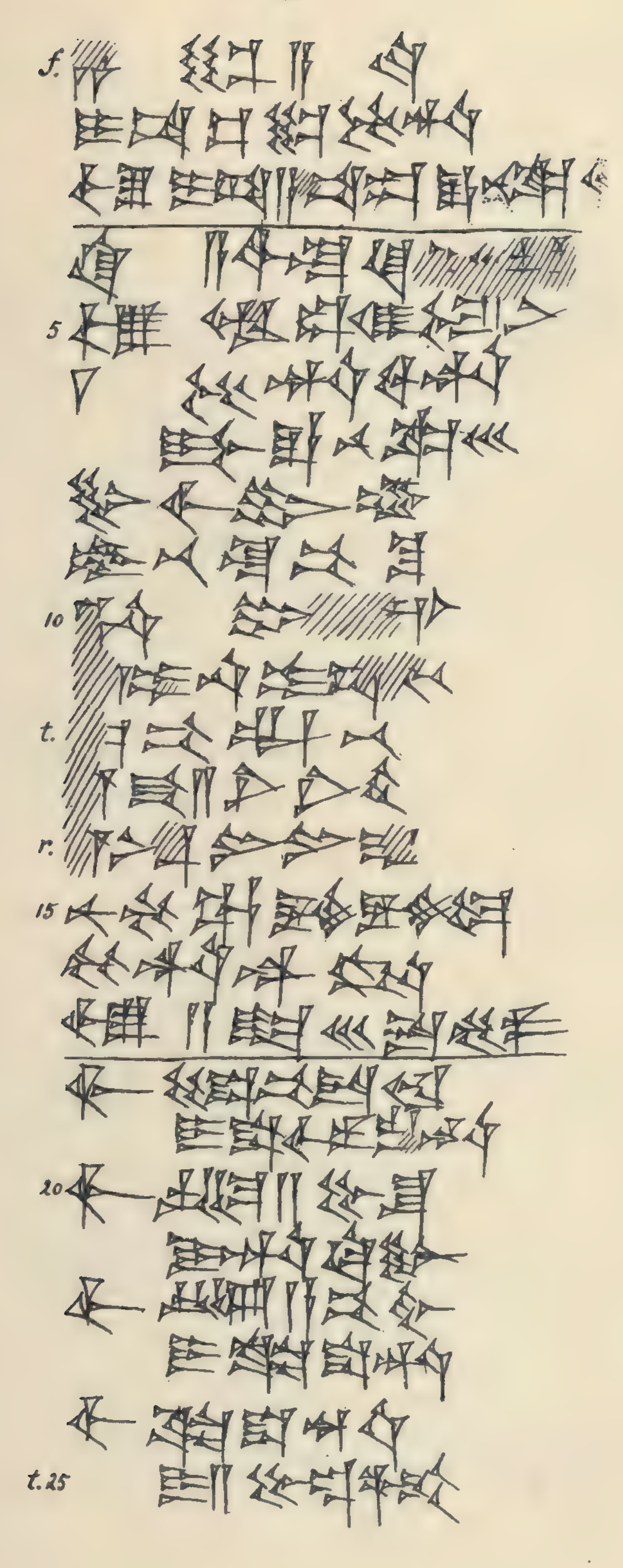


63

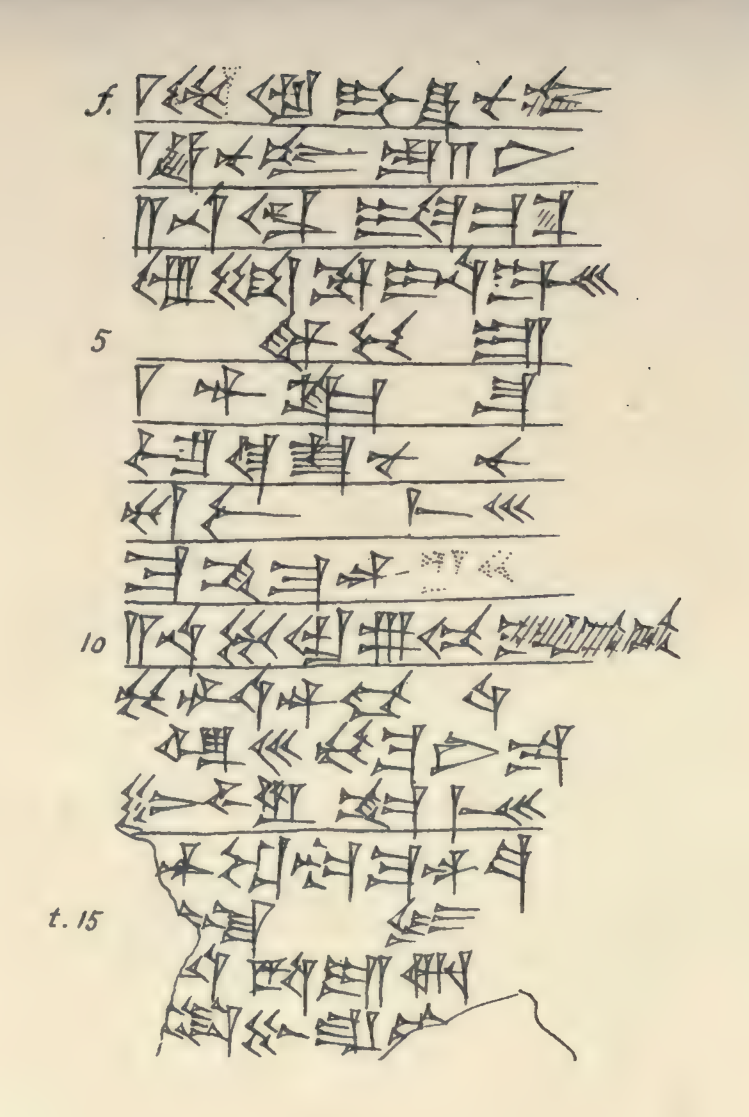


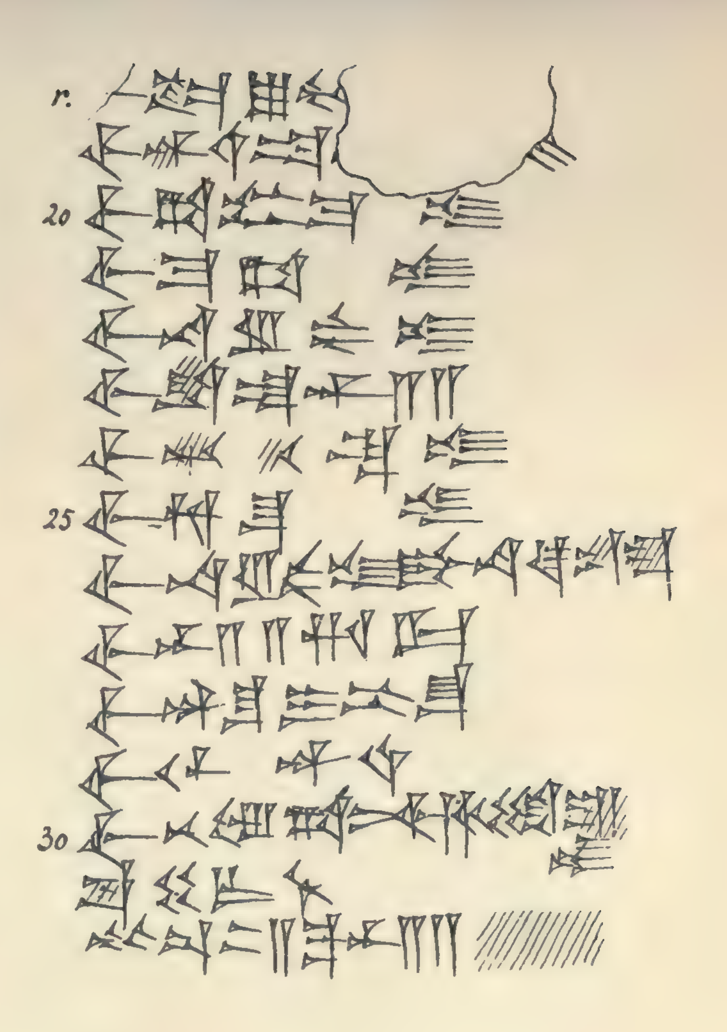


64



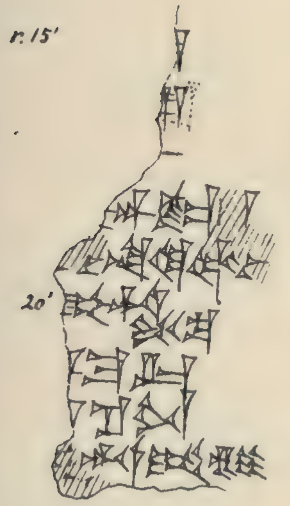
66



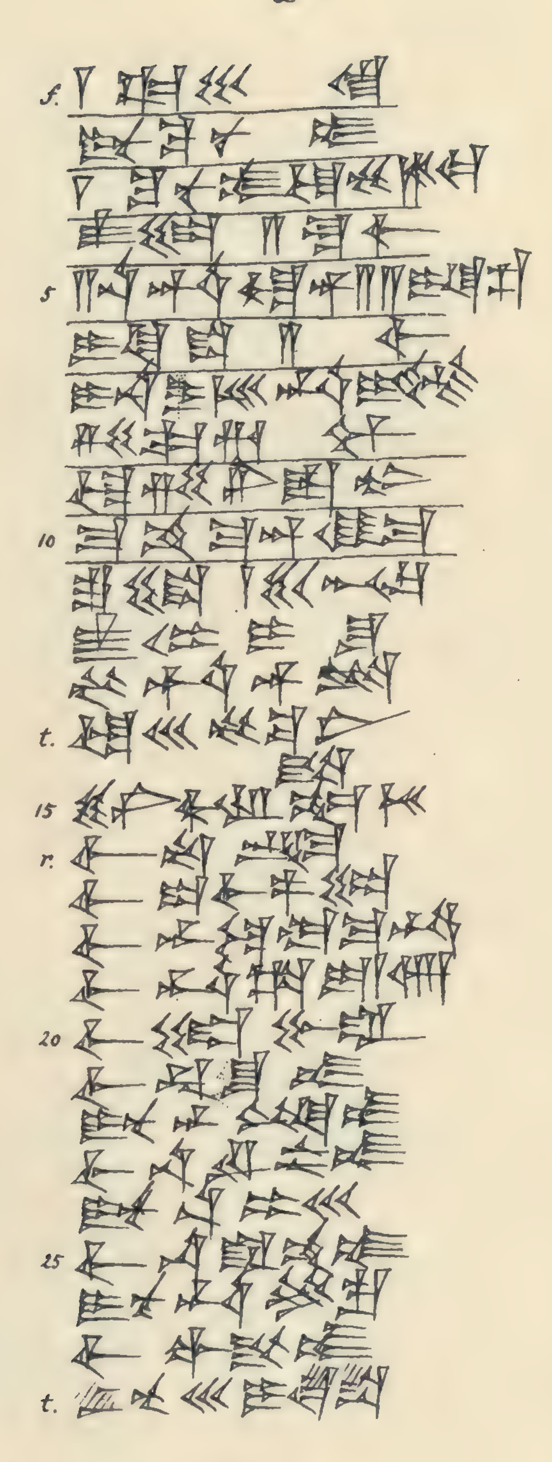


67

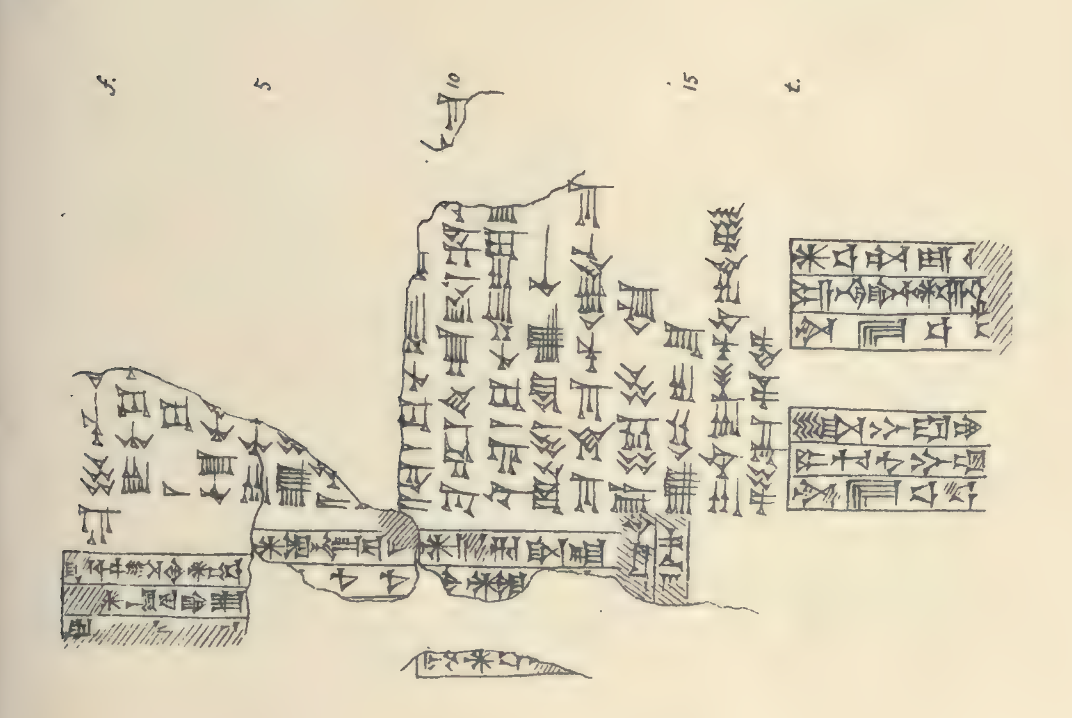




68



69



70

f.

t.

r.

t.

71

f.

t.

r.

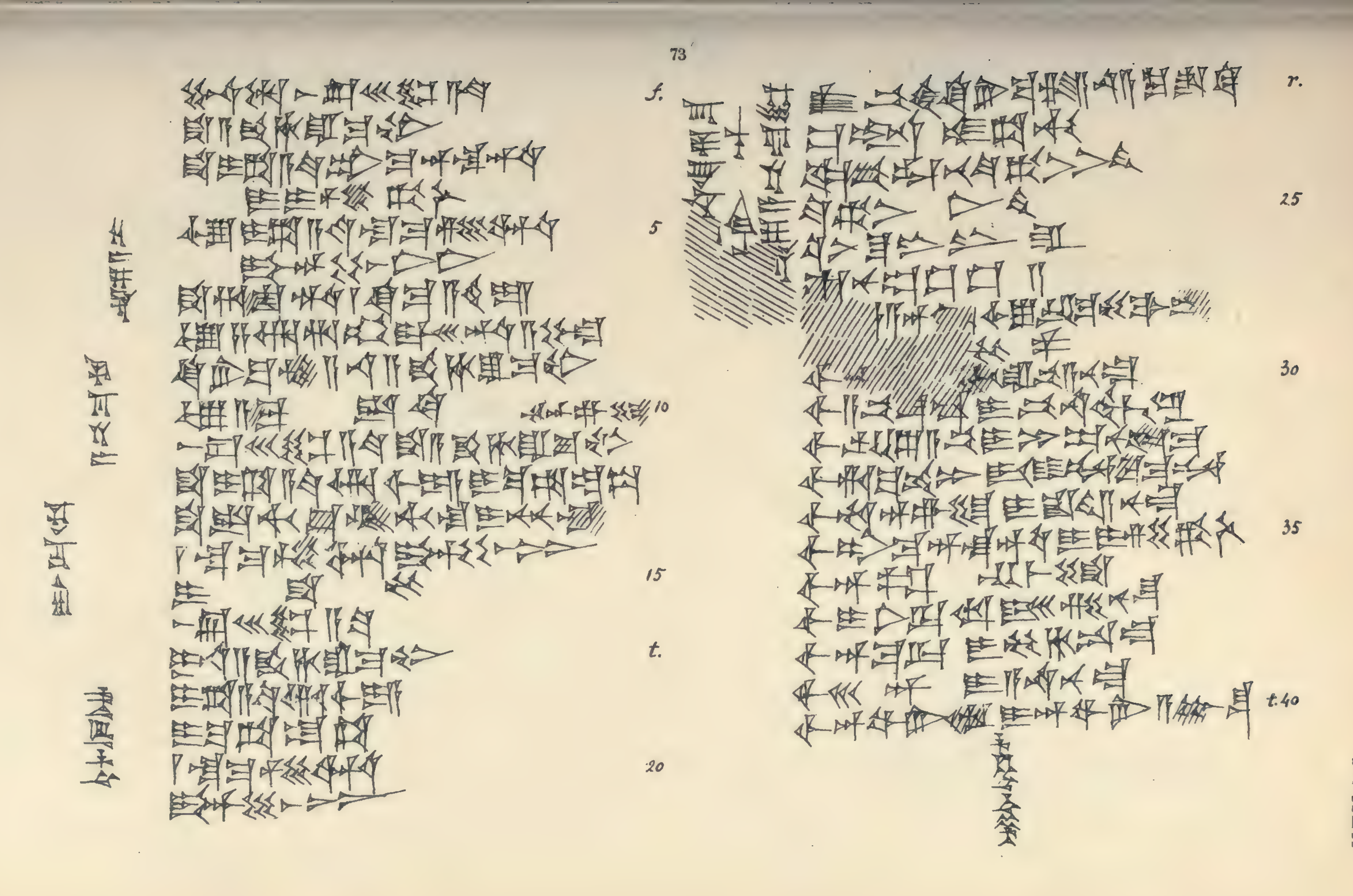
t.

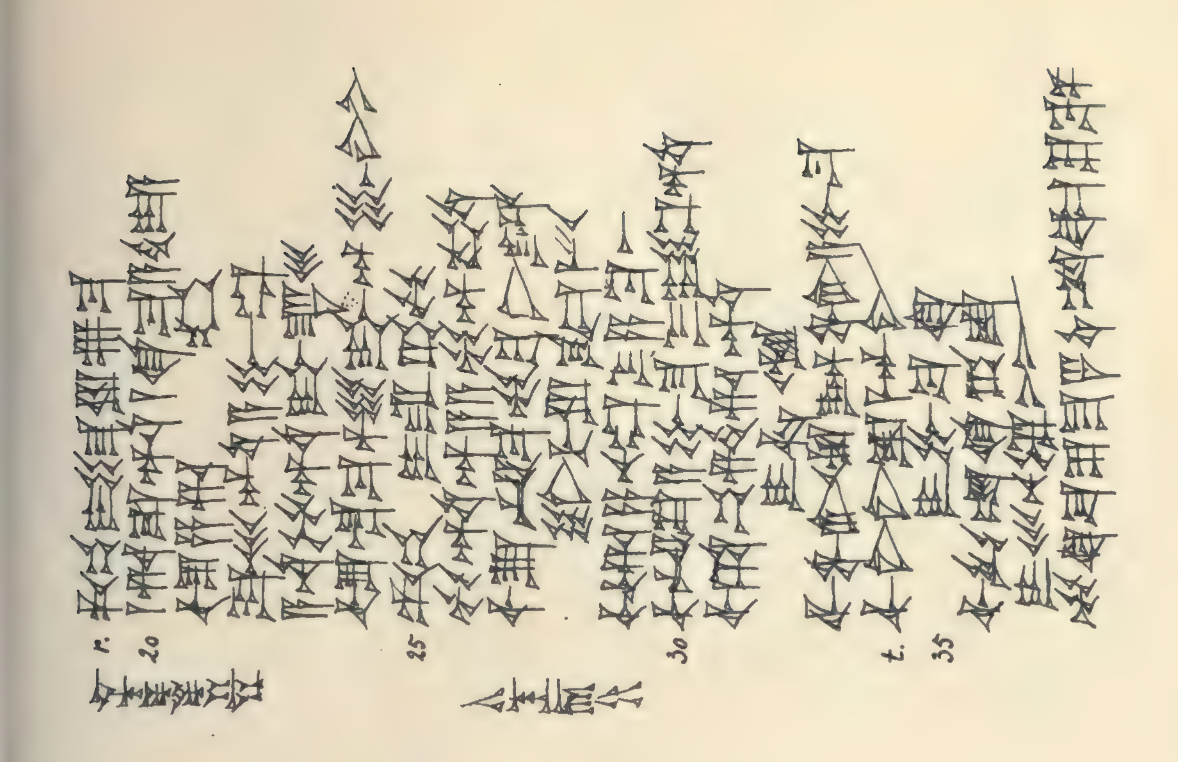
72

f.

t.

r.


73
f.
t.
r.
t.



74

75

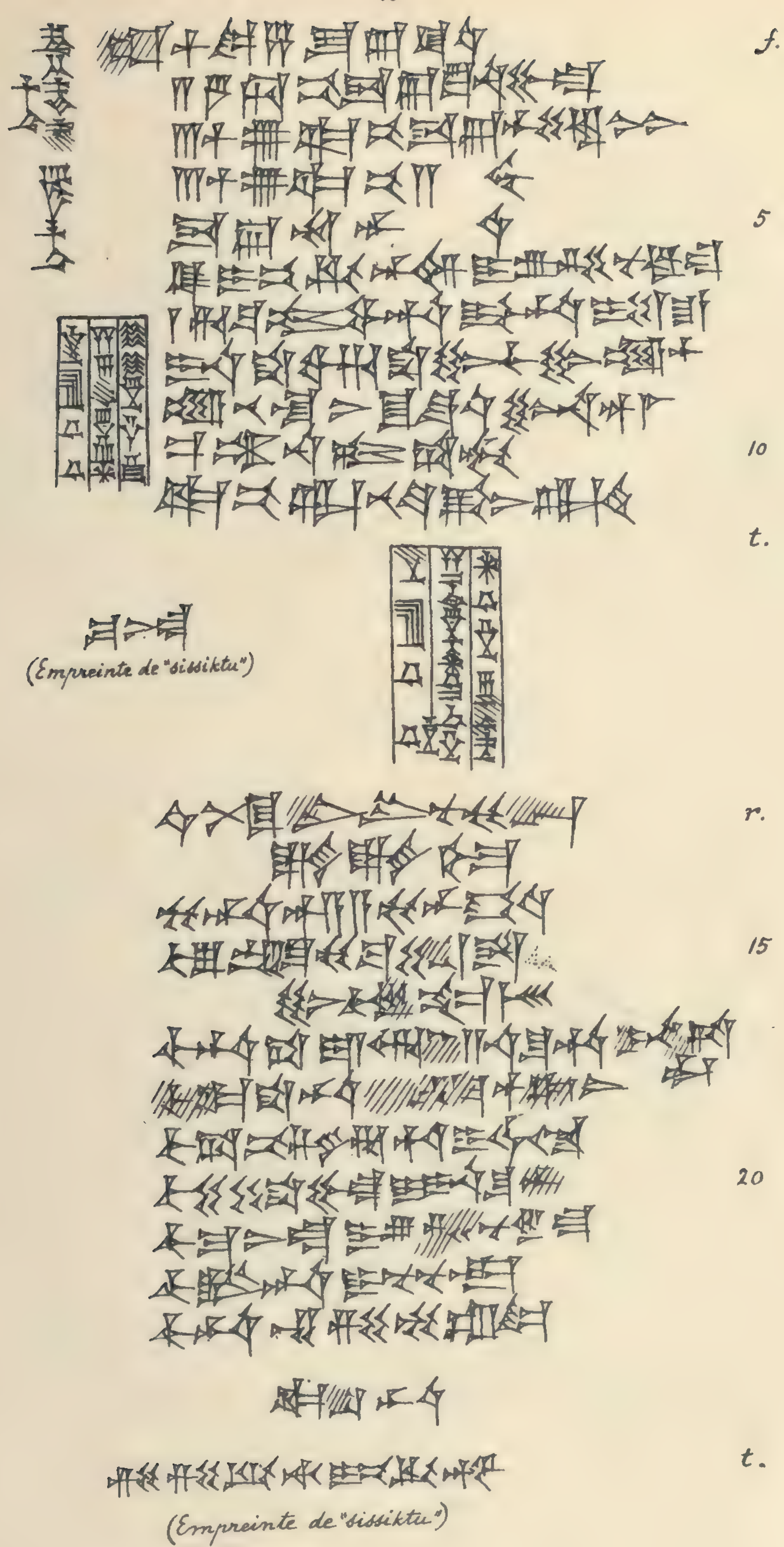
f.

t.

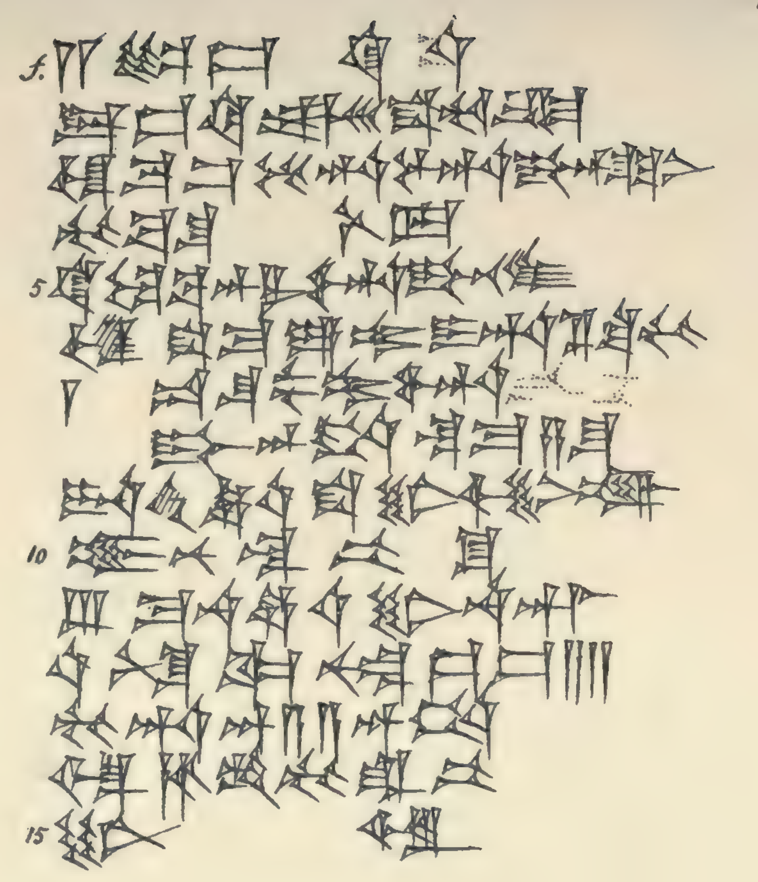
r.

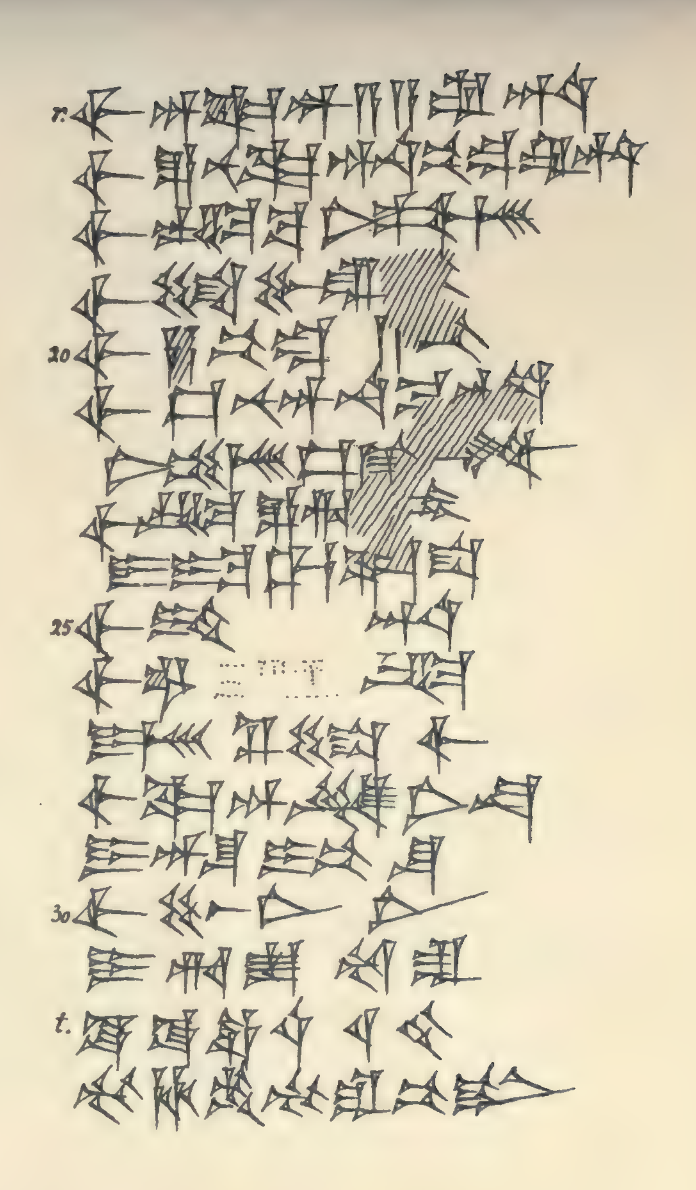
t.

76



77



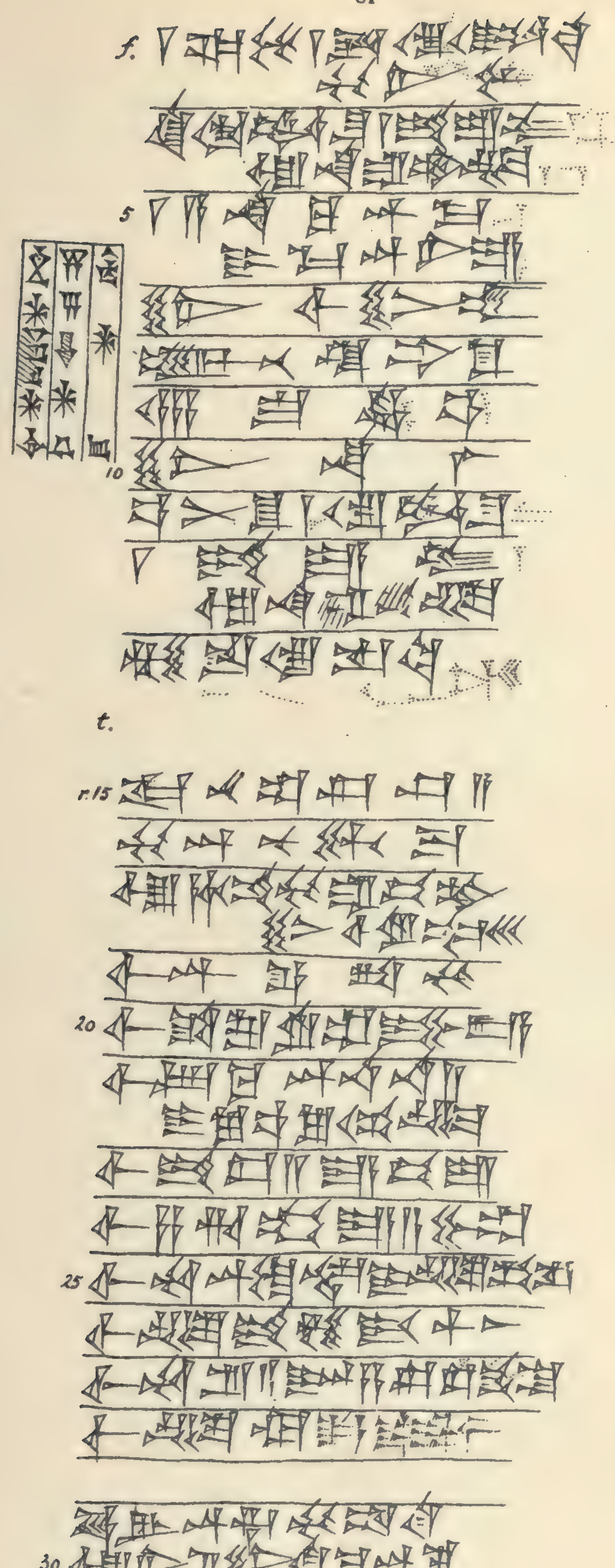


78

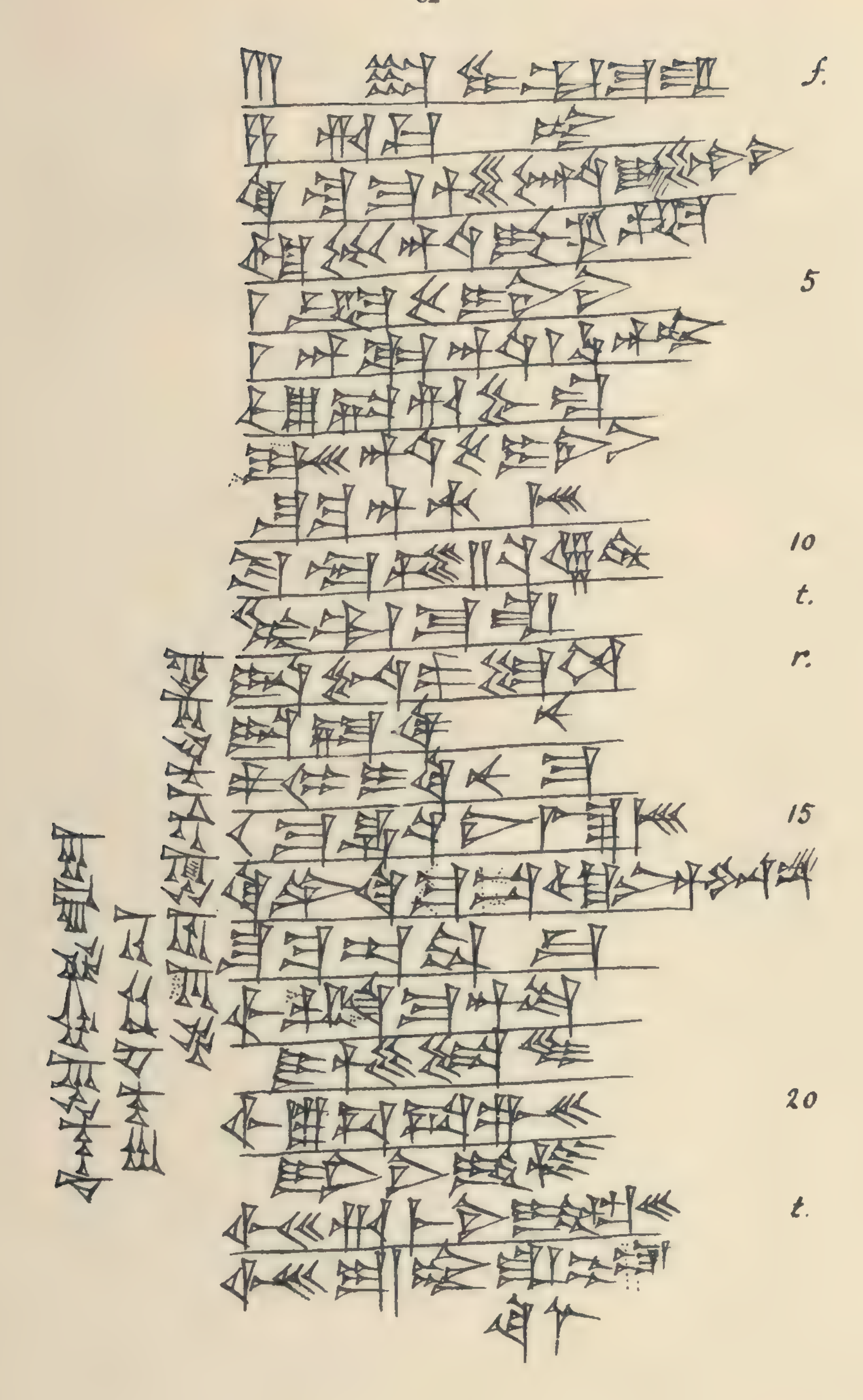
79

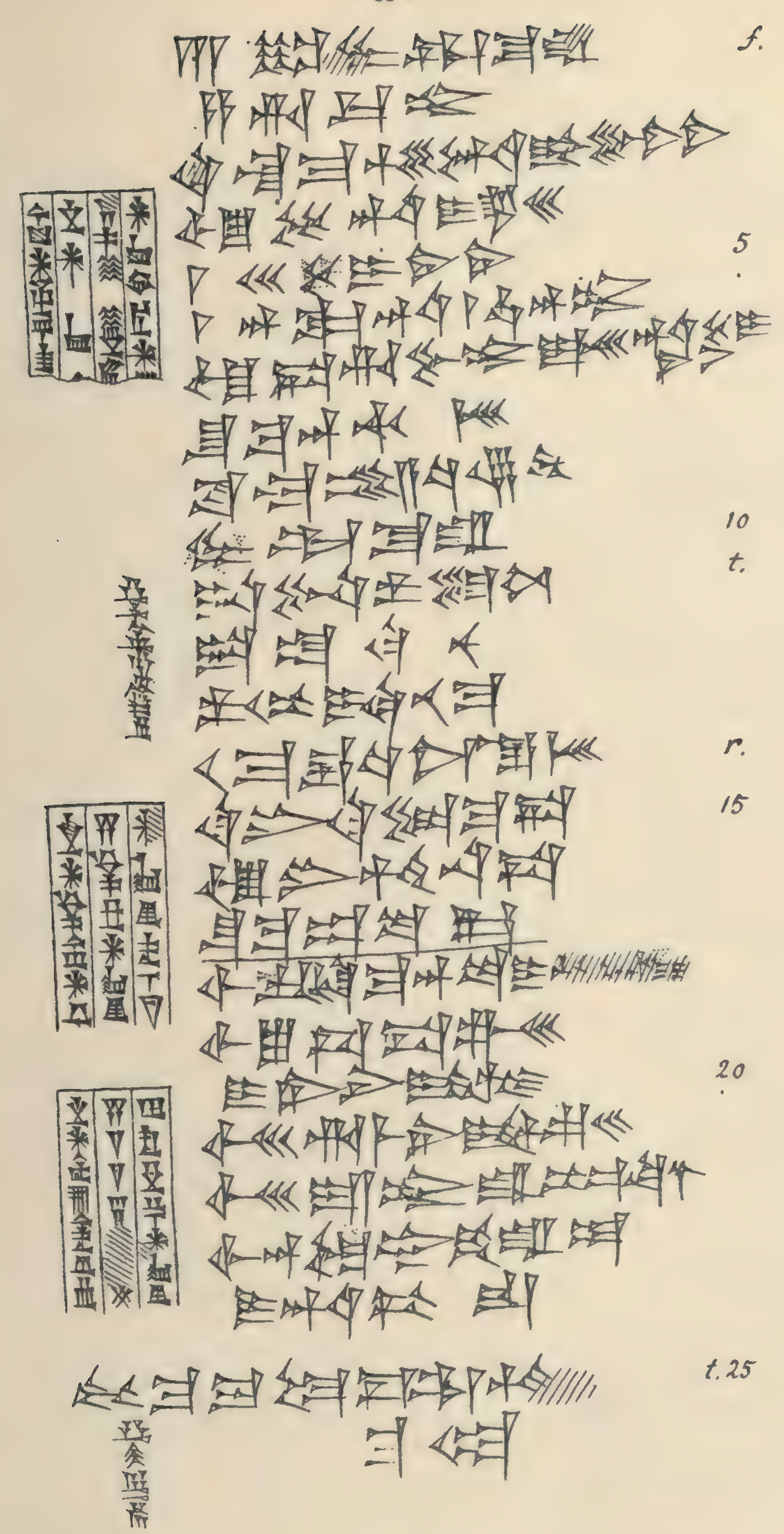
80

(Empreinte de "sissiktu")



82




83
f.
t.
r.
t.

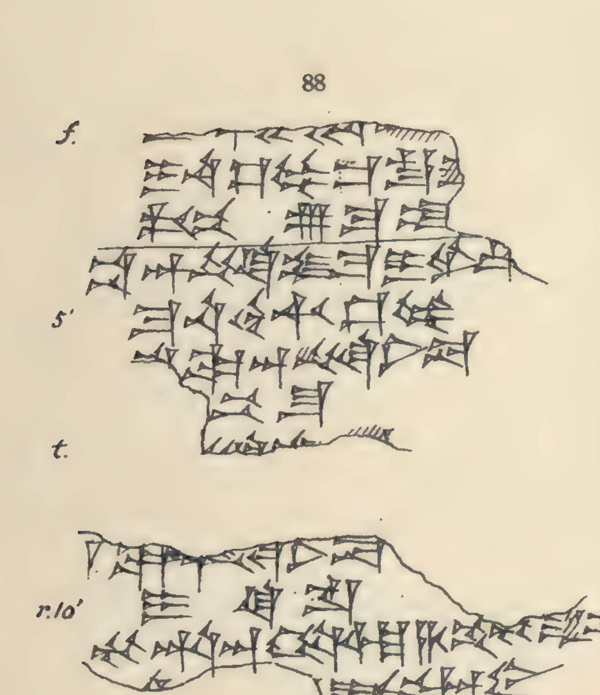
84

85

86

87

88



89

f.

t.

r.

t.

90

f.

r.

t.

91

f.

t.

r.

92

f.

r.

93

f.

r.

94

f.

r.

95

f.

t.

r.

96

f.

t.

r.

97

f

t.

r.

t

98

f.

t.

r.

t.

f.

t.

r.

t.

100

f.

t.

r.

102

f.

t.

r.

t.

101

f.

r.

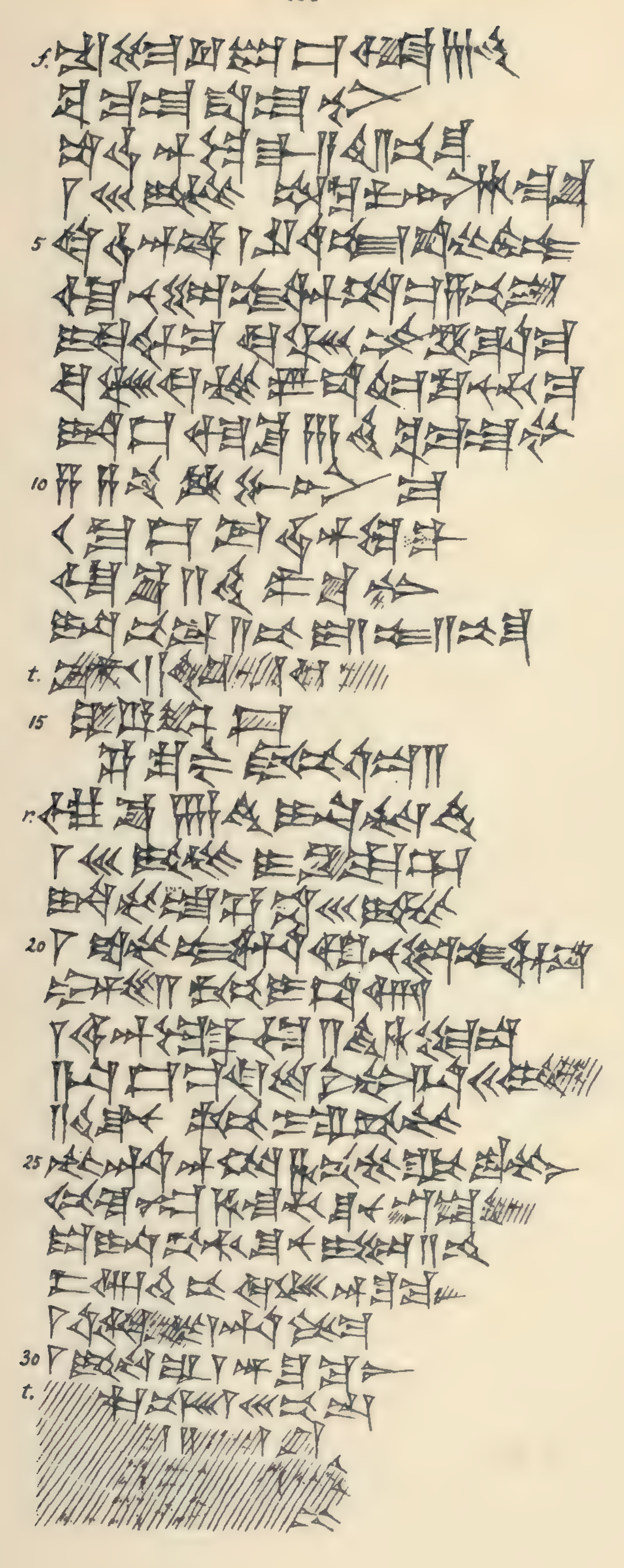
103

f.

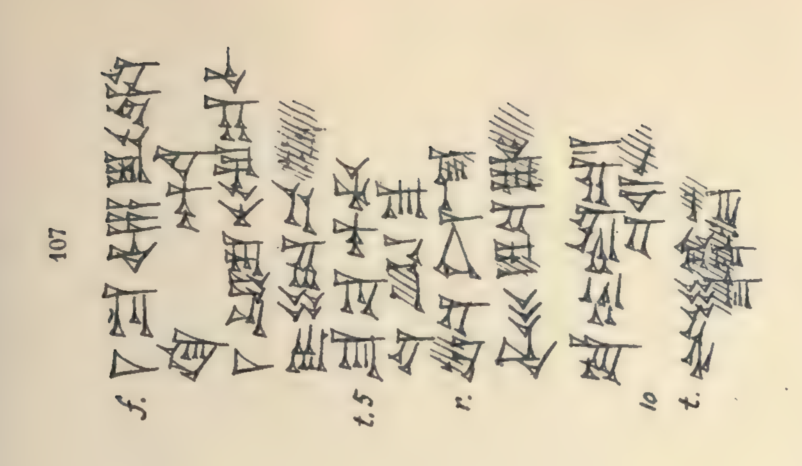
t.

r.

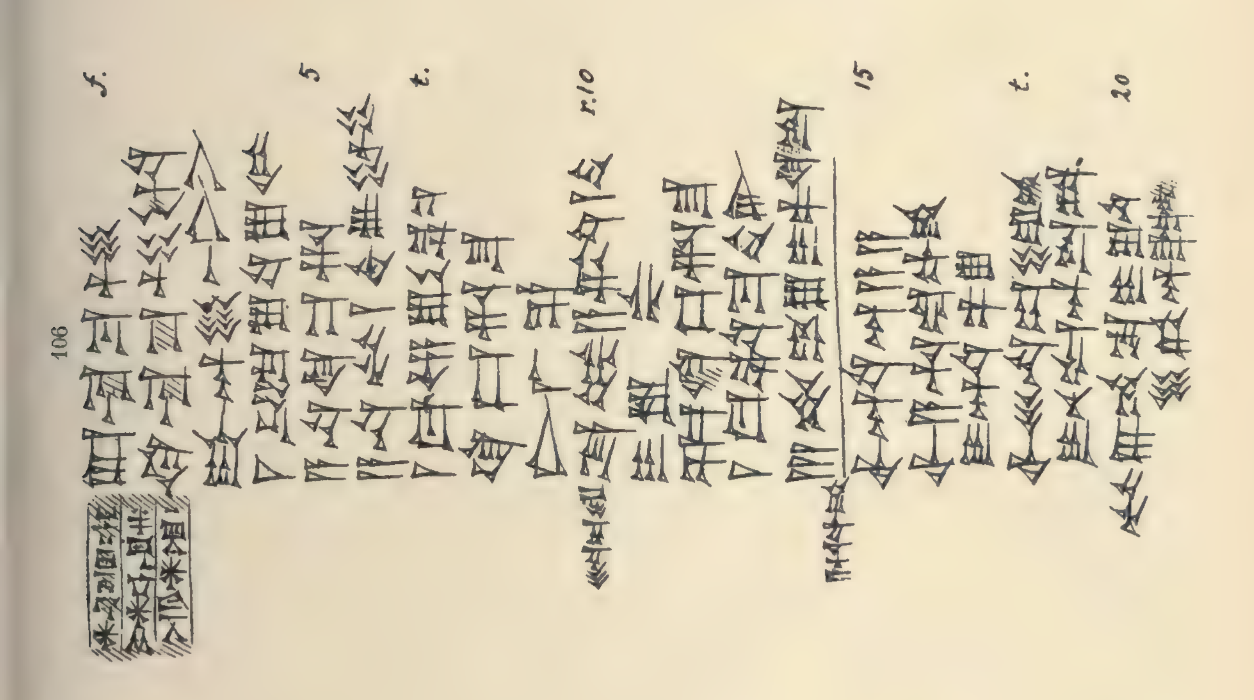
104



107

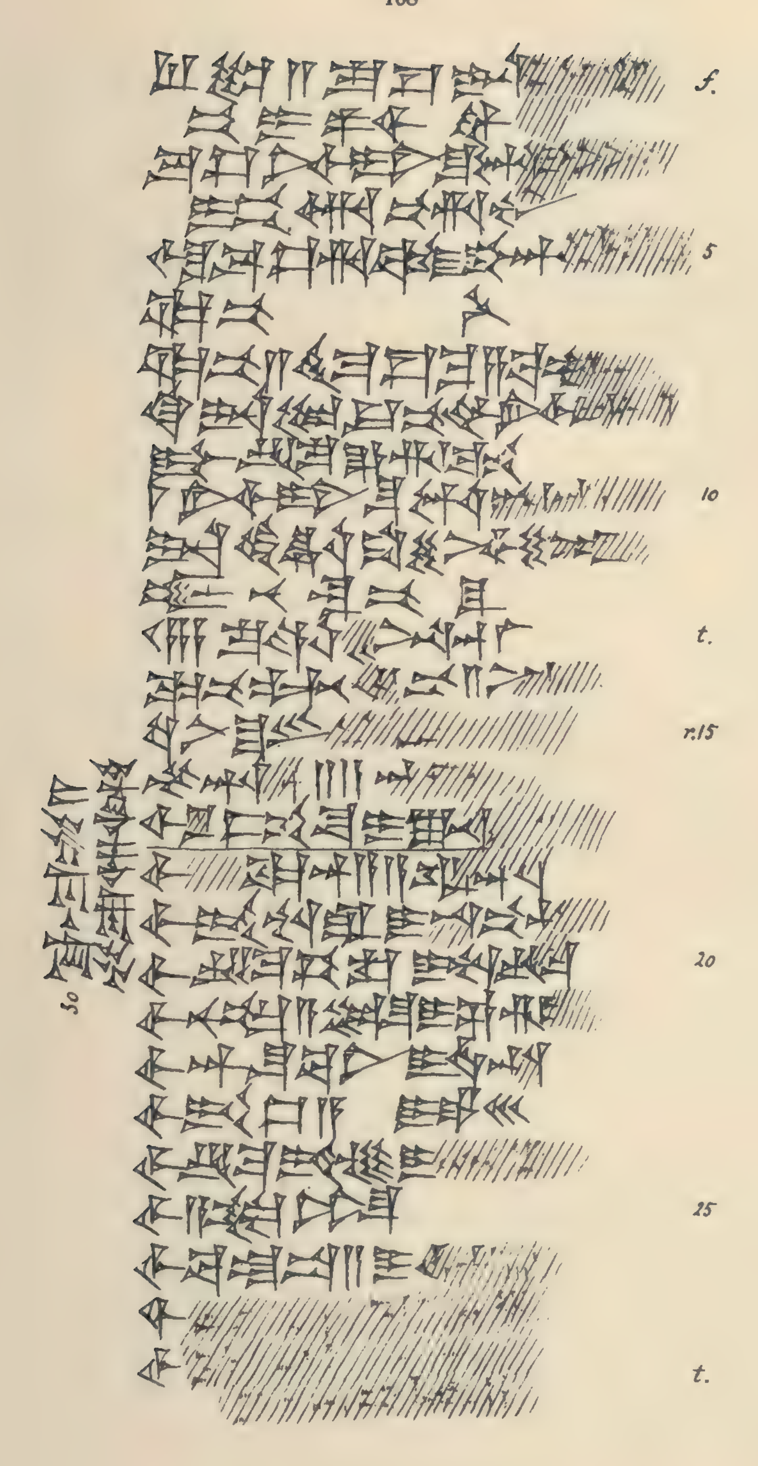


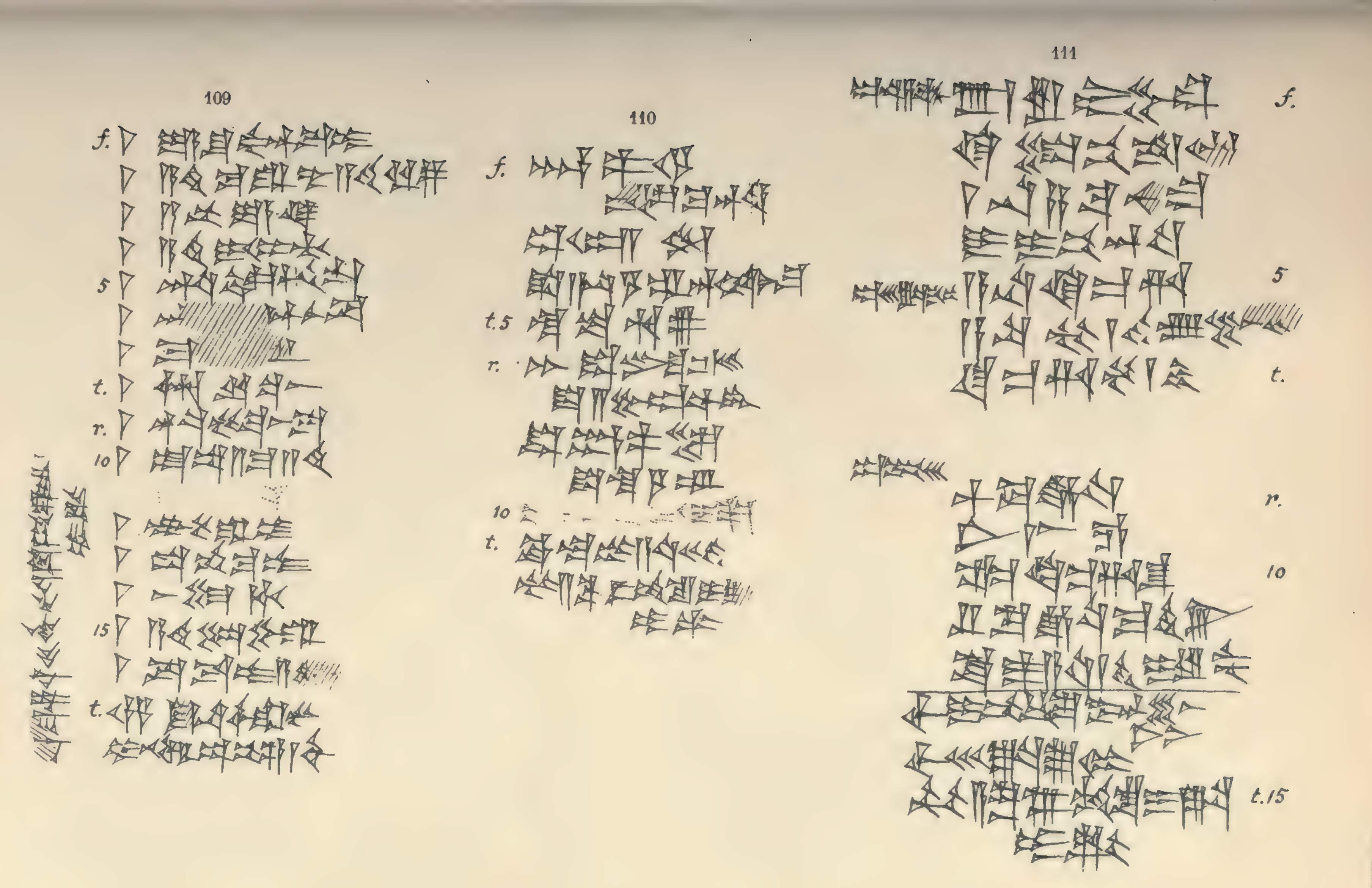
106



105

108




109
110
111

112

f.

t.

r.

113

f.

t.

r.

t.

114

f.

t.

r.

t.

115

f.

r.

116

f.

t.

r.

117

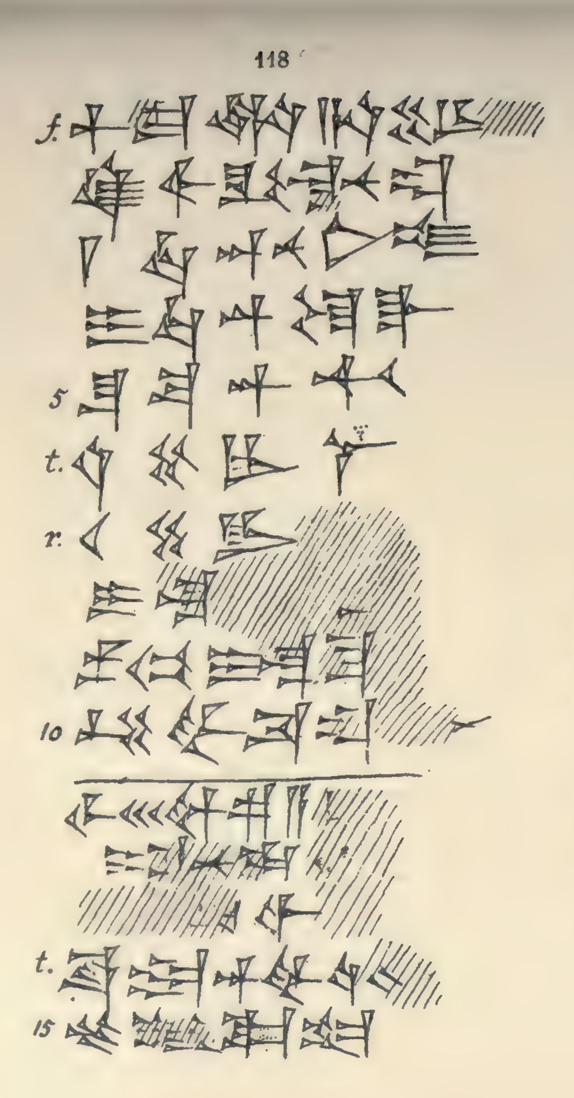
f.

t.

r.

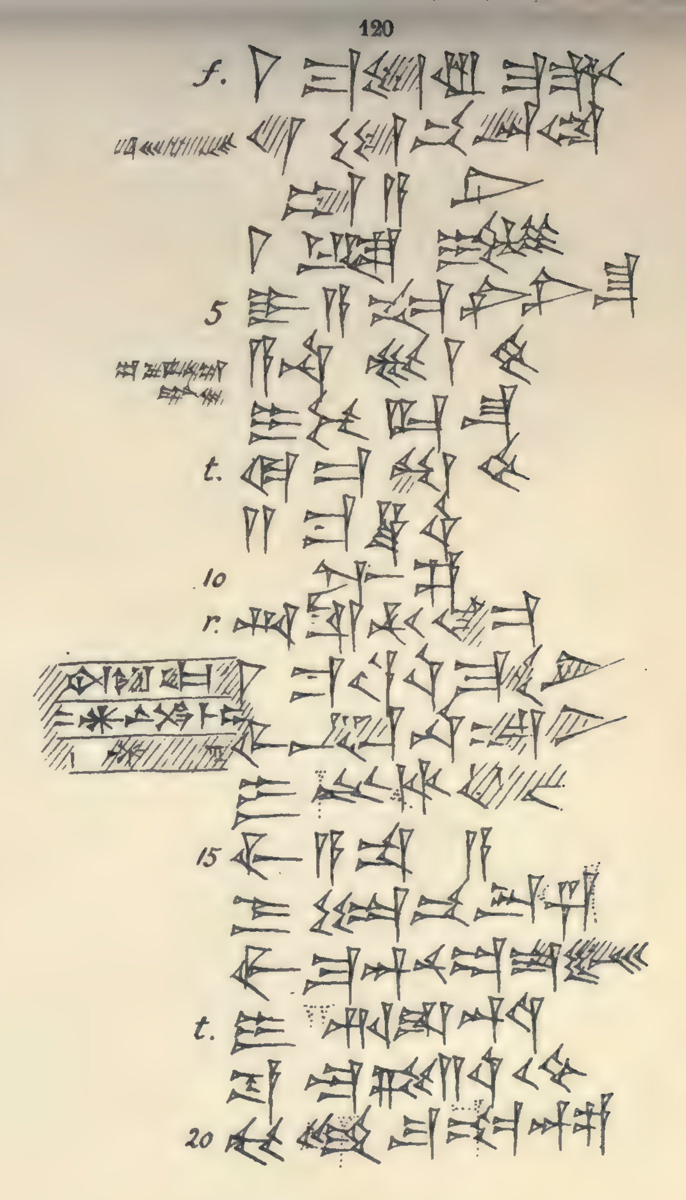
t.

118



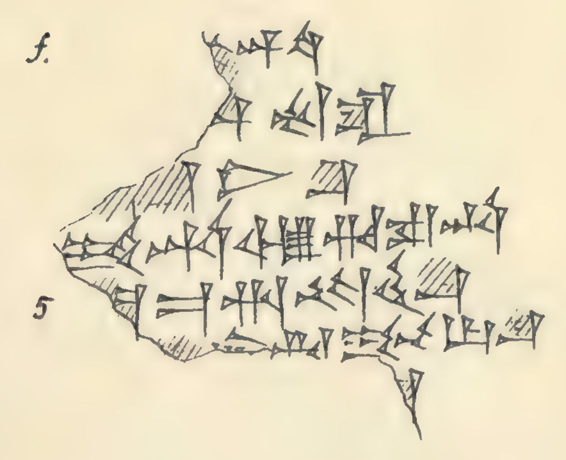
119

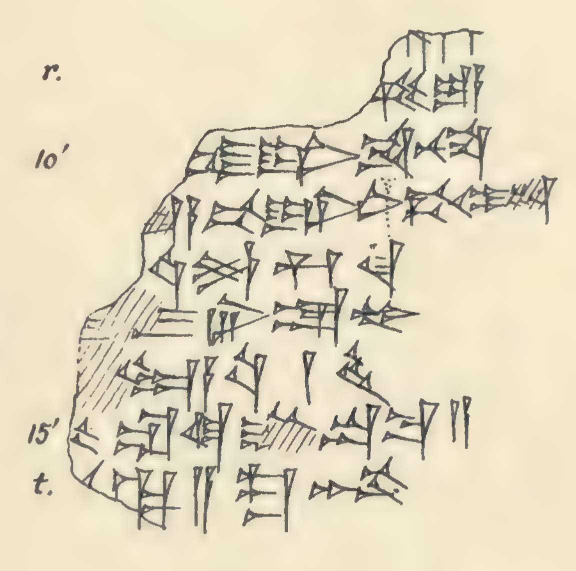
120



121

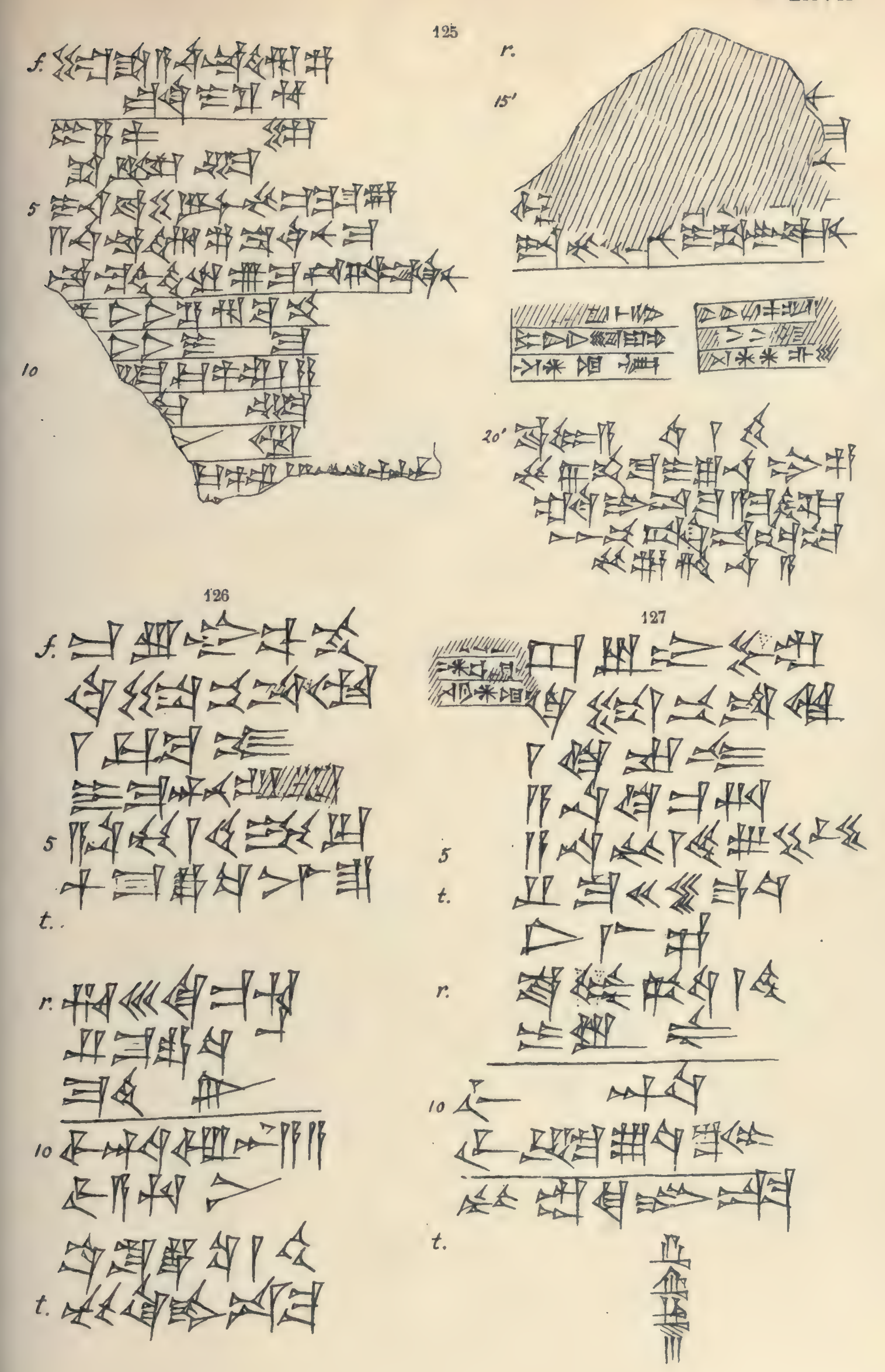
122





123

124

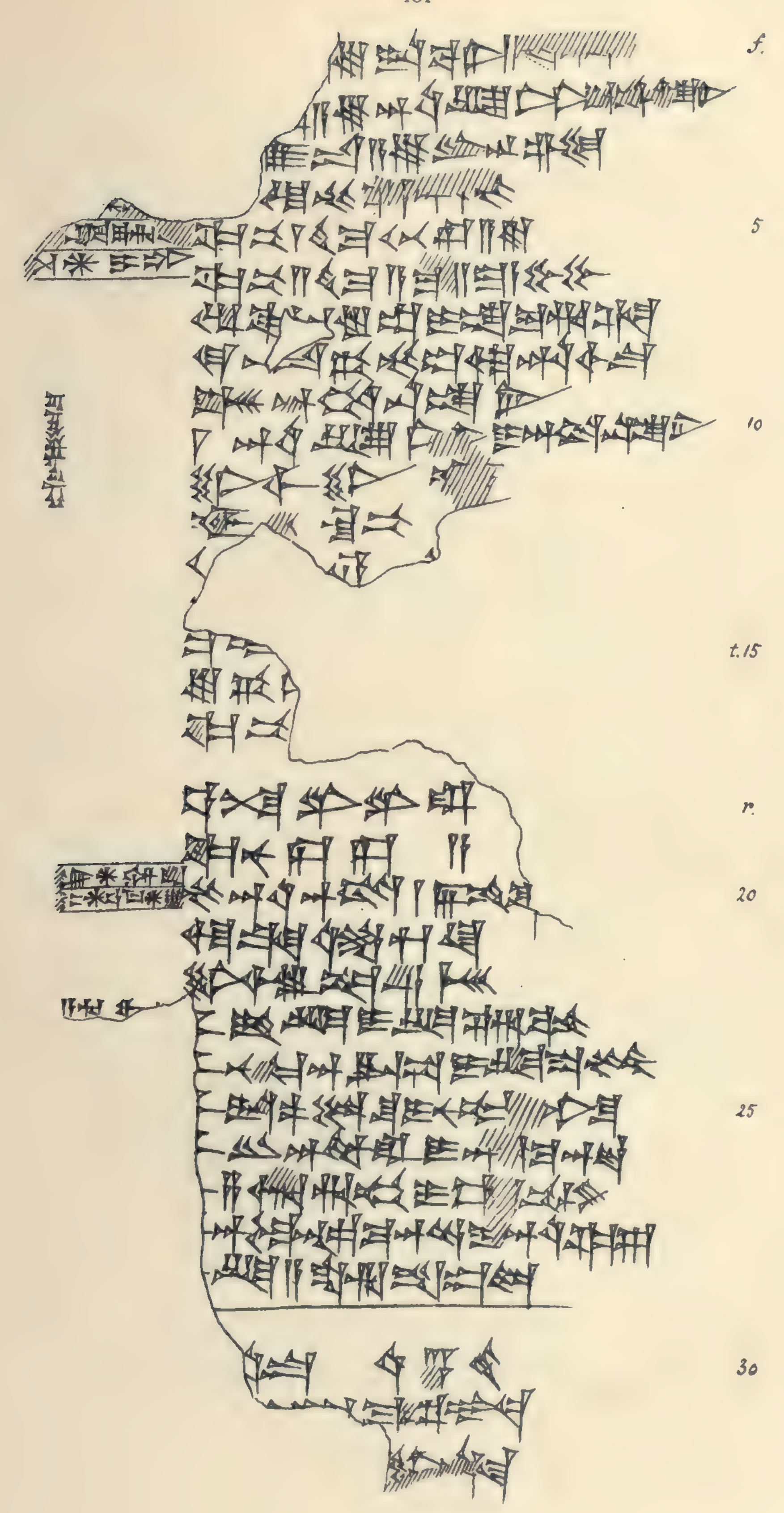

125
f.
5
10
r.
15'
20'
126
f.
5
t.
r.
10
t.
127
5
t.
r.
10
t.



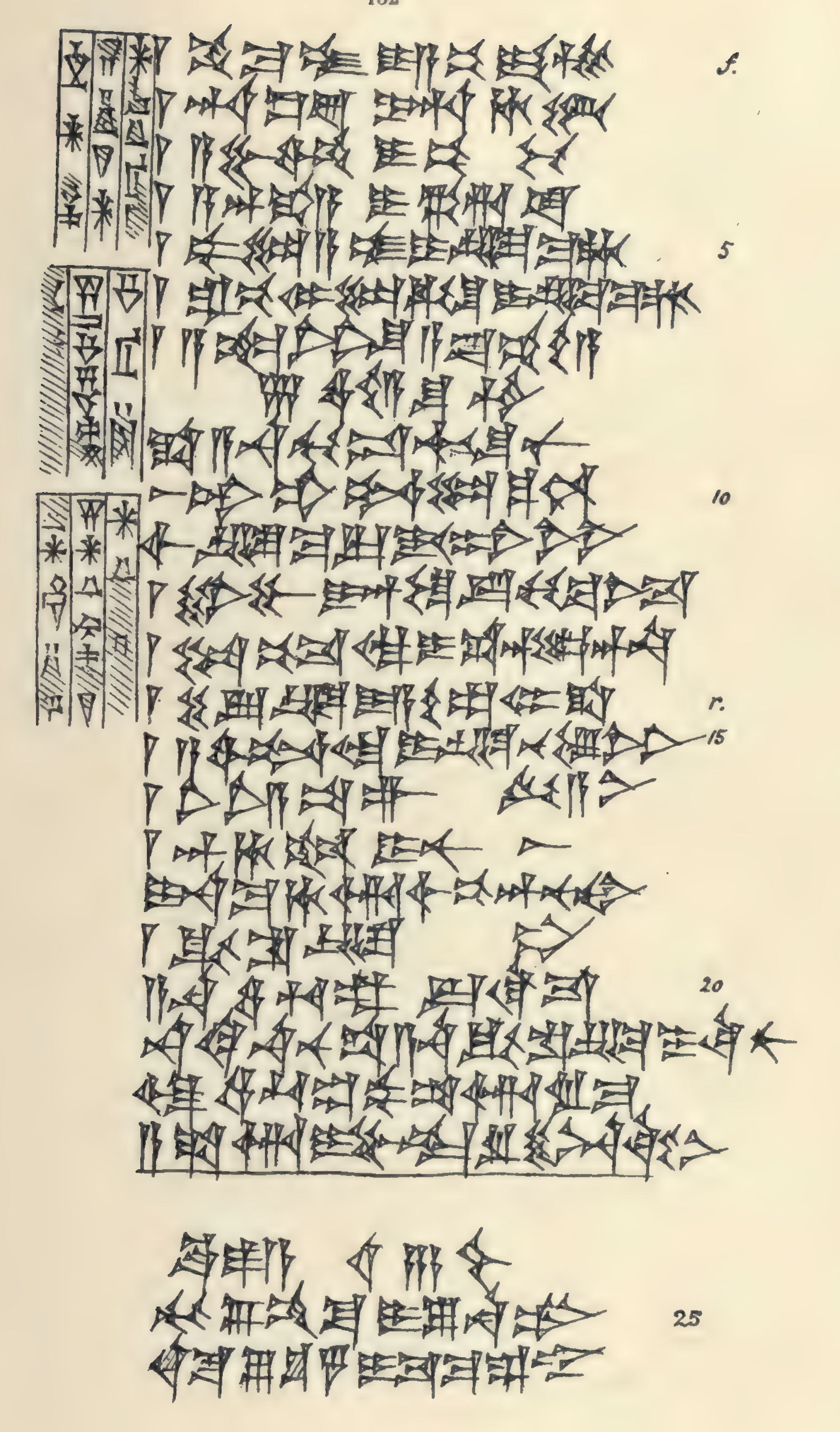
128
f.
t.
r.

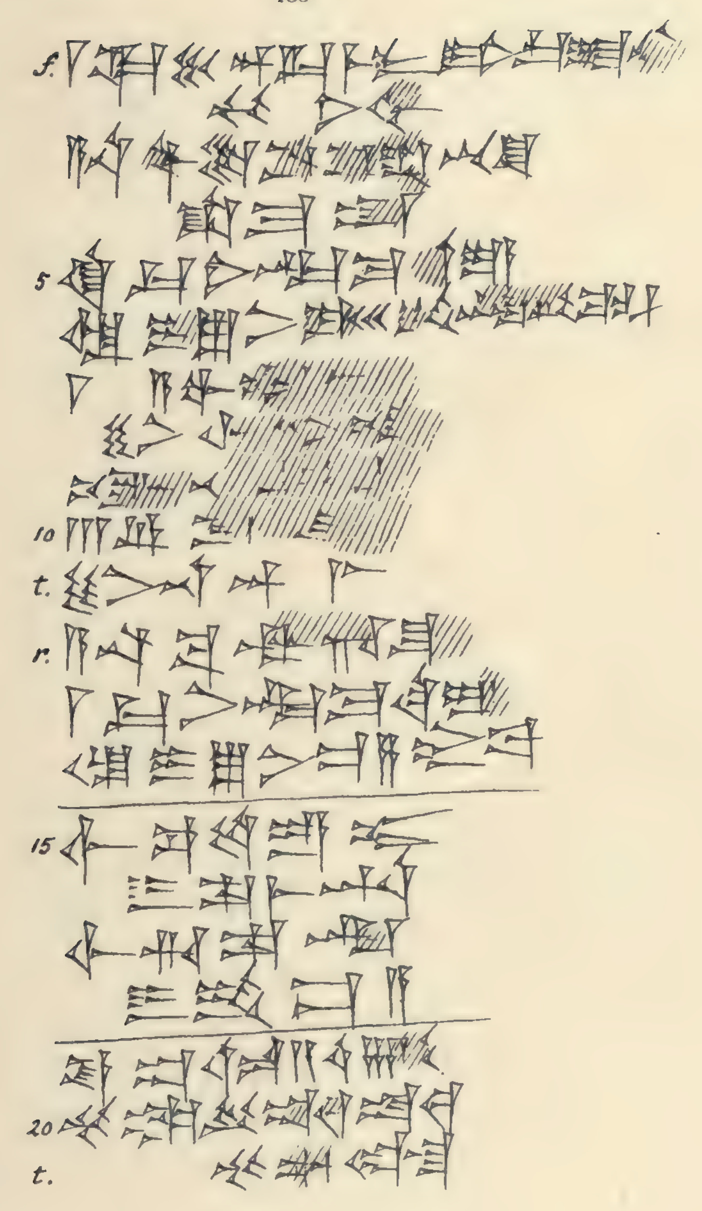
130

131

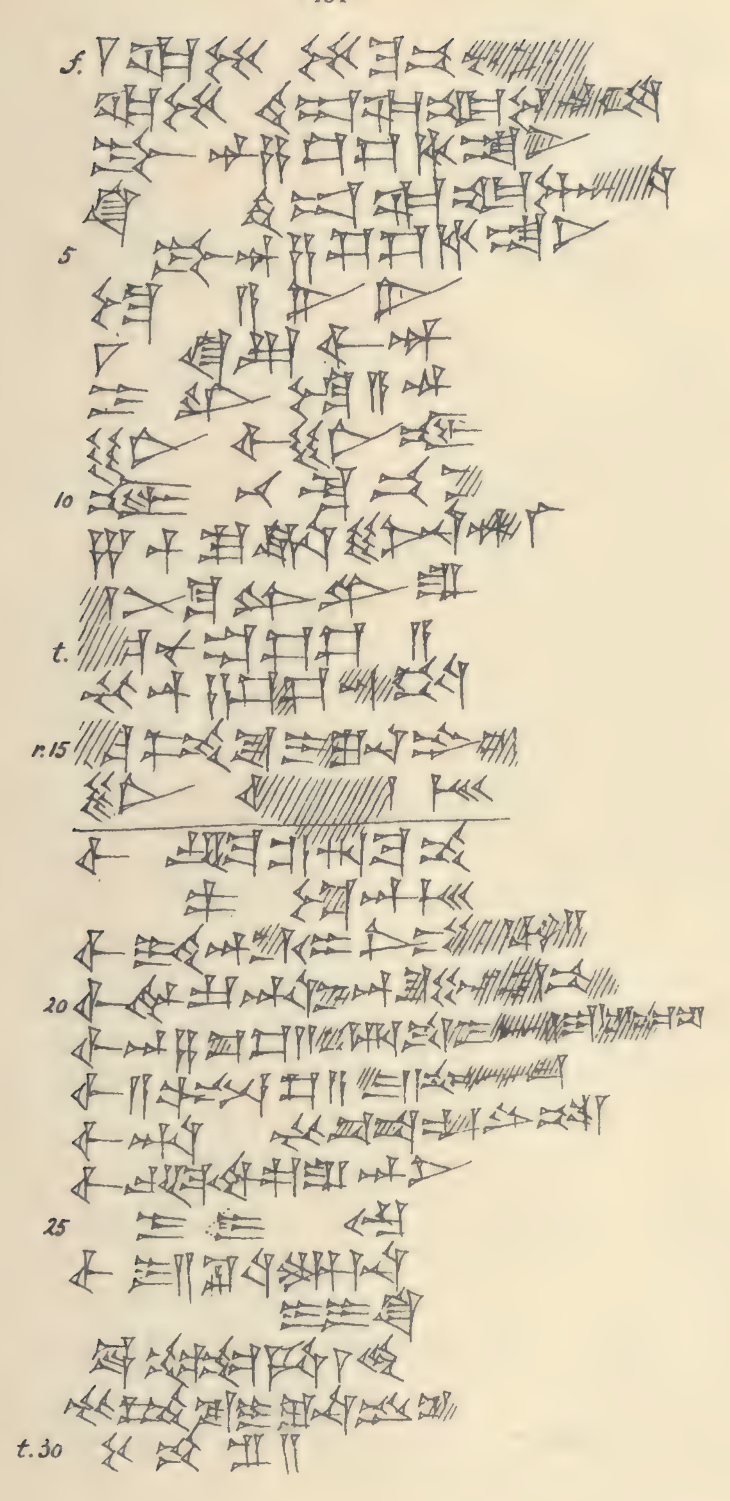


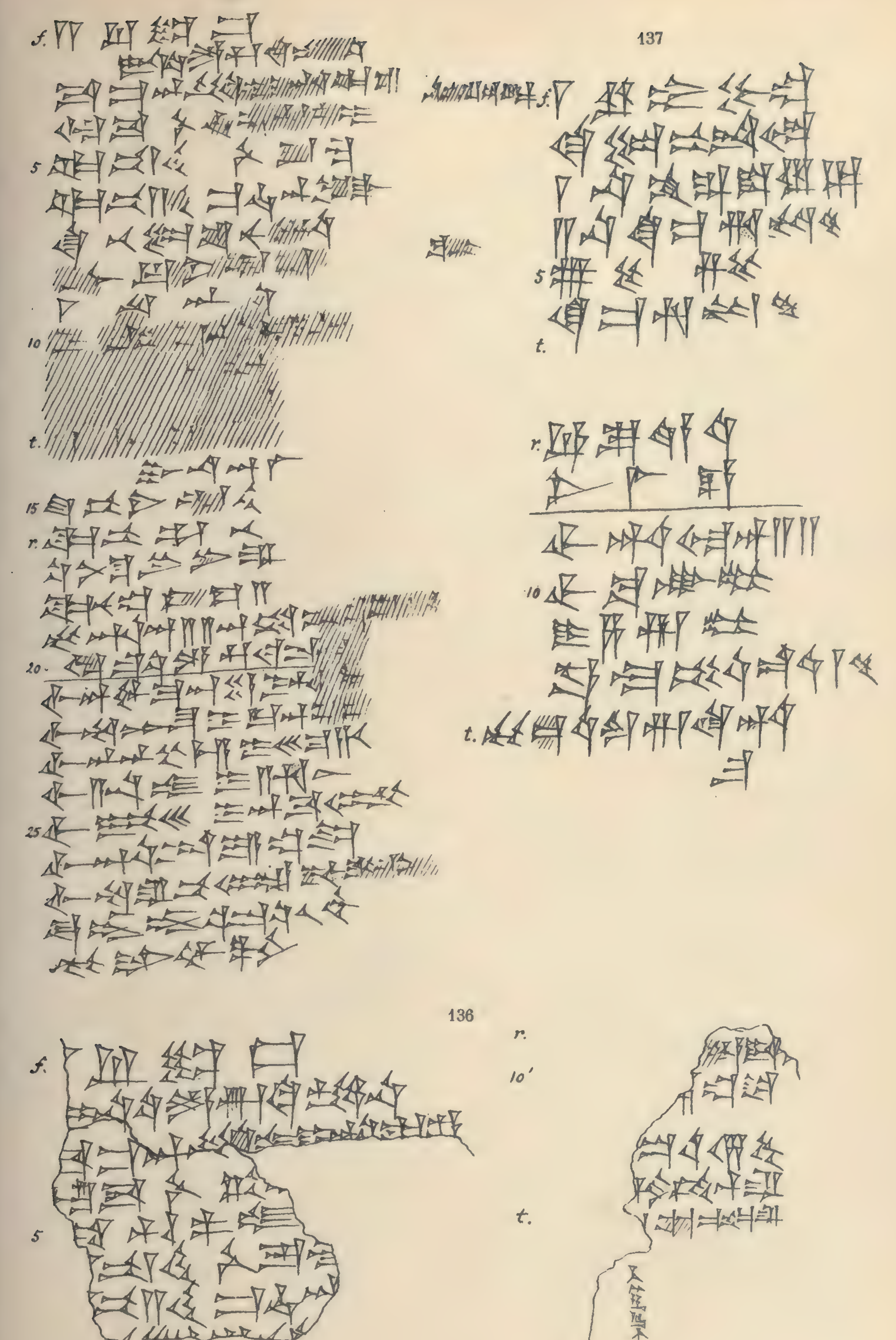
132




133
f.
5
10
t.
r.
15
20
t.

134



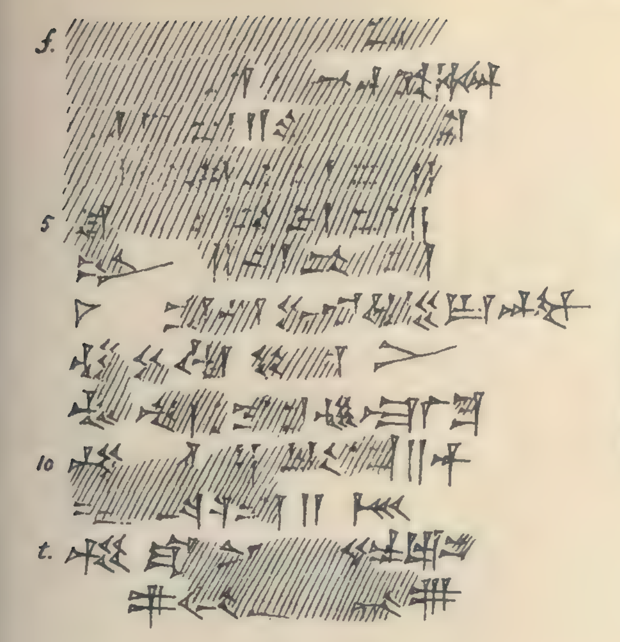

135
137
136

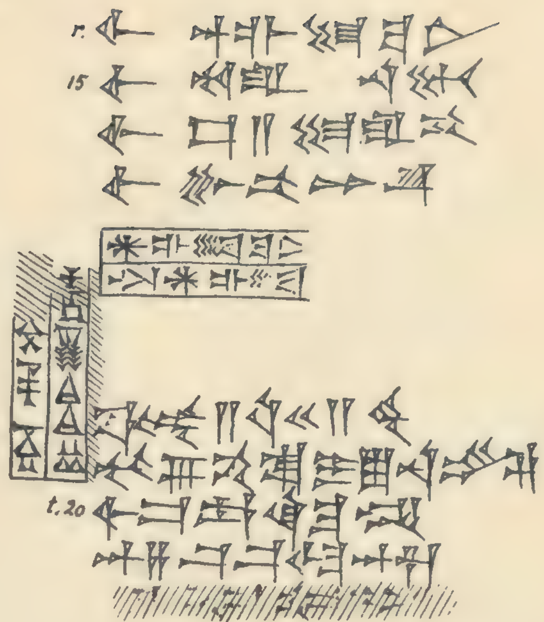
138

139

140

141



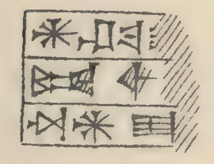


142

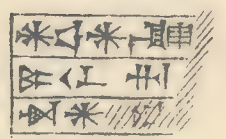
143

144

143 *bis*



144 *bis*



145

f.

t.

r.

t.

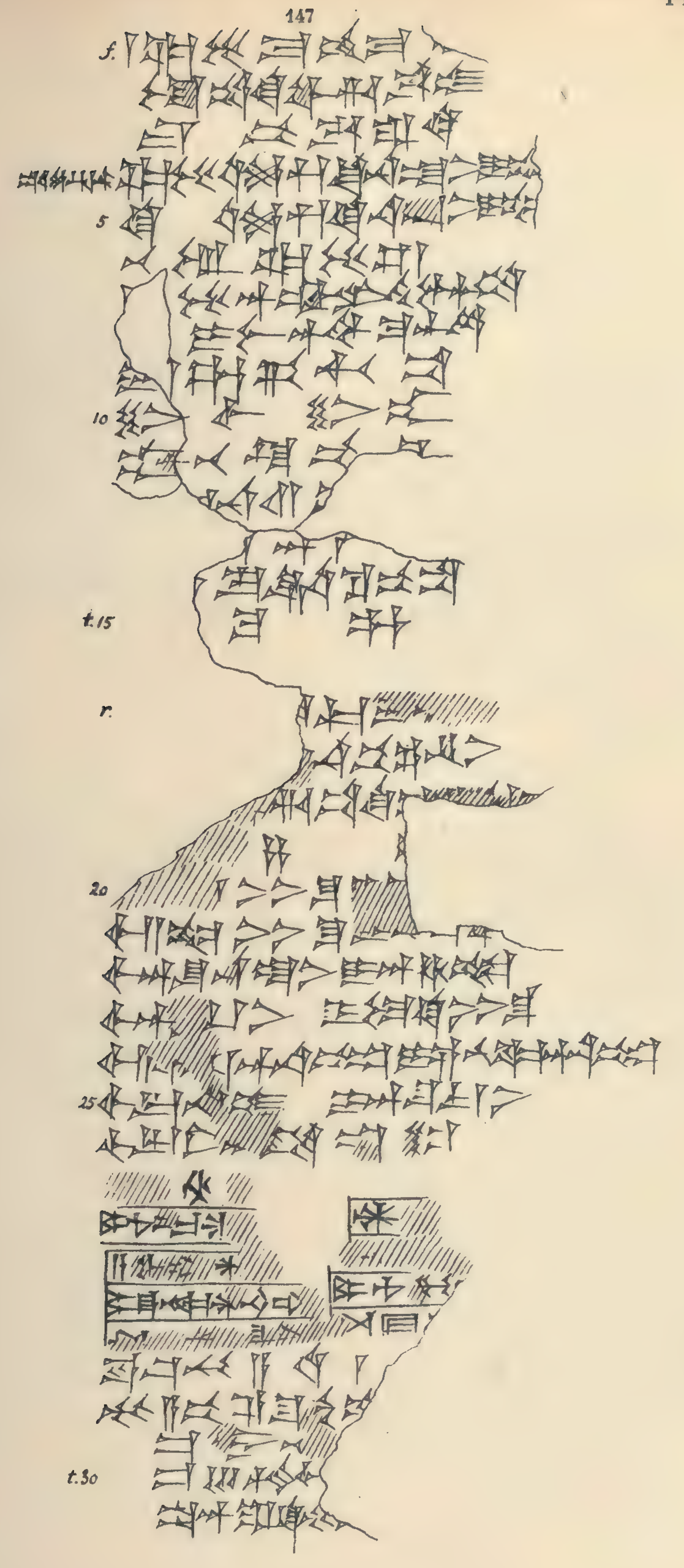
146

s.

t.

r.

t.

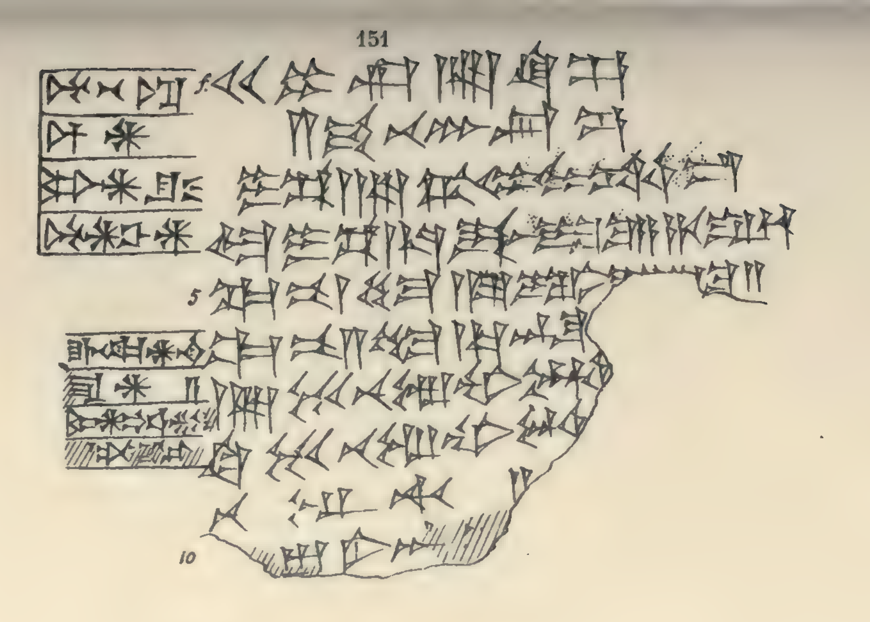

147

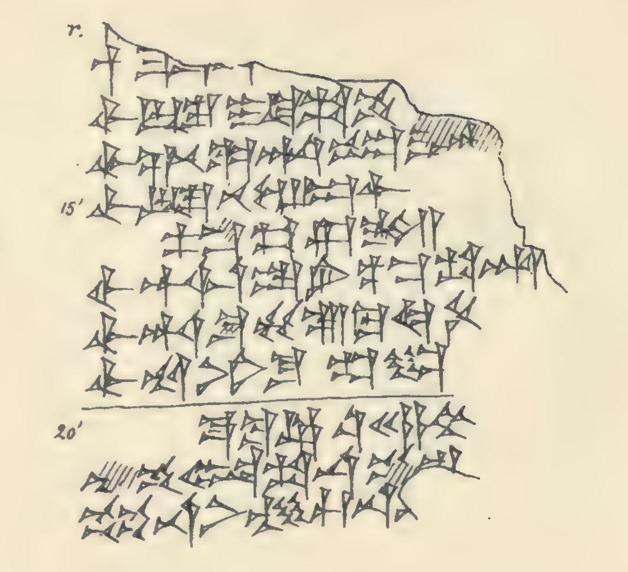
148

149

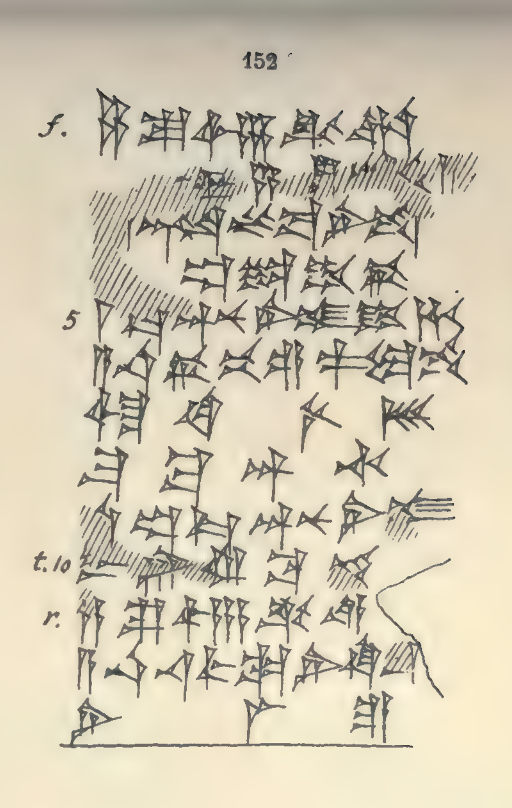
150

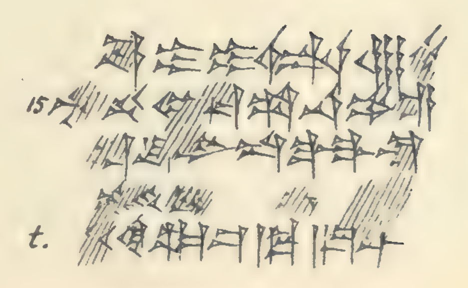
151





152





153

f.

r.

154

f.

t.

r.

t.

155

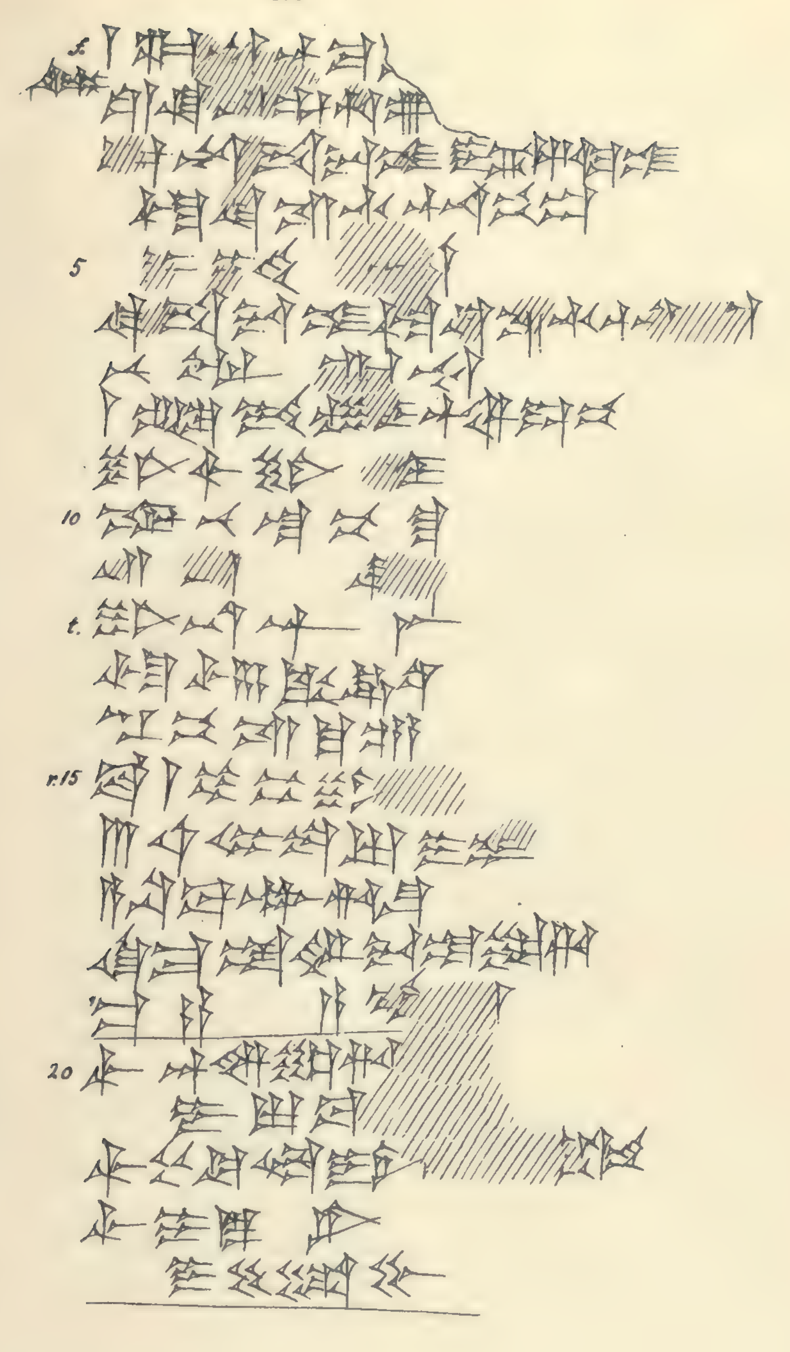
f.

t.

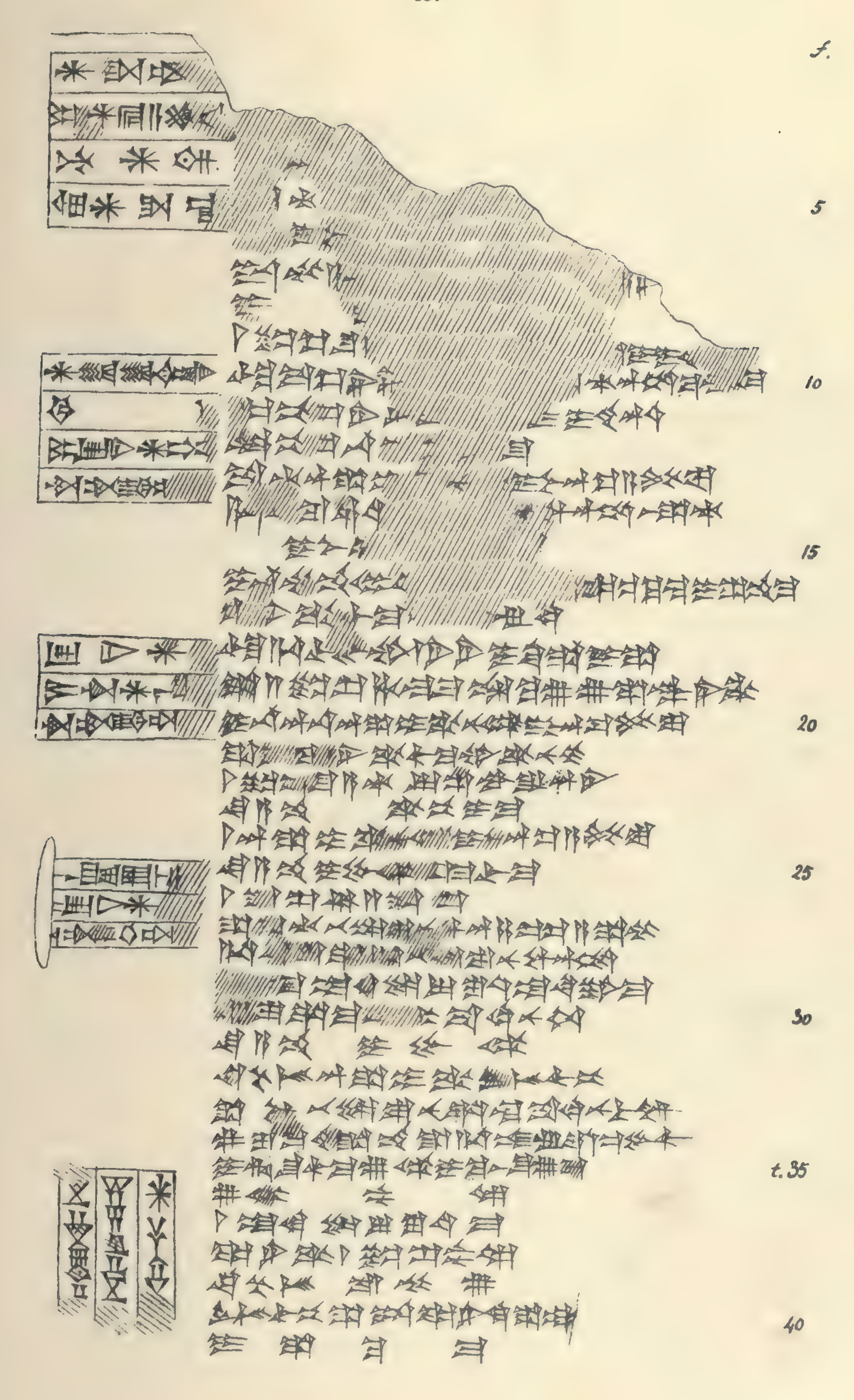
r.

t.

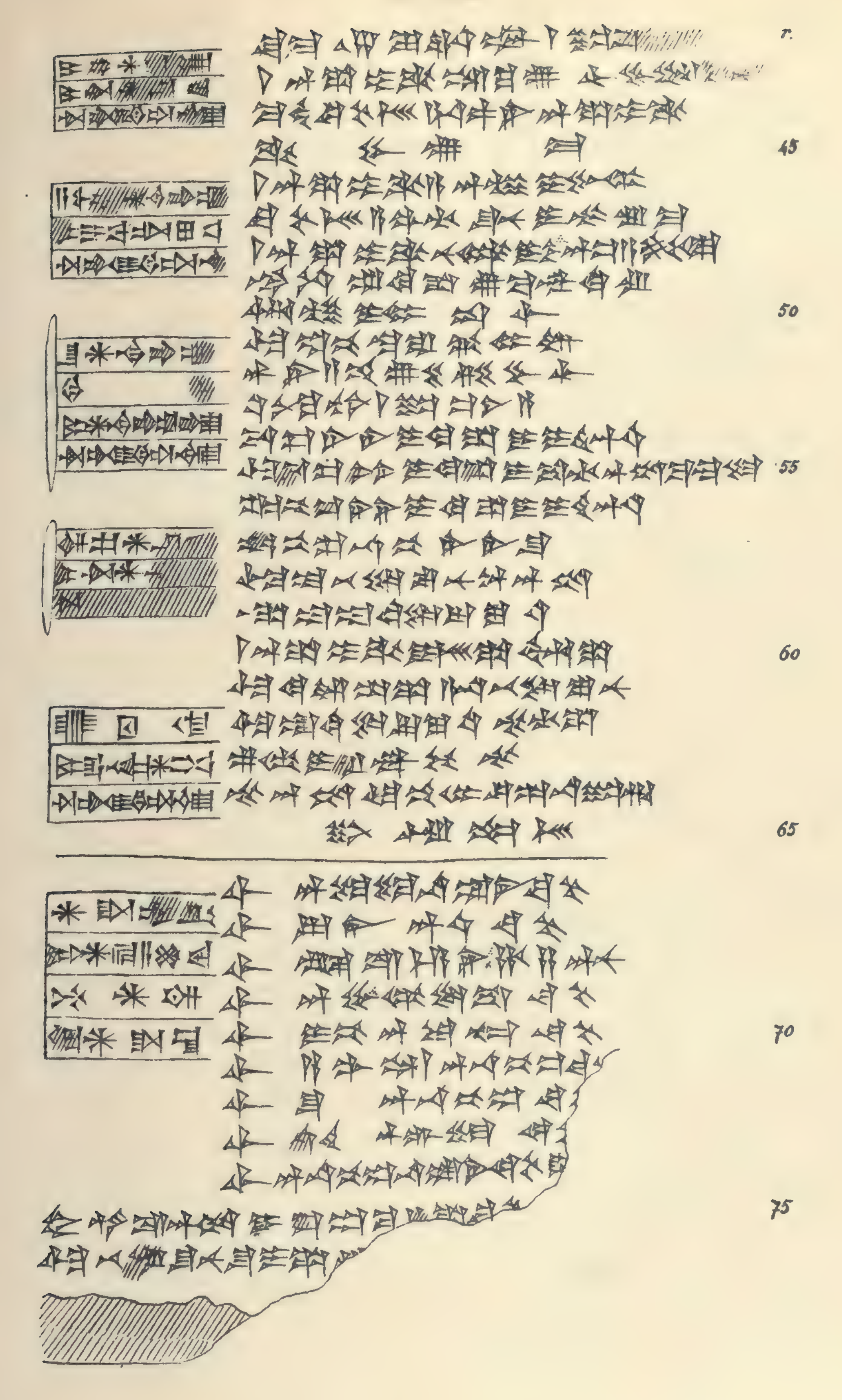
156



f.

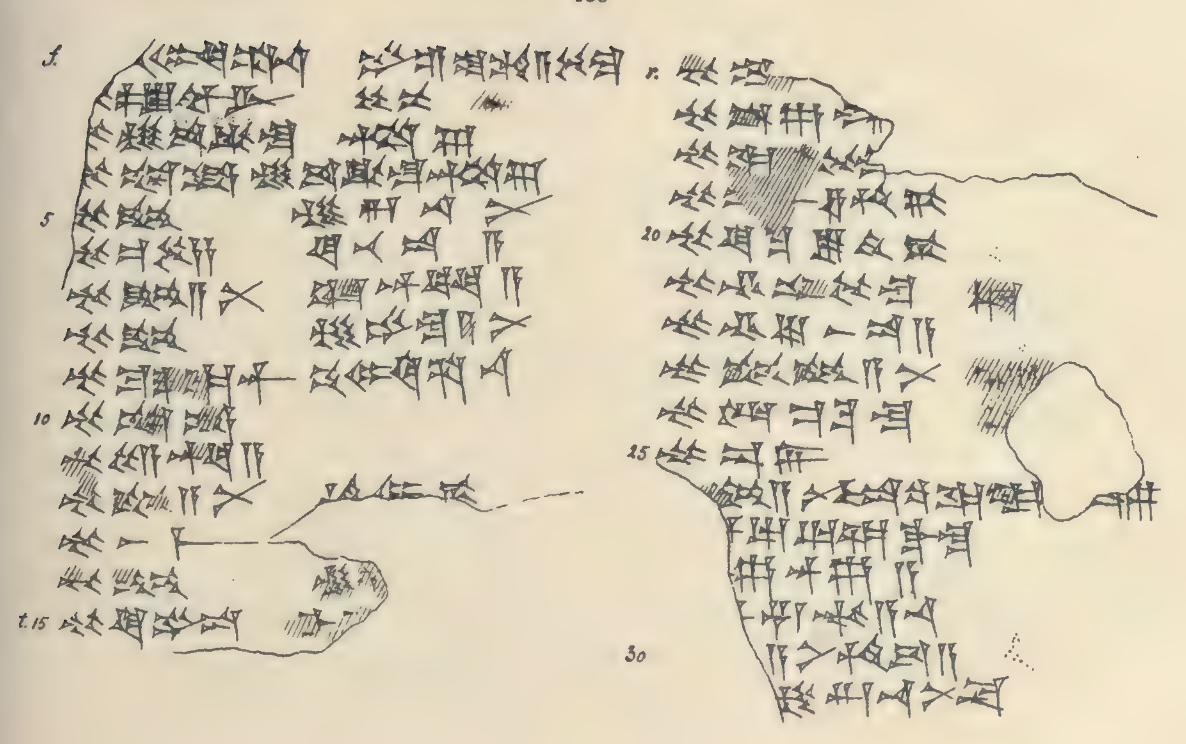


157 *(Suite)*



158

159



160

f.

r.

t.

t.

161

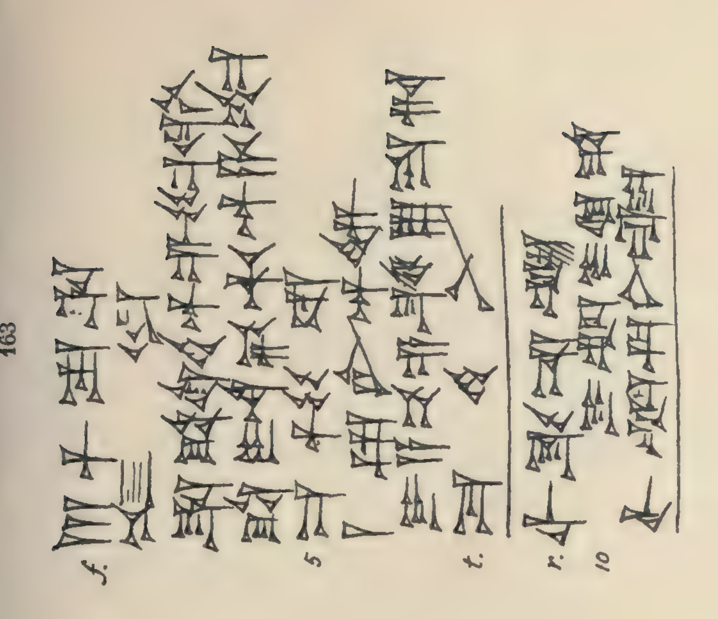
f.

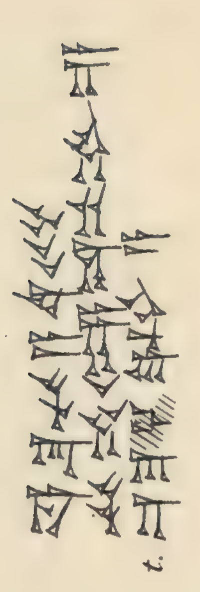
r.

t.

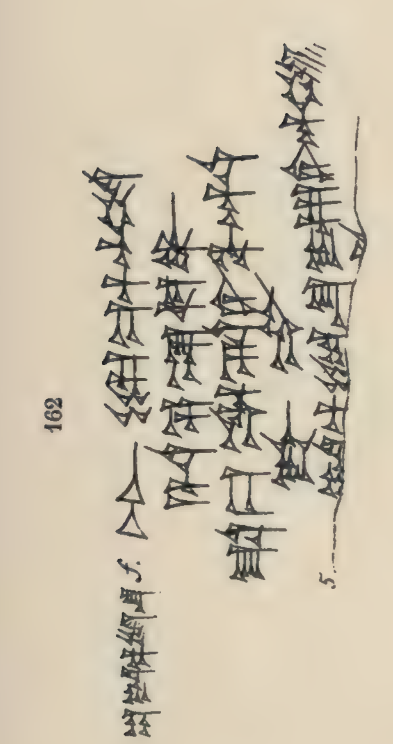
t.

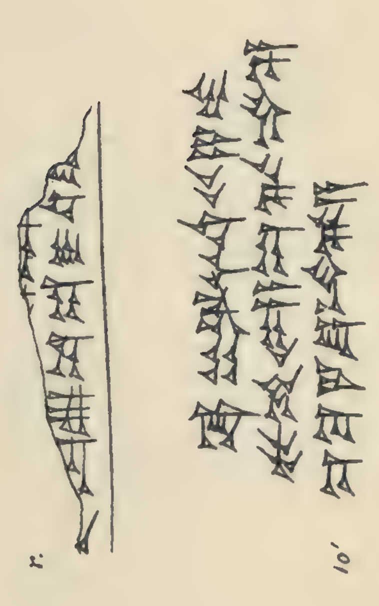
163





162





164

f.

t.

r.

165

f.

t.

r.

t.

166

f.

r.

167

f.

r.

168

f.

t.

r.

169

t.

r.

t.

170

f.

t.

r.

t.

171

f.

t.

r.

t.

172

f.

r.

173

f.

r.

174

f.

r.

175

f.

t.

r.

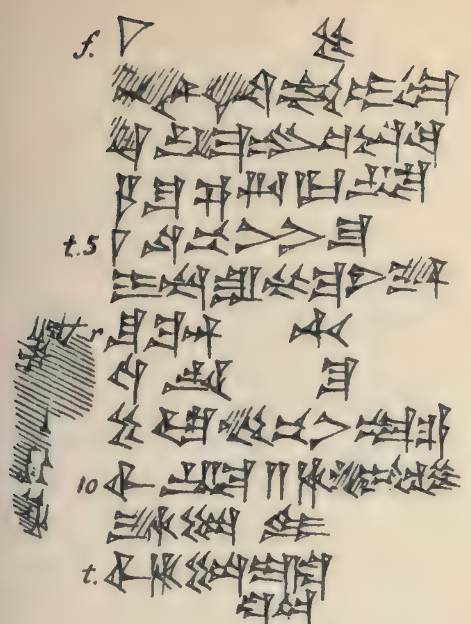
176

177

178

178 (*Suite*)

179



180

f.

t.

r.

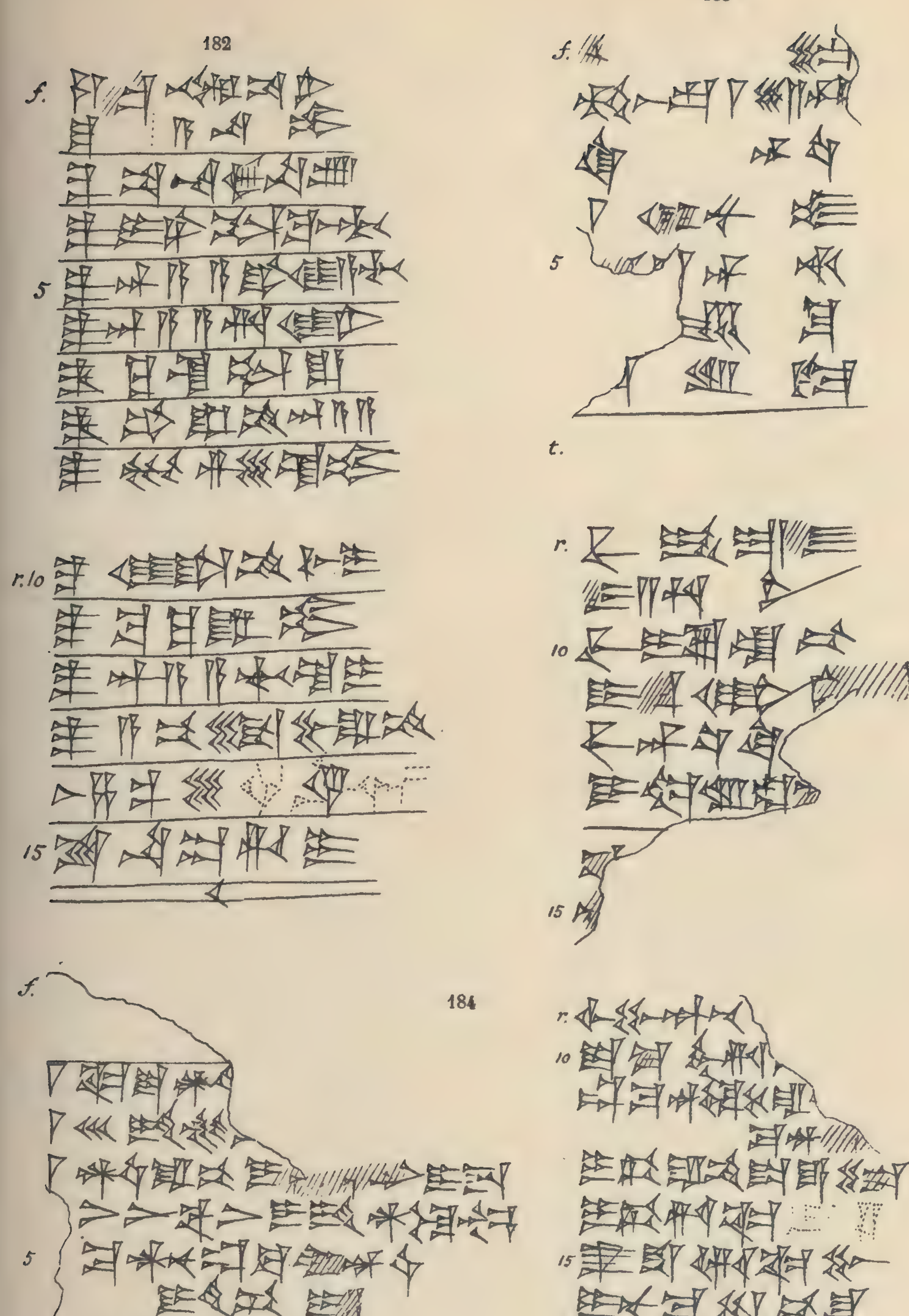
181

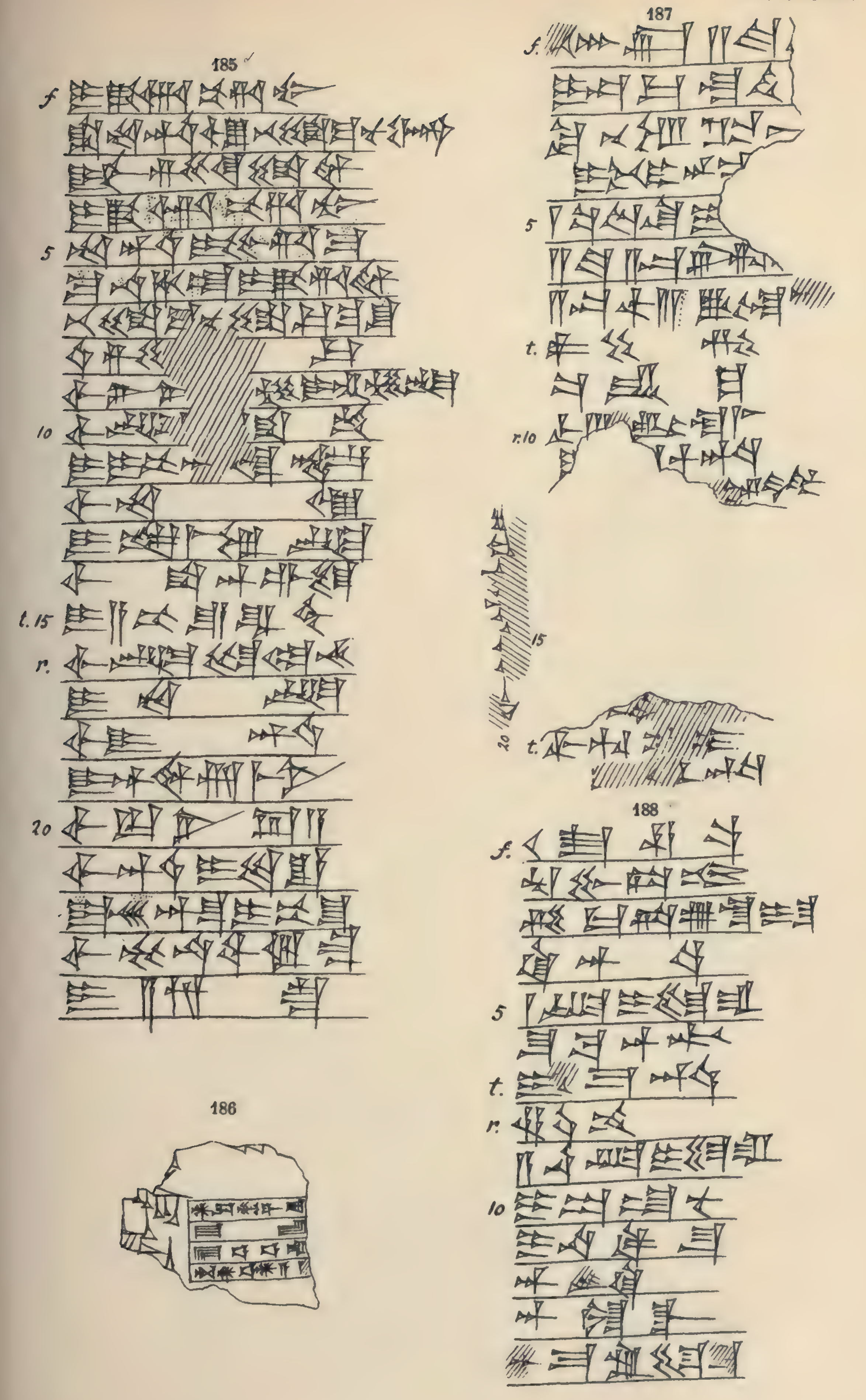
f.

t.

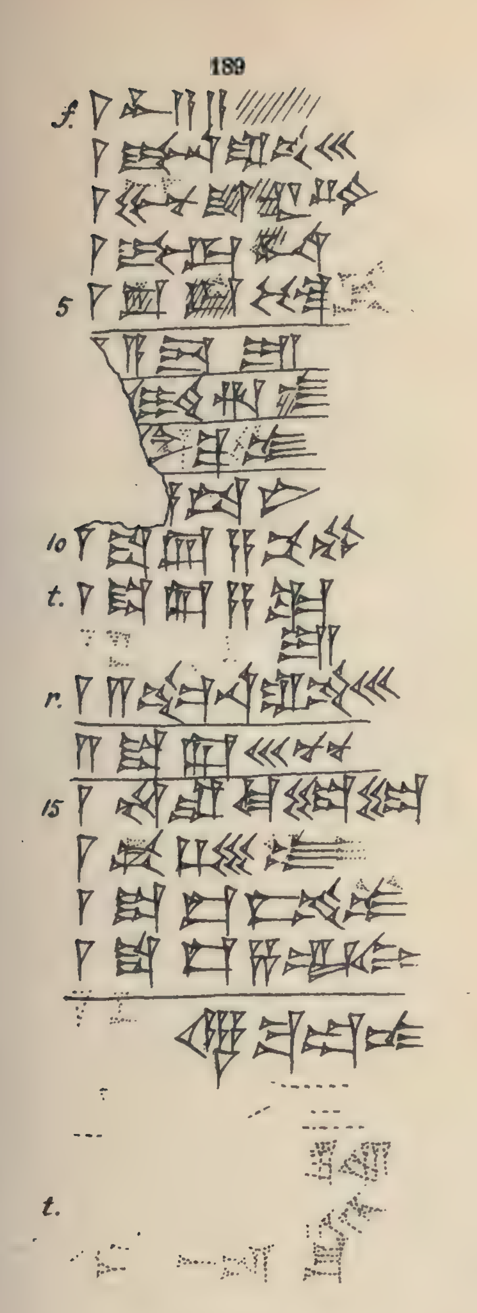
r.

t.

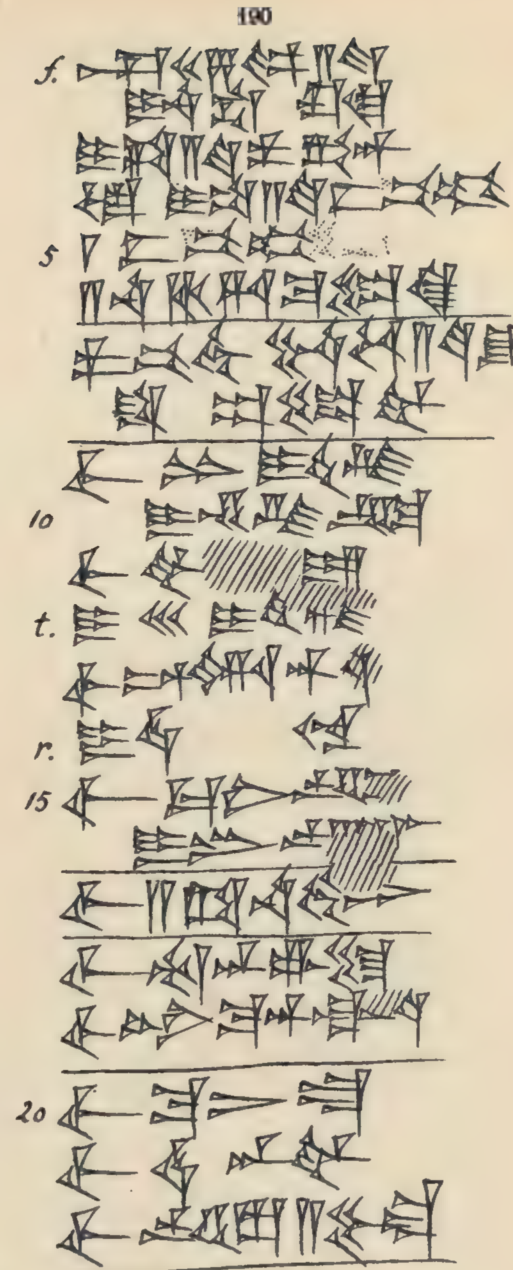

183
182
184


185
f
5
10
t. 15
r.
20
186
187
f.
5
t.
r. 10
15
20
t.
188
f.
5
t.
r.
10

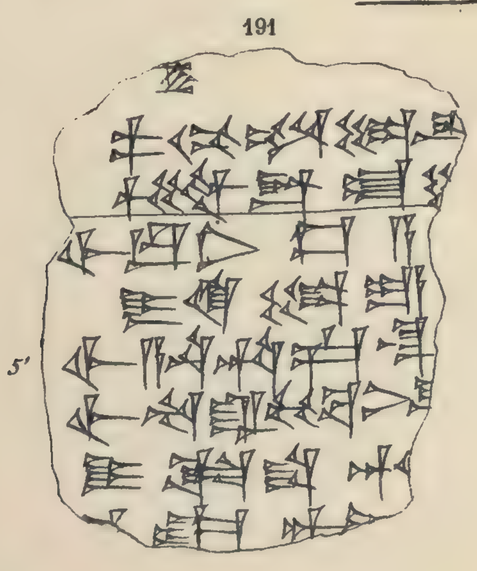
189



190



191



192

f.

t.

r.

t.

193

f.

t.

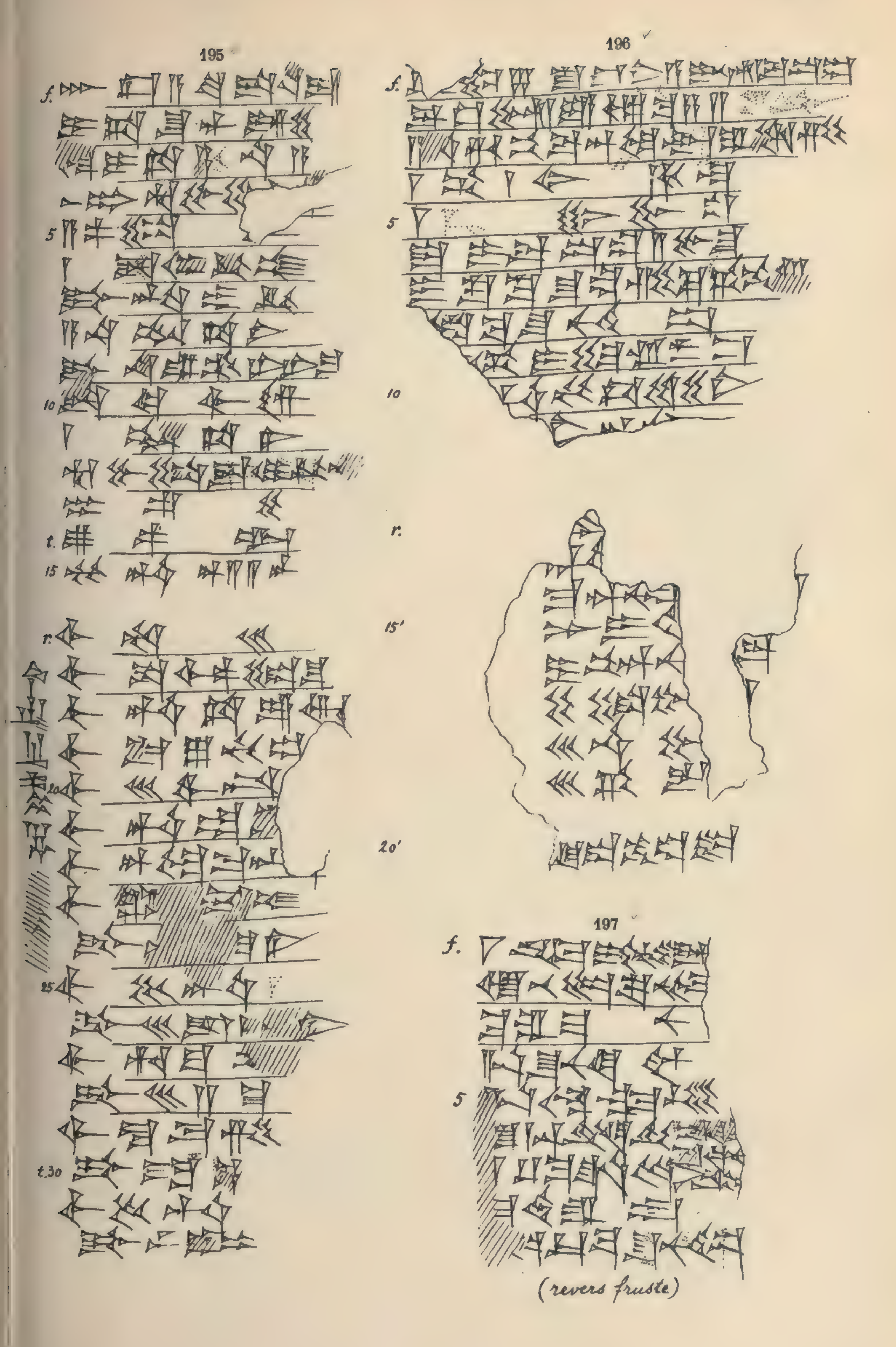
r.

194

f.

t.

r.


195
196
197
(revers fruste)

198

199

200

202

201

203

f.

t.

r.

204

f.

t.

r.

205

f.

t.

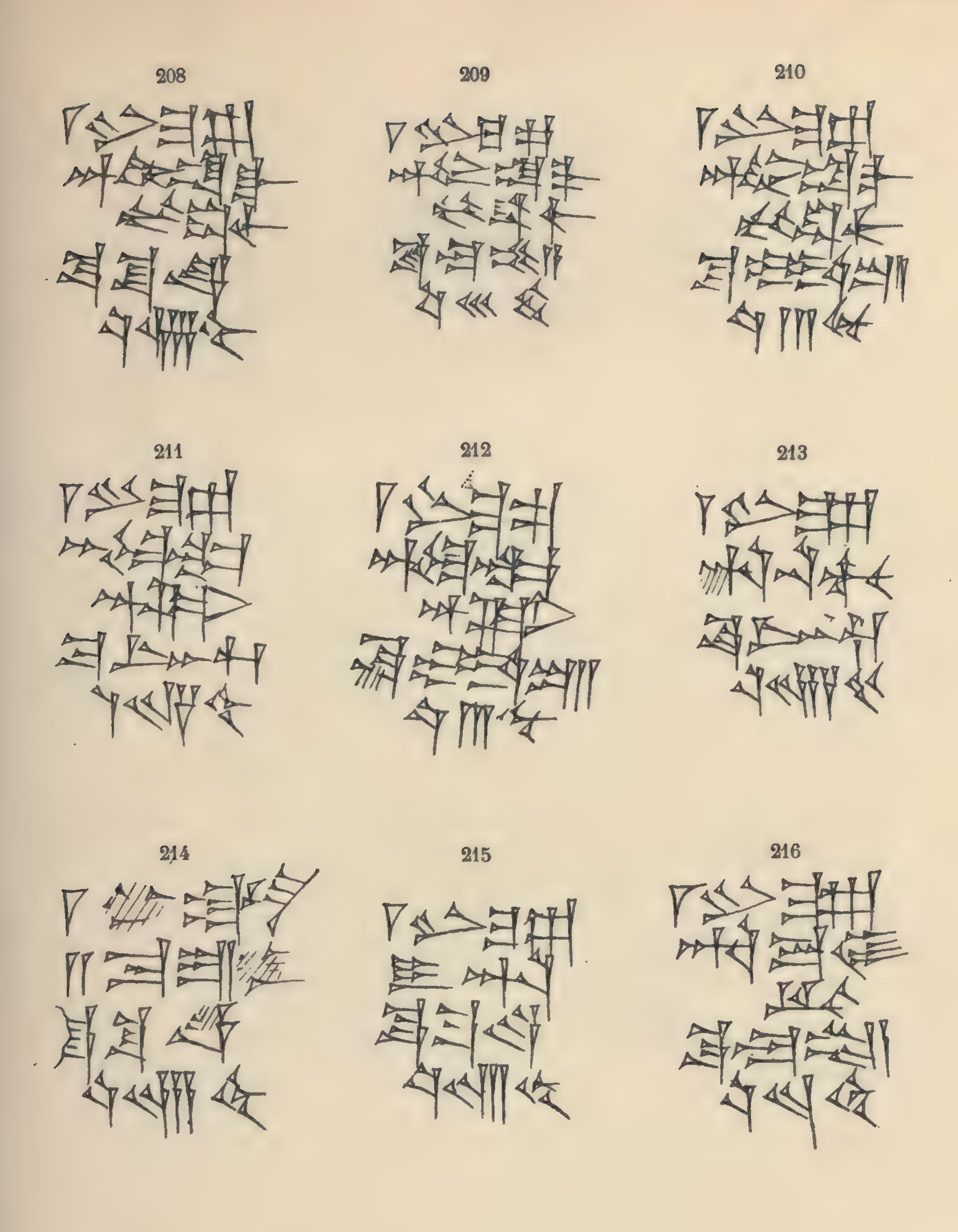
r.

206

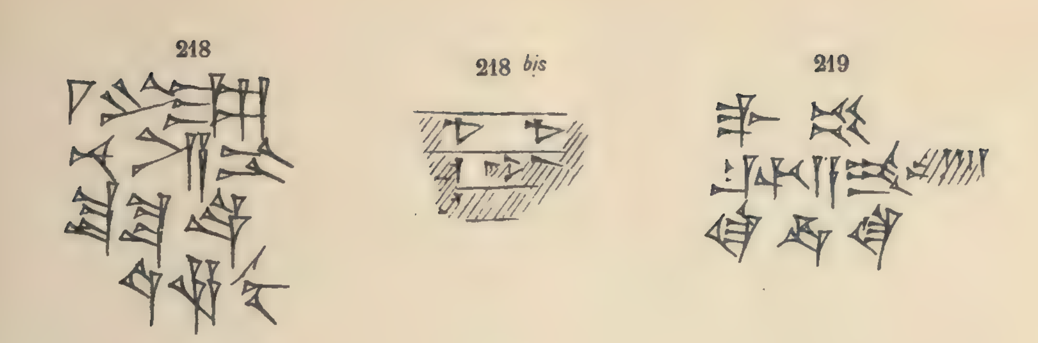
t.

f.

207



217

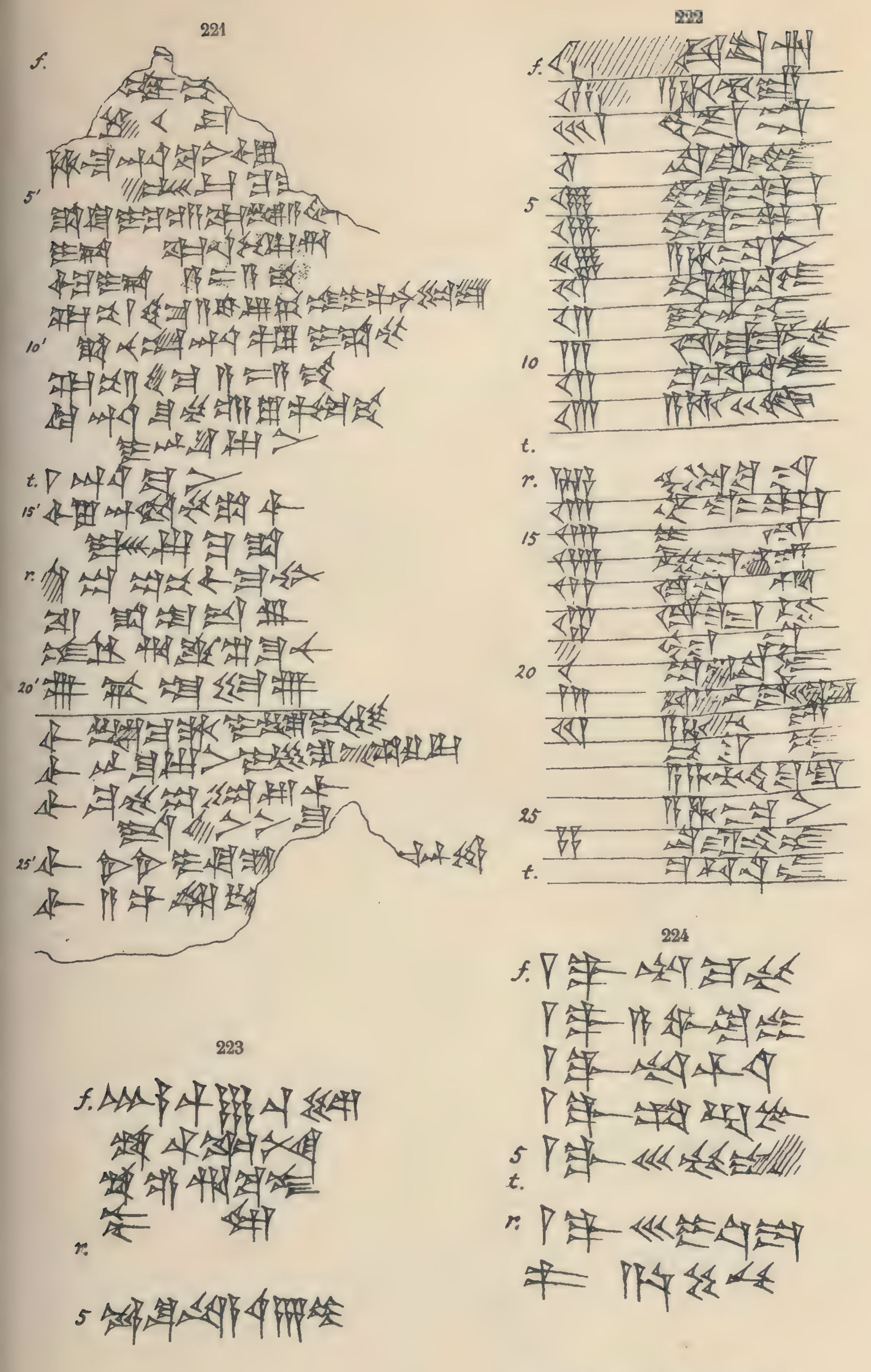


220

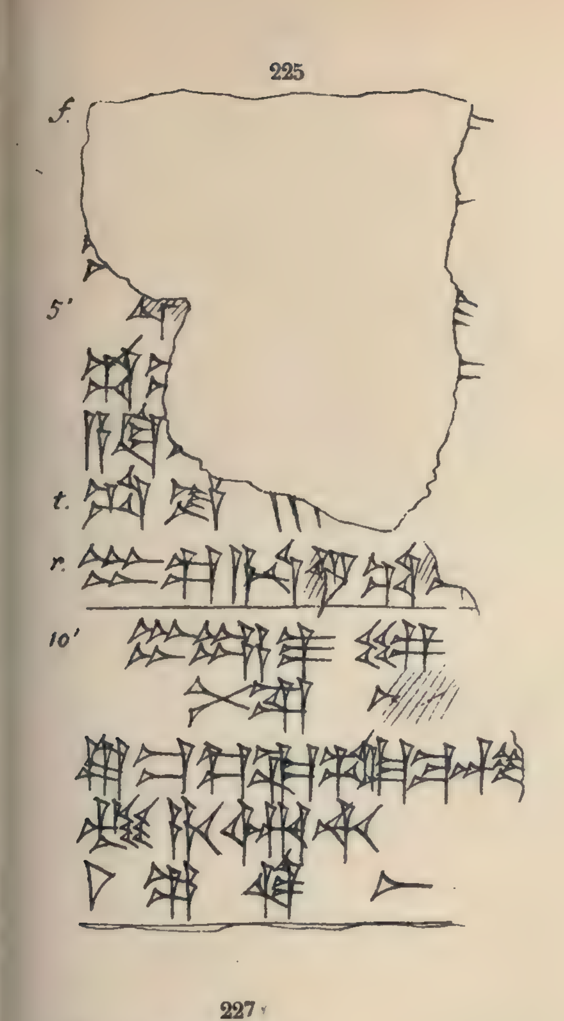
f.

t.

r.


221
223
224

225

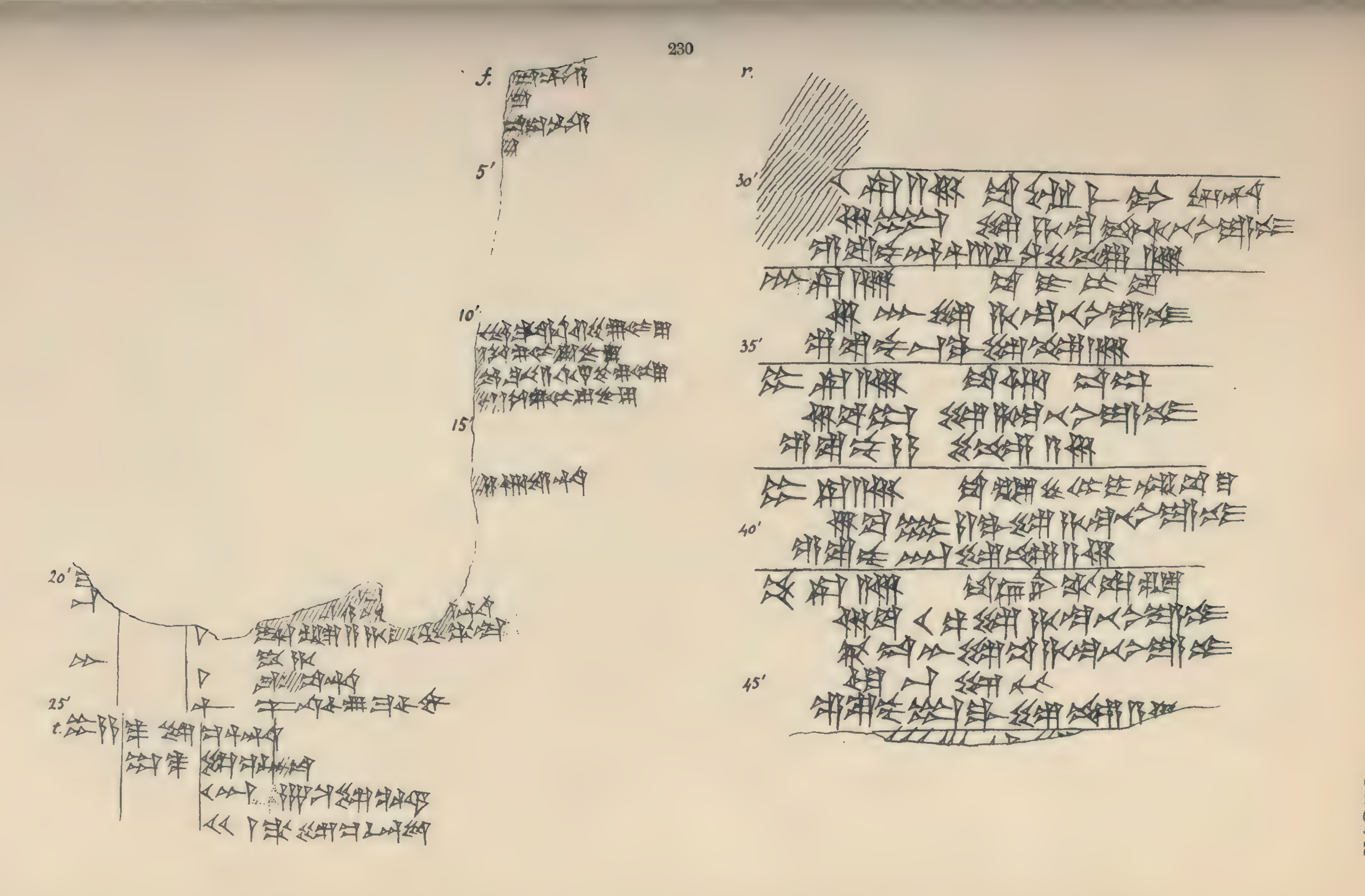


226

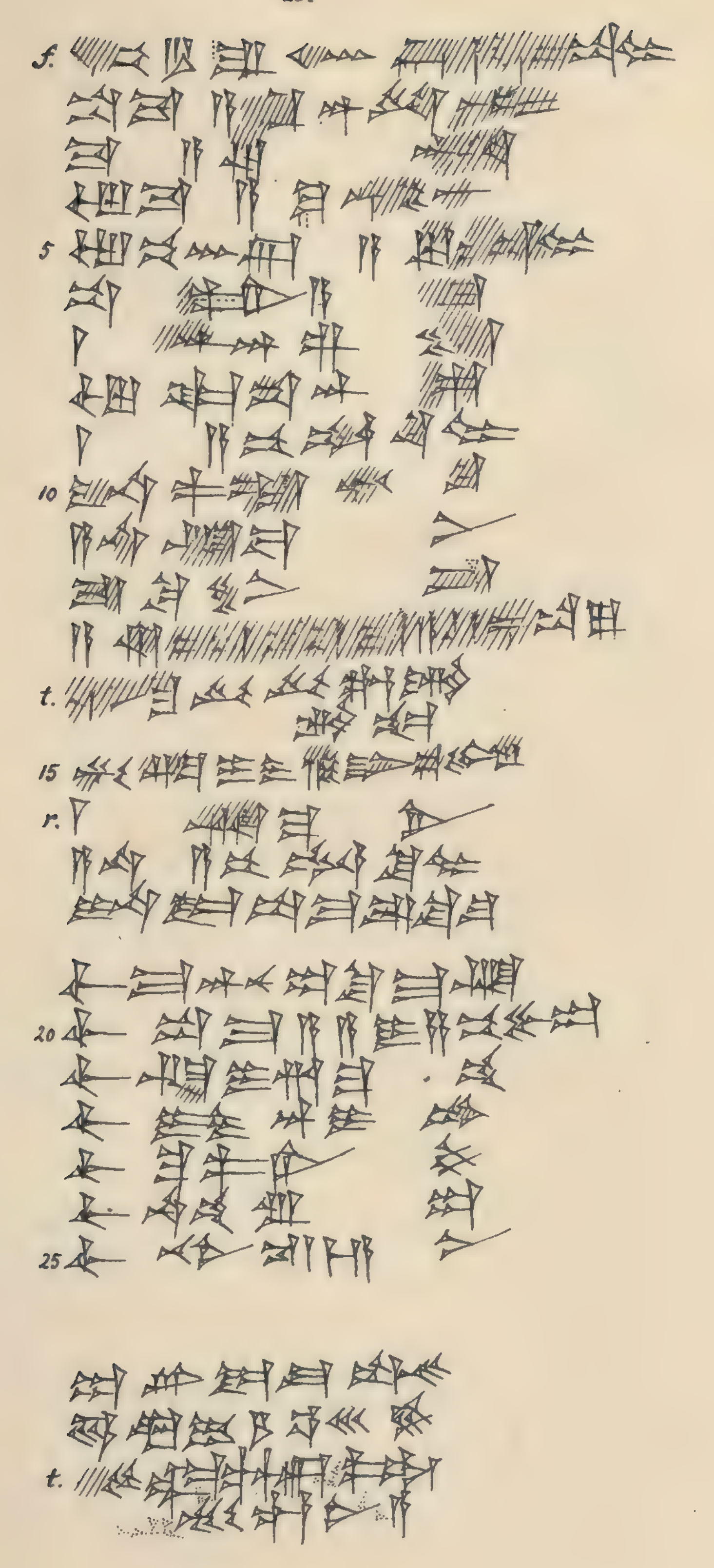
227

228

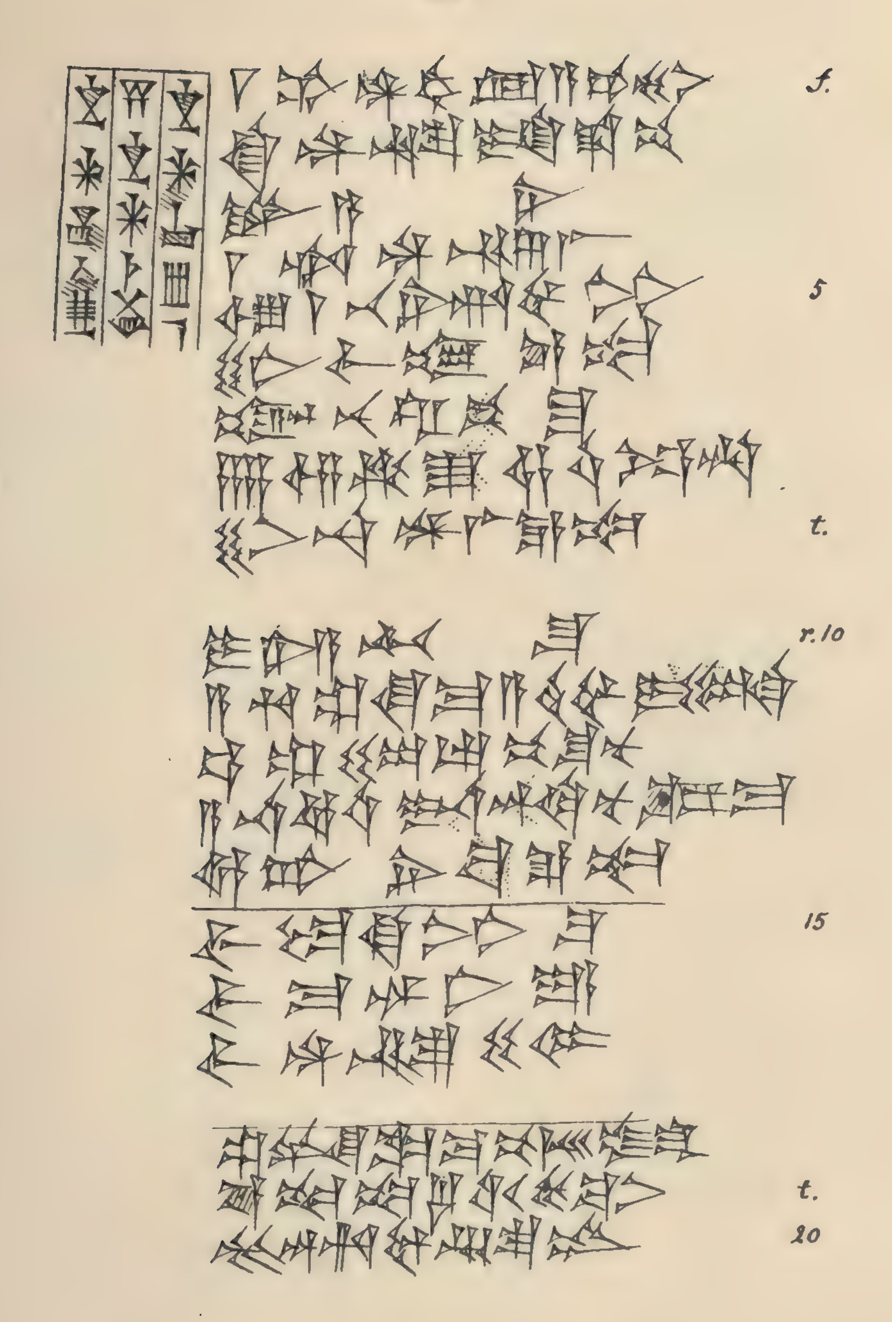
229


230
f.
r.
t.

231



233



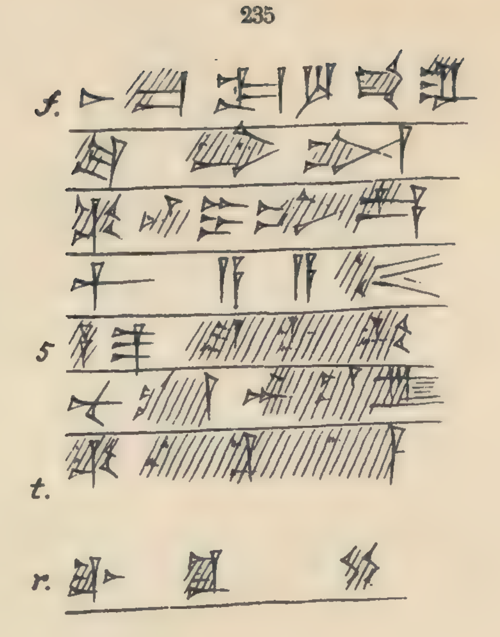
234

f.

t.

r.

235



f.

t.

r.

236

f.

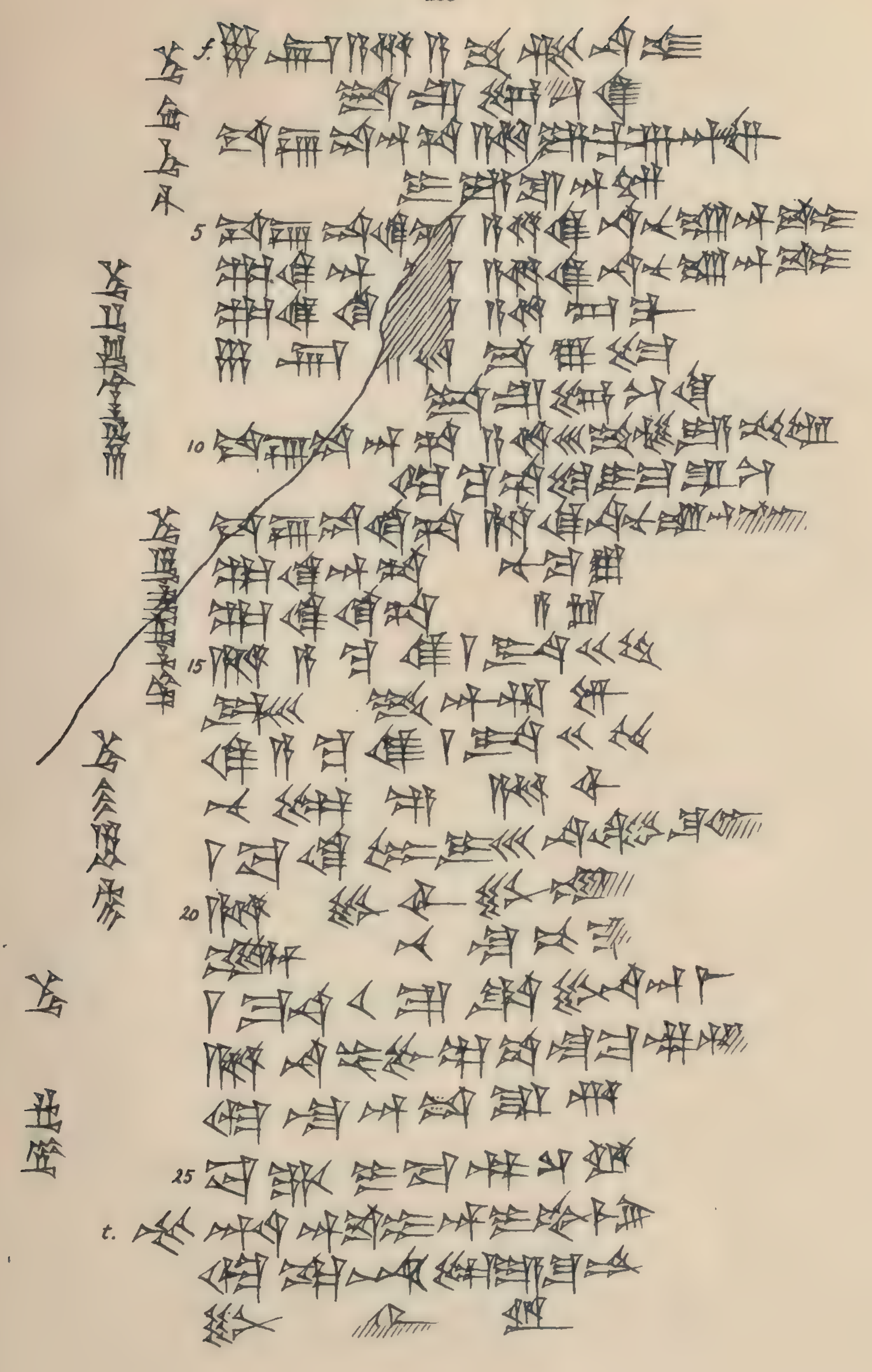
r.

f.

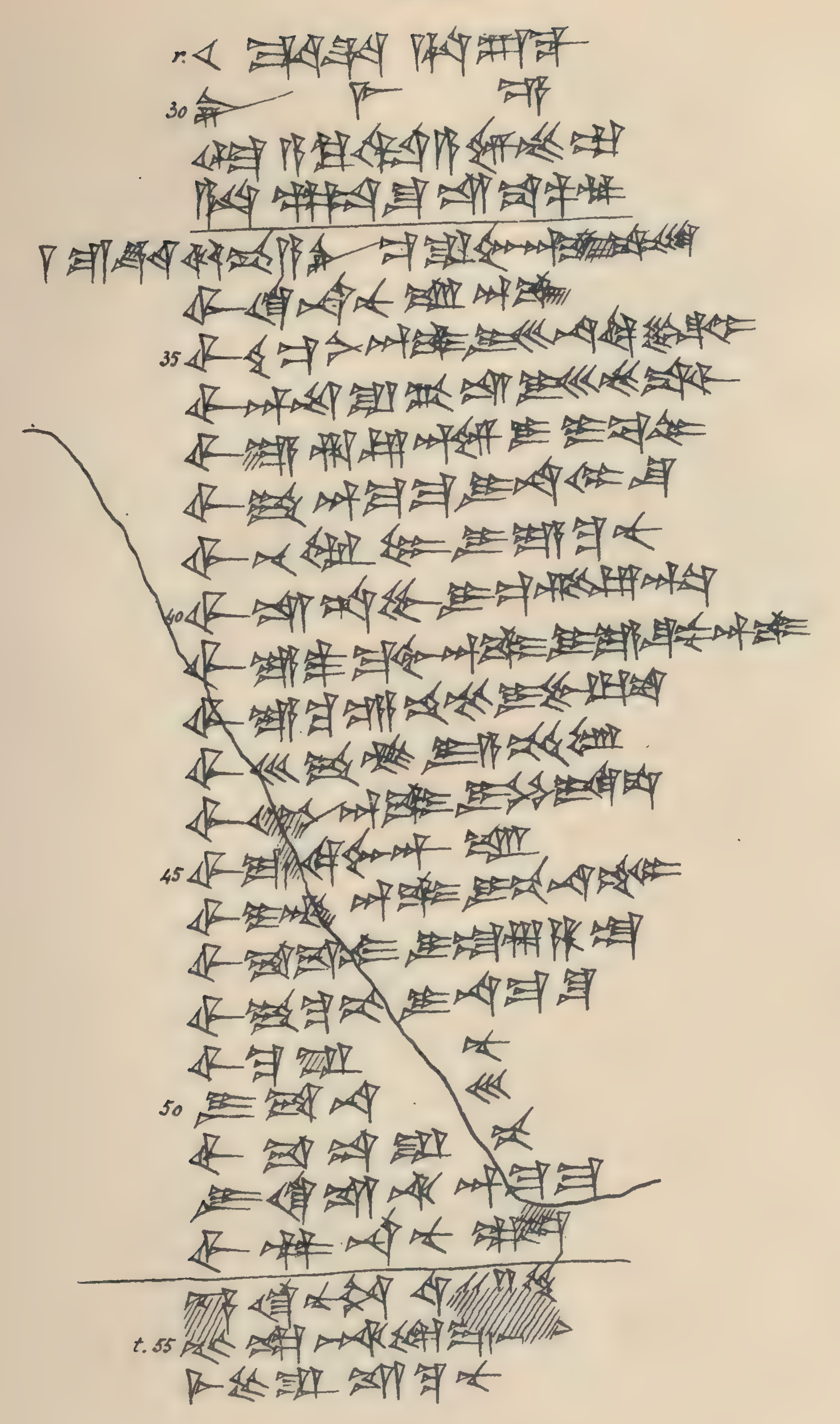
t.

r.





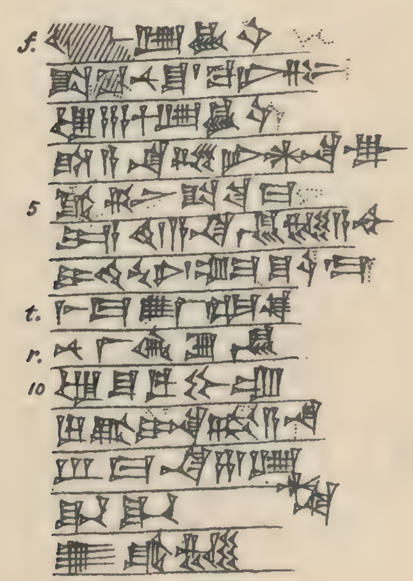
238 *(Suite)*



239

240

241



242

f.

t.

r.

t.

